

# الشروط والأحكام العامة

## جدول المحتويات

|    |  |
|----|--|
| 3  | 1. المقدمة   |
| 3  | 2. التعريفات   |
| 10 | 3. الإشارات المرجعية   |
| 10 | 4. الخدمات التي سنقدمها وتفاعلاتنا معكم                      |
| 15 | 5. البيانات والتأكدات  |
| 20 | 6. تضارب المصالح   |
| 20 | 7. الأوامر   |
| 21 | 8. إقرارات وضمانات العميل                                    |
| 23 | 9. إجراءات التنفيذ والوكلاء                                  |
| 24 | 10. الخطأ الجلي  |
| 24 | 11. التداول قبل وبعد جلسة السوق                              |
| 25 | 12. الاتصالات  |
| 28 | 13. الامتيازات، الحقوق الضمانية، وتفويض التحويل              |
| 28 | 14. الإخلال؛ تصفية الحسابات وسداد التكاليف                   |
| 29 | 15. الرسوم والمصاريف   |
| 30 | 16. حسابات العملاء وحفظ الأموال                              |
| 32 | 17. عملية اعرف عميلك / التحقق من الهوية واختبار الملاءمة     |
| 33 | 18. تمويل حساب العميل والسحب                                 |
| 34 | 19. متطلبات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA) |
| 35 | 20. متطلبات المعيار المشترك للإبلاغ (CRS)                    |
| 35 | 21. الفوائد  |
| 35 | 22. التنازل  |

23. الإخلال بالعقد والعلاجات المترتبة عليه ..... 35
24. أموال العميل ..... 37
25. التعويض والمسؤولية ..... 38
26. منصات التواصل الاجتماعي ..... 39
26. التلاعب بالسوق ..... 40
27. الإبلاغ عن المخالفات (Whistleblowing) ..... 39
28. الإجراءات المؤسسية (الشركات) ..... 41
29. التمثيل في اجتماعات المساهمين ..... 42
30. قانون حماية البيانات الشخصية في مملكة البحرين ..... 42
31. المعلومات السرية والنسخ الاحتياطي والسجلات ..... 42
32. التسهيلات الهامشية ..... 43
33. حالات القوة القاهرة ..... 43
34. المبادلات (SWAPS) ..... 44
35. الاستفسارات، الشكاوى، والنزاعات ..... 44
36. اللغة ..... 45
37. التعديلات ..... 45
38. أحكام متنوعة ..... 45
39. الإنهاء ..... 46
40. القانون الواجب التطبيق ..... 46
41. الخصوصية ..... 47
42. التعليق السوقي ..... 47
43. إخلاء المسؤولية عن المخاطر لتطبيق التداول التابع لشركة سي أف آي ..... 47
44. عدم تقديم المشورة الضريبية أو المحاسبية أو القانونية أو في السوق ..... 48
45. الأرشفة ..... 49
46. تصنيف حسابات التداول ..... 50
47. شروط أخرى - صفقات منتهية الصلاحية ..... 50

|         |  |
|---------|--|
| 52..... | 48. الملحق                                 |
| 52..... | الأسهم الأمريكية - جدول رسوم شركة سي أف أي |
| 52..... | هيكل تسعير سي أف أي                        |

## 1. المقدمة

1.1 سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة (ويشار إليها فيما بعد بـ "الشركة" أو "سي أف أي البحرين" أو "سي أف أي") شركة مسجلة ومؤسسة حسب الأصول بموجب قوانين مملكة البحرين. وتحمل شركة سي أف أي رخصة عمل استثمارية من الفئة الثانية صادرة عن مصرف البحرين المركزي، وتزاول أعمالها وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها في مملكة البحرين. ويقع المكتب المسجل للشركة في العنوان التالي: الوحدة 26C، الطابق السادس والعشرون، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، شارع الملك فيصل، مبنى رقم 1398، طريق رقم 4626، مجمع رقم 346، المنامة، مملكة البحرين.

يرجى ملاحظة أن هذا العنوان قابل للتغيير، وسيتم إبلاغكم بأي تحديثات تطرأ عليه في حينه.

1.2 توضح هذه الوثيقة الشروط والأحكام العامة (الشروط العامة) التي تحكم العلاقة بينكم بصفتكم "العميل" وبيننا نحن "الشركة".

يرجى قراءة هذه الشروط بعناية، حيث إنها تشكل اتفاقاً ملزماً بينكم وبين شركة سي أف أي (الاتفاق). وبفتحكم لحساب معنا، فإنكم تؤكدون أنكم قرأتم وفهمتم ووافقتم على جميع الشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة، ويصبح هذا الاتفاق ساري المفعول اعتباراً من تاريخ فتح حسابكم لدينا.

كما يُطلب منكم مراجعة سياسة تنفيذ الأوامر، وسياسة الخصوصية، وبيان الإفصاح عن المخاطر، وسياسة تضارب المصالح، وغيرها من الوثائق والسياسات والشروط التي قد نبلغكم بها من وقت لآخر. وإنكم تُقرّون بأن جميع هذه الوثائق تُشكّل جزءاً لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

## 2. التعريفات

### في هذه الاتفاقية:

"**الاتفاقية**": يُقصد به هذا الاتفاق وجميع ملاحقه، بما في ذلك سياسة تنفيذ الأوامر، وسياسة الخصوصية، وبيان الإفصاح عن المخاطر، وسياسة تضارب المصالح، وغيرها من الوثائق والسياسات والشروط التي نبلغكم بها دورياً. ويحلّ هذا الاتفاق محلّ أي اتفاقات سابقة مبرمة بينكم وبيننا بشأن الأوامر أو المعاملات أو التداول بالهامش؛

"**الأنظمة المطبقة**": تشمل جميع القواعد واللوائح المعمول بها، بما في ذلك تلك الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، ولوائح السوق، والأنظمة الحكومية، وغيرها من القواعد ذات الصلة بهذا الاتفاق، أو بالمعاملات، أو بالخدمة الإلكترونية للتداول؛

"**الحساب**": يُقصد به أي حساب تداول يتم فتحه من قبلكم لدى شركة سي أف أي لتنفيذ المعاملات؛

"**الشركات المرتبطة**": تعني أي شركة قابضة أو شقيقة أو تابعة لنا، وأي شركة تابعة لتلك القابضة، على أن تكون شركة مرخصة في مجال الاستثمار ضمن مجموعة التمويل المالي، ويشمل ذلك - على سبيل المثال لا الحصر:

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 8866 973 +973

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

شركة كريديت فينانسييه إنفست ليمتد؛ شركة كريديت فينانسييه إنفست (سي أف أي) المحدودة؛ شركة كريديت فينانسييه إنفست ش.م.ل؛ شركة كريديت فينانسييه إنفست للوساطة المالية (سي أف أي الأردن) المحدودة؛ شركة سي أف أي إنترناشيونال المحدودة؛ وشركة كريديت فينانسييه إنفست (مركز دبي المالي العالمي) المحدودة .

**“العملة الأساسية:”** هي العملة الأولى المذكورة في زوج العملات في سوق الصرف الأجنبي. وعند التداول في العملات الأجنبية، تُمثل العملة الأساسية القيمة التي يتم بها شراء وحدة واحدة من العملة المقابلة؛

**“يوم العمل:”** يُقصد به من يوم الأحد حتى يوم الخميس ضمناً، باستثناء العطل الرسمية أو الأيام التي تغلق فيها المؤسسات الخاصة بناءً على توجيه من حكومة مملكة البحرين. بعض الأوامر التي تلقاها قد تتطلب تنفيذاً من خلال، أو معاملات مع، أعضاء آخرين من مجموعتنا. وفي هذه الحالات، إذا لم يكن اليوم الذي يُمرر فيه الأمر يوم عمل في دولة العضو المعني، يتم تنفيذ الأمر في أول يوم عمل تالي في تلك الدولة؛

**“مصرف البحرين المركزي:”** هو السلطة النقدية والرقابية في مملكة البحرين؛

**“قواعد مصرف البحرين المركزي:”** تعني القواعد والأنظمة والتعليمات والتوجيهات المشابهة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، مع ما قد يطرأ عليها من تعديلات أو استبدالات من وقت لآخر؛

**“أطراف سي أف أي:”** تشمل الشركة، وشركة سي أف أي الأم، والشركات التابعة، والشركات المرتبطة، وأي مساهم، أو مدير، أو موظف، أو وكيل، أو شخص له سيطرة على أي من الكيانات المذكورة؛

**“الرسوم والضرائب:”** تعني الالتزامات المالية المفروضة من قبل الحكومة، والتي قد تعتمد على عوامل مختلفة، بما في ذلك الدخل، كالأرباح المتحققة من تداول الأسهم؛

**“العميل:”** يُقصد به أنت، بصفتم العميل المحترم، سواء كنتم فرداً أو مؤسسة أو كياناً اعتبارياً. ويشمل هذا المصطلح - عند الاقتضاء - خلفاءك القانونيين والمنتازل لهم في تعاملاتهم مع الشركة. ويُستخدم خلال هذا الاتفاق ضمائر المخاطب مثل: “أنت”، “لك”، “خاصتك”، “نفسك” للإشارة إلى العميل أو الكيان المتقدم بطلب لفتح حساب لدينا؛

**“قواعد أموال العملاء:”** تعني اللوائح المنصوص عليها ضمن قواعد مصرف البحرين المركزي والمتعلقة بالأموال التي تستلمها الشركات الاستثمارية من عملائها؛

**“المستوى الختامي:”** يُقصد به المستوى الذي تُغلق أو تُنهي عنده الصفقة.

**“العمولة:”** تُشير إلى أي رسم نرضه مقابل تنفيذ صفقاتكم.

**“الصفقة الخاضعة للعمولة:”** هي صفقة نرض عليها عمولة، سواء تم فرض فروقات أسعار أيضاً أم لا.

**“سياسة تعارض المصالح:”** هي وثيقة تُحدد جميع حالات تعارض المصالح المحتملة مع العملاء، وتبين ضوابطنا التنظيمية والإدارية لإدارة هذه الحالات، وتهدف إلى الحد من مخاطر الإضرار بالعميل الناتجة عن أي تعارض.

**“تفاصيل العقد:”** تُشير إلى الشروط والأحكام المحددة للعقد المتعلق بمنح معين تُتيح لكم للمشاركة في أنشطة التداول.

**“عقد الفروقات:”** هو نوع من الصفقات يهدف إلى تحقيق ربح من خلال التنبؤ بتحركات أسعار أصل أساسي، حيث يبيع المستثمر الأصل الأساسي بسعر أعلى من سعر الشراء، دون نية التسليم الفعلي لهذا الأصل. وتشمل عقود الفروقات، دون حصر، عقود

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

فروقات العملات الأجنبية، عقود الفروقات المستقبلية، عقود الفروقات على الخيارات، عقود الفروقات على الأسهم، وعقود الفروقات على مؤشرات الأسهم.

“**قيمة العقد:**” تُشير عادة إلى القيمة الإجمالية أو النقدية لعقد أو اتفاقية بين طرفين أو أكثر، وتُحسب من خلال ضرب سعر العقد في حجمه أو كميته.

“**المصرف المراسل:**” هو مؤسسة مالية تُقدم خدمات لمؤسسة مالية أخرى، وتعمل كوسيط أو وكيل لتيسير أنشطة مالية متنوعة مثل التحويلات، المعاملات التجارية، قبول الودائع، أو معالجة المستندات نيابة عن مصرف آخر.

“**العملة:**” تُفسر على أنها تشمل أي وحدة حساب.

“**الصفقة:**” تُشير إلى النشاط المنظم المتمثل في شراء أو بيع أو الاكتتاب في استثمارات مُحددة أو تغطيتها، بوصفكم طرفاً رئيسياً.

“**المدير:**” هو الشخص المخول الذي يتصرف نيابة عن الشركة.

“**الدولارات أو “\$”:** تُشير إلى العملة القانونية للولايات المتحدة الأمريكية.

“**حالة التوزيع:**” تُشير إلى المواقف التي تتعلق بتوزيع أصول العملاء في حال إفلاس شركة سي أف أي أو ظروف مماثلة، وتتضمن تحديد كيفية إعادة أو إدارة أموال أو أصول العملاء نتيجة لعدم قدرة شركة سي أف أي على الاستمرار في العمل.

“**اليورو أو “€”:** تُشير إلى العملة القانونية لدول منطقة اليورو ضمن الاتحاد الأوروبي.

“**المحادثة الإلكترونية:**” تُشير إلى الحوار الذي يجري بينكم وبيننا عبر خدمات التداول الإلكتروني.

“**خدمات التداول الإلكتروني:**” تُشير إلى أي برمجيات أو تطبيقات أو خدمات إلكترونية أو أدوات أخرى نتيجتها لكم لإرسال الأوامر أو تنفيذ الصفقات أو عرض البيانات أو التأكيدات أو غيرها من المعلومات، والاستفادة من خدمات أخرى. وقد تكون هذه الأدوات مملوكة لنا أو مقدمة من طرف ثالث، وتشمل خدمات تداول الأوراق المالية أو المشتقات المالية أو العملات الأجنبية بشكل إلكتروني.

“**حالة التعثر:**” تحمل المعنى الوارد في البند رقم (23).

“**السوق:**” يُقصد بها أي بورصة أوراق مالية أو عقود آجلة، أو غرفة مقاصة، أو منظمة ذاتية التنظيم، أو نظام تداول بديل أو منصة تداول متعددة الأطراف، حسبما تقتضيه السياقات المختلفة من وقت لآخر.

“**سعر الصرف:**” هو السعر الذي يمكن من خلاله شراء وحدة واحدة من العملة الأولى أو بيعها مقابل عدد معين من وحدات العملة الثانية، وذلك فيما يتعلق بصفقات العملات الأجنبية.

“**الصفقة المنتهية:**” هي صفقة ذات فترة عقد محددة سلفاً، تنتهي تلقائياً بانقضاء تلك الفترة.

“**الرسوم:**” تعني رسوم الوساطة، والعمولات، ورسوم المعاملات، ورسوم الحساب التي تفرضها شركة سي أف أي.

“**الهيئة التنظيمية المالية:**” هي منظمة مستقلة غير حكومية تُحوّلها الحكومة في الولايات المتحدة لتنظيم شركات السمسرة والممثلين المسجلين في سوق الأوراق المالية الأمريكية، وتشمل مهامها وضع القواعد ومراقبة الأنشطة وتوفير الحماية للمستثمرين من خلال ضمان الشفافية والنزاهة.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

“بروتوكول تبادل المعلومات المالية:” هو بروتوكول قياسي لتبادل المعلومات بين الأنظمة المالية.

“حالة القوة القاهرة:” تحمل المعنى المنسوب إليها في البند رقم (32).

“عقد الفروقات على العملات الأجنبية:” هو نوع من عقود الفروقات يتيح التعرض لتغيرات قيمة سعر الصرف، ولكن ما لم يُتفق خلاف ذلك كتابيًا بيننا وبينكم، فلا يتضمن تسليم أي عملة من قبلكم أو من قبلنا.

“عقد الفروقات المستقبلية:” هو عقد يتيح التعرض لتغيرات قيمة العقود المستقبلية، وعلى خلاف العقود المستقبلية المتداولة في الأسواق، فلا يؤدي إلى تسليم أي أداة مالية من قبلكم أو من قبلنا، إلا إذا تم الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك.

“الأنظمة الحاكمة:” جميع القوانين والأنظمة واللوائح المعمول بها، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - القوانين المطبقة لمملكة البحرين، والتوجيهات الحكومية، والتعاميم، واللوائح الداخلية، والقواعد، والتنظيمات، والأعراف، والممارسات المتبعة في البورصة أو السوق ومركز المقاصة التابع لهما (إن وجد)، والتي يتم تنفيذ أي صفقة لحساب العميل فيها؛ كما تشمل القواعد المطبقة لدى أي منظمة ذاتية التنظيم تكون شركة سي أف أي عضوًا فيها. وتشمل كذلك القوانين والتنظيمات والتوجيهات والتعاميم والإرشادات الصادرة عن الجهات التنظيمية المختصة في دول مجلس التعاون الخليجي، بصيغتها النافذة من حين لآخر.

“التعليمات:” تُشير إلى أي تعليمات تصدر عنكم أو يبدو أنها صادرة عنكم باستخدام وسائل الأمان المعتمدة، ويتم استلامها من قبلنا فيما يخص أي من خدمات التداول الإلكتروني التي تستخدمونها.

“الأداة المالية:” تُشير إلى أي فئة من الأصول، مثل الأسهم أو الحصص أو العقود الآجلة أو العقود غير المدرجة أو العقود الاختيارية أو السلع أو المعادن الثمينة أو أسعار الصرف أو أسعار الفائدة أو أدوات الدين أو المؤشرات الأخرى التي تتيح لكم التداول بها.

“وقت آخر تنفيذ:” هو آخر يوم و (حسب السياق) آخر وقت يُسمح خلاله بتنفيذ الصفقة، كما هو موضح في تفاصيل المنتج أو كما يُبلغ به العميل، أو هو آخر يوم ووقت يمكن فيه تداول الأداة الأساسية في السوق الأساسي المعني.

“أمر محدد:” هو أمر بيع أو شراء يُنفذ بسعر أفضل من السعر السائد في وقت إدخال الأمر.

“الصفقات المرتبطة:” هي صفقتان أو أكثر نوافق فيها على عدم المطالبة بكامل الهامش أو تطبيقه نتيجة الارتباط بين تلك الصفقات.

“الرافعة المالية:” تعني نسبة الرافعة التي تتيح فتح صفقات تفوق قيمة الرصيد المودع.

“المركز الطويل:” يُقصد به مركز شراء لأصل معين أو للعملة الأساسية مقابل العملة المقابلة.

“الخطأ الظاهر:” يحمل المعنى المنصوص عليه في البند رقم (10).

“الصفقة الخاطئة خطأ واضحاً:” تحمل المعنى المنسوب إليها في البند رقم (10).

“الهامش أو نظام الهامش:” هو مقدار الأموال المطلوب توفيره لفتح مركز تداول برافعة مالية والاحتفاظ به، ويُعبر عنه غالبًا كنسبة مئوية من القيمة الكاملة للمركز.

“الطرف المقابل في السوق:” يحمل المعنى العام المعطى له في القواعد التنظيمية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

**“أمر سوق:”** هو أمر شراء أو بيع لكمية معينة من أصل أساسي بأفضل سعر متاح، وقد يختلف هذا السعر عن السعر المقتبس لصالحكم أو ضدكم.

**“الفجوة السوقية:”** هي فرق كبير بين سعر إغلاق أصل معين في يوم تداول وسعر افتتاحه في اليوم التالي، وتحدث عادةً في الأسواق المتقلبة أو بعد أخبار كبيرة تؤدي إلى قفزات سعرية، مما يطلق “فجوة” لا يحدث فيها تداول.

**“فرق السعر في السوق:”** هو الفرق بين سعر العرض وسعر الطلب لصفقة بحجم مماثل في أداة مالية معينة أو أداة مرتبطة بها في السوق الأساسي.

**“الحد الأدنى للحجم:”** يُشير إلى الحد الأدنى من الأسهم أو العقود أو الوحدات الأخرى من الأداة المالية التي يمكننا تنفيذها، وغالبًا ما يُحدد هذا في تفاصيل المنتج، وإن لم يُذكر، سنوافيكم به عند الطلب.

**“المستوى الافتتاحي:”** هو المستوى الذي تُفتح أو تُبدأ فيه الصفقة.

**الخيارات:** تتيح شركة سي أف أي لعملائها تداول عقود الخيارات على الأوراق المالية الأمريكية، حيث يمكن للعملاء تداول عقود الشراء أو البيع في اتجاه الشراء فقط. وتوفر شركة سي أف أي لكل ورقة مالية مجموعة متنوعة من العروض بأسعار تنفيذ وفترات استحقاق مختلفة. ولكل عقد تاريخ انتهاء محدد. ويحق للعميل تنفيذ الخيار عند تاريخ الاستحقاق، ويُعرف هذا النوع بخيارات النمط الأوروبي.

الرسوم لكل عقد هي دولار أمريكي واحد، ويبلغ حجم العقد مئة سهم. يجب على العميل دفع علاوة، وهي عبارة عن السعر مضمونًا في حجم العقد والكمية. تحتفظ شركة سي أف أي بحقها في إغلاق العقود غير المربعة قبل ساعة من إغلاق السوق الأمريكية في تاريخ انتهاء العقد. كما تحتفظ بحقها في إغلاق العقود المربعة قبل ساعة من إغلاق السوق الأمريكية إذا لم يكن لدى العميل ما يكفي من الأموال لشراء الأسهم بالسعر المحدد في العقد. ويتفق الطرفان على أن معلومات التسعير ستكون مؤجلة لمدة خمس عشرة دقيقة. وينطبق هذا التأخير على جميع العقود، حيث تمتلك شركة سي أف أي ترخيصًا لإعادة توزيع البيانات المؤجلة وليس الفورية.

**عقد الفروقات على الخيارات:** هو نوع من عقود الفروقات يتيح التعرض لتغيرات أسعار الخيارات، لكنه لا يمكن تنفيذه من قبلك أو ضدك، ولا يؤدي إلى الحصول على أي أداة مالية أو التخلي عنها.

**أوامر التداول:** تعني خدمات التداول الإلكتروني للأوراق المالية أو المشتقات المالية أو صرف العملات.

سياسة تنفيذ الأوامر: وثيقة توضح كافة الترتيبات المتعلقة بتنفيذ الأوامر، والتي تهدف إلى اتخاذ كافة الخطوات المعقولة لتحقيق أفضل النتائج الممكنة للعملاء وفقًا لأنظمة مصرف البحرين المركزي.

**أسعار الشراء والبيع لدينا:** تعني الأسعار الإرشادية التي نكون مستعدين لقبول أوامر البيع والشراء من خلالها، دون أن نكون ملزمين بذلك.

**الأوامر المعلقة في منصة ميتاتريدر:** توضح أنه عند قيام العميل بوضع أمر معلق (بما في ذلك أوامر جني الأرباح أو وقف الخسارة أو أنواع أخرى من الأوامر) في منصة ميتاتريدر، فإن المنصة تقوم بتفعيل الأمر بناءً على آخر سعر في شاشة الأسعار للأسهم الفعلية وليس سعر الطلب/العرض، بينما يتم التفعيل بناءً على سعر الطلب/العرض لإيقية الأدوات. ولا تُرسل الأوامر مباشرة إلى السوق، بل تبقى في المنصة حتى يتم تفعيلها، وعندها تُرسل إلى أماكن التنفيذ كأمر سوق وتنفذ بالسعر الأفضل متاح، وليس السعر المطلوب، مما قد يؤدي إلى فارق بين السعر المطلوب والمنفذ، وهو ما يُعرف بالانزلاق السعري. ويُفترض بالعمل قبول هذا الانزلاق عند وضع أوامر معلقة.

**الأرباح والخسائر:** تشير إلى الأرباح أو الخسائر المحققة أو غير المحققة حسب الحالة.

**الجنهات:** ترمز إلى العملة الرسمية للمملكة المتحدة والمعروفة بالإسترليني.

**سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة**

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

**حدود الملكية:** تعني مستويات الملكية المسموح بها والتي تحددها الأسواق أو الجهات التنظيمية، والتي تقيد عدد الأسهم أو العقود التي يمكن للتداول أو لمجموعة مرتبطة من المتداولين امتلاكها.

**سياسة الخصوصية:** وثيقة توضح كيفية إدارة واستخدام معلوماتك الشخصية، بما يشمل الإفصاحات، وإجراءات طلب المعلومات، وغيرها من الأمور ذات الصلة.

**تفاصيل المنتج:** تشمل كافة المعلومات المقدمة لك (أو التي سيتم تقديمها لاحقاً في حال التغيير) بشأن المنتجات والخدمات المتاحة، ويمكن الوصول إليها عبر منصات التداول، أو الموقع الإلكتروني، أو رسائل الشركة، أو في أي وسيلة تواصل أثناء سريان هذا الاتفاق. ويجب على العميل التعرف على المنتج أو الخدمة جيداً قبل الشروع في أي معاملة.

**وحدة المنتج:** تشير إلى وحدة مخصصة ضمن هذا الاتفاق توضح الشروط المتعلقة بأنواع محددة من المعاملات أو الخدمات المقدمة إليك.

**بيان المخاطر:** إشعار يتم تقديمه لك وفق الأنظمة مصرف البحرين المركزي لتوضيح المخاطر المرتبطة بالتداول.

**مخاطر انخفاض السيولة:** السيولة تعني قدرة المشاركين في السوق على شراء وبيع الأوراق المالية. وعادةً ما تؤدي زيادة أوامر السوق إلى زيادة السيولة، مما يسهل على المستثمرين تنفيذ عمليات الشراء والبيع والحصول على أسعار تنافسية. في التداول خارج أوقات السوق الرسمية، قد تكون السيولة أقل، مما يؤدي إلى تنفيذ جزئي للأوامر أو عدم تنفيذها.

**مخاطر ارتفاع التقلب:** التقلب هو التغيير في سعر الأداة المالية خلال التداول. وكلما ارتفع التقلب، زادت تغيرات السعر. وقد تكون التقلبات أعلى خلال فترات التداول الممتدة مقارنة بالسوق الرسمية، مما قد يؤدي إلى تنفيذ جزئي للأوامر أو بأسعار أقل جودة.

**مخاطر تغيير الأسعار:** قد لا تعكس أسعار الأوراق المالية في التداول خارج أوقات السوق الأسعار السائدة في نهاية اليوم أو عند الافتتاح، مما قد يؤدي إلى تنفيذ الصفقة بسعر أقل جودة.

**مخاطر الأسواق غير المرتبطة:** بحسب النظام المستخدم للتداول خارج أوقات السوق، قد لا تعكس الأسعار المعروضة على أحد الأنظمة الأسعار في أنظمة أخرى تعمل في نفس الوقت.

**مخاطر الإعلانات الإخبارية:** عادةً ما تُصدر الشركات إعلانات مهمة خارج أوقات السوق، وقد تؤثر هذه الأخبار سلباً على أسعار الأوراق المالية عند اقترانها بانخفاض السيولة وارتفاع التقلب، مما يؤدي إلى تقلبات غير طبيعية في السعر.

**مخاطر اتساع الفروقات السعرية:** الفرق سعري هو الفارق بين سعر الشراء وسعر البيع. في ظروف انخفاض السيولة وارتفاع التقلب، قد تكون الفروقات السعرية أوسع من المعتاد.

**مخاطر عدم حساب أو نشر قيمة المؤشر الأساسي أو القيمة التقديرية خلال اليوم:** بالنسبة لبعض المنتجات المشتقة، قد لا يتم احتساب أو نشر قيمة المؤشر الأساسي أو القيمة التقديرية خلال فترات التداول الممتدة، مما يضع المستثمرين في وضع غير متكافئ مقارنةً بالمحترفين.

**القواعد:** تشمل القوانين، والأنظمة، والإجراءات، والسياسات، والأعراف السارية.

**القطاع:** مجموعة من الأسهم ضمن السوق مرتبطة عادةً بصناعة معينة.

**أجهزة الأمان:** تشمل رموز التعريف، الشهادات الرقمية، كلمات المرور، رموز التحقق، أو أي وسائل أخرى تُستخدم للوصول إلى خدمات التداول الإلكتروني.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

**الأوراق المالية:** أدوات مالية قابلة للتداول تُستخدم للحصول على رأس المال في الأسواق العامة والخاصة. وتشمل الأسهم التي تمنح حق التملك، والسندات التي تمثل قروضًا، والهجين الذي يجمع بين الاثنين.

**التوقيع:** يشمل أي توقيع سواء كان رمزًا إلكترونيًا أو توقيعًا يتم تبادلته من خلال منصة التوقيع الإلكترونية الخاصة بالشركة، ويُعتبر ملزمًا قانونيًا تمامًا كما هو الحال مع التوقيعات اليدوية.

**كشف الحساب:** هو تأكيد بتفاصيل التعاملات بيننا وبينك، بما في ذلك الصفقات المفتوحة والمغلقة، والأموال المودعة أو المسحوبة.

**عقد فروقات مؤشر الأسهم:** نوع من عقود الفروقات يتيح التعرض لتغيرات قيمة مؤشر الأسهم، دون اتفاق على شراء أو بيع أي عدد من الأسهم، ولا يؤدي إلى تسليم أي أسهم إلا إذا تم الاتفاق كتابيًا.

**أمر الإيقاف:** أمر لشراء أو بيع أصل مالي بسعر أسوأ من السعر السائد عند وضع الأمر.

**النظام:** يشمل كافة الأجهزة والبرامج والتطبيقات والشبكات والموارد الأخرى اللازمة لاستخدام خدمات التداول الإلكتروني.

**الشريك التجاري:** هو أي فرد أو جهة لدينا معها علاقة تعاقدية مثل المشروع المشترك أو علاقة الوكالة أو الوسيط المعرف.

**أمر الإيقاف المتحرك:** يشبه أمر الإيقاف، لكنه يسمح بتحديد مستوى إيقاف متغير يتحرك تلقائيًا مع تحرك السعر لصالحك.

**“المعاملة”:** تعني اتفاقًا أو تواصلًا يتم بين مشترٍ وبائع لتبادل أصل مقابل دفعة مالية، وتُعد معاملة الأسهم ما يحدث للسهم عند انتقال ملكيته من طرف إلى آخر. وعند إصدار أمر سوق، فإنك تصدر تعليمات إلى شركة سي أف أي بشراء أو بيع عدد محدد من الأسهم في شركة معينة بسعر السوق السائد في تلك اللحظة.

**“المعاملة غير المؤرخة”:** تعني المعاملة التي تنسم بفترة تعاقدية غير محددة ولا تملك إمكانية الانتهاء تلقائيًا.

**“السوق الأساسي”:** تعني البورصة و/أو أي هيئة مماثلة و/أو تجمع سيولة، يتم فيه تداول أداة مالية أو تتم فيه عمليات التداول المتعلقة بتلك الأداة، حسب ما يقتضيه السياق.

**“المواقع الإلكترونية”:** تعني المواقع الإلكترونية الرسمية والمعتمدة التي تستخدمها الشركة.

## 2.1 الأدوات المالية

- (أ) الأوراق المالية القابلة للتحويل
- (ب) أدوات سوق النقد
- (ج) وحدات في أدوات الاستثمار الجماعي
- (د) عقود الخيارات، والعقود الآجلة، وعقود المبادلة، واتفاقيات الأسعار الآجلة، وأي عقود مشتقة أخرى تتعلق بالأوراق المالية أو العملات أو أسعار الفائدة أو العوائد، أو غيرها من الأدوات المشتقة، أو المؤشرات المالية، أو التدابير المالية، والتي يمكن تسويتها فعليًا أو نقدًا.
- (هـ) عقود الخيارات، والعقود الآجلة، وعقود المبادلة، واتفاقيات الأسعار الآجلة، وأي عقود مشتقة أخرى تتعلق بالسلع التي يجب تسويتها نقدًا أو التي يمكن تسويتها نقدًا بناءً على خيار أحد الأطراف (عدا عن حالات الإخلال أو أحداث الإنهاء الأخرى)

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- و) عقود الخيارات، والعقود الآجلة، وعقود المبادلة، والعقود المشتقة الأخرى المتعلقة بالسلع التي يمكن تسويتها فعليًا، بشرط أن يتم تداولها في سوق منظم و/أو في منشأة تداول متعددة الأطراف
- ز) عقود الخيارات، والعقود الآجلة، وعقود المبادلة، والعقود المستقبلية، وأي عقود مشتقة أخرى تتعلق بالسلع، والتي يمكن تسويتها فعليًا، ولم يتم ذكرها في البند (و) أعلاه، وليست لأغراض تجارية، وتحمل خصائص الأدوات المالية المشتقة الأخرى، مع الأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت، من بين أمور أخرى، تُصَفَّى وتُسَوَّى عبر غرف مقاصة معترف بها أو خاضعة لمطالبات هامش منتظمة
- ح) الأدوات المشتقة الخاصة بنقل مخاطر الائتمان
- ط) العقود المالية للفروقات
- ي) عقود الخيارات، والعقود الآجلة، وعقود المبادلة، واتفاقيات الأسعار الآجلة، وأي عقود مشتقة أخرى تتعلق بالمتغيرات المناخية، أو أسعار الشحن، أو معدلات التضخم، أو غيرها من الإحصاءات الاقتصادية الرسمية التي يجب تسويتها نقدًا أو التي يمكن تسويتها نقدًا بناءً على خيار أحد الأطراف، بخلاف حالات الإخلال أو أحداث الإنهاء الأخرى، بالإضافة إلى أي عقود مشتقة أخرى تتعلق بأصول أو حقوق أو التزامات أو مؤشرات أو تدابير لم يتم ذكرها في هذا القسم، والتي تحمل خصائص الأدوات المالية المشتقة الأخرى، مع الأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت، من بين أمور أخرى، يتم تداولها في سوق منظم أو في منشأة تداول منتظمة أو متعددة الأطراف.

### 3. الإشارات المرجعية

أي إشارة إلى:

- أ) مصطلح، يُقصد بها مصطلح من مصطلحات هذا الاتفاق؛
- ب) أي وقت أو تاريخ، يُقصد به الوقت والتاريخ المعتمد في مملكة البحرين، ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحة؛
- ج) المفرد يشمل الجمع، والمذكر يشمل المؤنث حسبما تقتضيه الحاجة والسياق.

### 4. الخدمات التي سنقدمها وتفاعلاتنا معكم

#### الخدمات الاستثمارية

- أ) استلام وتمرير أوامر تتعلق بأداة مالية واحدة أو أكثر؛
- ب) تنفيذ الأوامر نيابة عن العملاء؛
- أ) الخدمات المساندة
- ب) منح تسهيلات على الهامش للمستثمرين لتمكينهم من تنفيذ صفقات في أداة مالية واحدة أو أكثر، بشرط أن تكون الجهة التي تمنح التسهيل معنية بتنفيذ الصفقة؛
- ج) الخدمات المرتبطة بتقديم الخدمات الاستثمارية.

#### خدمات التعامل

- أ) يجب عليك تصنيف كل أمر بيع على أنه إما أمر "شراء طويل" أو "بيع قصير". ويقصد بـ "البيع القصير" بيع أداة مالية لا تملكها. وتحفظ شركة سي أف أي بحقها المطلق، دون إشعار مسبق، في تغطية أي عملية بيع قصيرة على حسابكم. ويقصد بـ "تغطية" شراء الأداة المباعة مسبقاً بسعر السوق الحالي. وإذا تم تصنيف الأمر على أنه "شراء طويل"، فإنك تؤكد ملكيتك للأداة المالية وتتعهد بتسليمها إلى شركة سي أف أي في تاريخ التسوية، إذا لم تكن بحوزة شركة سي أف أي عند تقديم أمر البيع. وفي حال فشلتم في تسليم الأداة في تاريخ التسوية، يحق للشركة شراء الأداة لحسابكم بالسعر السوقي، وتلتزمون بتعويض شركة سي أف أي عن أي خسائر أو عمولات أو رسوم مترتبة.

#### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- ب) يمكننا استلام تعليماتكم لإجراء التعامل شفويًا عبر الهاتف، أو إلكترونيًا من خلال خدمات التداول الإلكترونية، أو بأي وسيلة أخرى نبلاغكم بها. علمًا أن عرض أسعار الشراء أو البيع سواء عبر الهاتف أو المنصة لا يُعدّ عرضًا ملزمًا لتنفيذ الصفقة.
- ج) يبدأ تنفيذ الأمر من خلال تقديمكم عرضًا لـ شراء أو بيع أداة مالية بكمية محددة وفق نوع الأمر. ويُعدّ الأمر التزامًا لا يمكن إلغاؤه إلا بموافقتنا المسبقة (والتي لن تُرفض بشكل غير معقول) قبل تنفيذه. وسنؤكد لكم قبولنا أو رفضنا لتنفيذ الأمر، ويثبت ذلك في حساب التداول لديكم، وسيرسل إليكم كشف بالحساب يوميًا على البريد الإلكتروني المسجل في بيانات اعرف عميلك.
- د) إذا تم قبول الأمر، سنؤكد لكم ما إذا كانت الصفقة قد تمت جزئيًا أو كليًا في السوق الأساسي. وسنسعى لتنفيذ جميع الأوامر المؤهلة بأسرع ما يمكن ضمن حدود المعقول، دون ضمان التنفيذ الكلي أو الجزئي. وإذا حدث تأخير لعدم تمكننا من الاتصال بالسوق الأساسي لأي سبب، فسنحاول تنفيذ الأمر بأسرع ما يمكن ضمن حدود المعقول. وتقرون وتوافقون على أنه قد يحدث تقلب في سعر الأداة بين وقت استلامنا للأمر وقبوله ومحاولة التنفيذ، وأن الطرف الثالث المزود للأسعار غير ملزم بتنفيذ السعر الإرشادي المقدم لكم، وقد نرفض الأمر في هذه الحالة. وقد يكون هذا التغيير في السعر في صالحكم أو ضدكم.
- هـ) يقر العميل ويقبل بأن الأسعار في الأسواق المختلفة يتم توليدها إلكترونيًا بواسطة أماكن تنفيذ سي أف آي. وتدمج هذه الأسعار بيانات السوق من مصادر متعددة لضمان قيام أماكن التنفيذ بتقييم عدالة أسعارها مع الوفاء بالتزام أفضل تنفيذ. ومع ذلك، قد لا تتطابق الأسعار مع تلك التي تُرى في أماكن أخرى، بما في ذلك الأسعار المعروضة في منصات التداول أو من قبل مزودين آخرين. ومن المهم الإشارة إلى أنه في حالة تقلبات السوق و/أو الظروف الفنية، بالإضافة إلى الظروف الخارجة عن سيطرة سي أف آي وأماكن تنفيذها، فقد لا تتطابق الأسعار التي تراها على جهازك و/أو التي تُمنح لك عند تقديم طلبك مع السعر الذي تم تنفيذ الصفقة به. علاوة على ذلك، قد تكون هناك حالات يكون فيها السيولة غير كافية أو تُفرض قيود وشروط من قبل سي أف آي و/أو أماكن تنفيذ سي أف آي، وفي هذه الحالة يجب على سي أف آي الالتزام بنفس القيود والشروط في أماكن تنفيذها. وفي مثل هذه الحالات، يوافق العميل ويلتزم بإبراء ذمة سي أف آي من أي تبعات ناتجة عن مثل هذه القيود على حساب تداوله.
- و) إذا كانت اللوائح الحاكمة تتطلب ذلك، فعند تقديم أي أمر بيع لنا، أو الإبلاغ عن أمر بيع لدينا، لحساب طويل الأجل، يجب عليك تحديد الأمر على هذا النحو. ولا يجوز تحديد أي أمر على أنه لحساب "طويل" ما لم يكن: (1) تمتلك الأوراق المالية المعنية، و(2) إما أن تكون هذه الأوراق المالية في حيازتنا المادية وتحت سيطرتنا وقت تقديم الأمر، أو بناءً على طلبك، نكون قد قررنا أن سي أف آي يمكنها بشكل معقول أن تتوقع أن تكون هذه الأوراق المالية في حيازتها المادية أو تحت سيطرتها بصيغة قابلة للتسليم بحلول تاريخ التسوية. إن تحديدك للأمر على أنه "طويل" يشكل إقرارًا منك بأن البياتين (1) و(2) صحيحان ودقيقان. بالإضافة إلى ذلك، فإن تحديد أمر بيع لحساب طويل يمثل إقرارًا بأن هذه الورقة المالية يمكن بيعها دون أي قيود في السوق المفتوحة.
- ز) عند تعليمنا بشراء ورقة مالية، يتعين عليك سداد قيمتها لنا في أو قبل تاريخ التسوية. إن عدم السداد في تاريخ التسوية، يمنح سي أف آي الحق، وفقًا لتقديرها المطلق وبدون إخطار مسبق لك، في بيع الورقة المالية المشتراة أو أي أوراق مالية أخرى في حسابك لتسوية الدين.
- وتفهم أنك ستكون المسؤول الوحيد عن أي خسارة ناتجة. وبدلاً من ذلك، إذا فشلت في دفع قيمة ورقة مالية قمت بشرائها بطول تاريخ التسوية، فإنك تدرك أن حسابك قد يخضع لرسوم تأخير، بالإضافة إلى الفائدة المحتسبة على كامل مبلغ العجز في حسابك النقدي.
- ح) عند شراء أداة مالية، تكون مسؤولاً عن المقابل المالي للصفقة، بالإضافة إلى أي عمولة أو رسوم أو ضرائب قابلة للتطبيق. وقد تختلف هذه الرسوم والضرائب حسب الاختصاص القضائي ونوع الأسهم التي يتم تداولها. وسيتم خصمها من حسابك والاحتفاظ بها لدينا في انتظار التسوية. وأنت مسؤول عن ضمان دفع جميع الرسوم والمصاريف والضرائب ذات الصلة بالصفقة وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها في الاختصاصات القضائية المعنية.
- ط) لن نُعامل المبالغ المخصومة على أنها أموال عملاء في يوم التسوية المتوقع. وإذا لم تتم التسوية في اليوم المتوقع، فسنعامل المبالغ المخصومة على أنها أموال عملاء. وتقع على عاتقك مسؤولية التأكد في جميع الأوقات من توافر أموال صافية كافية في

### سي أف آي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

حسابك لتسهيل تسوية أي صفقة، وكذلك لتغطية جميع العمولات والرسوم والضرائب المرتبطة بتلك الصفقة.

ي) عند بيع أداة مالية، سيكون المقابل المالي للصفقة مطروحاً منه أي عمولة ورسوم وضرائب قابلة للتطبيق على تلك الصفقة متناً في حسابك لإعادة الاستثمار. ومع ذلك، لا يمكن سحب هذه الأموال من حسابك حتى تتم تسوية الصفقة. وتقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن حسابك يحتفظ في جميع الأوقات بأموال صافية كافية لتسهيل تسوية أي صفقة، وكذلك لتغطية جميع العمولات والرسوم والضرائب المرتبطة بتلك الصفقة.

ك) كل تعليمات للتعامل أو صفقة تدخل فيها ستكون ملزمة لك حتى إذا أدى ذلك إلى تجاوز أي حد ساري على تعاملاتك معنا.

ل) قد نوفر لك، وفقاً لتقديرنا المطلق، إمكانية الوصول إلى "الأوامر". ولا تتوفر جميع الأوامر على جميع الأدوات أو الأسواق الأساسية، وقد يختلف توافرها عبر خدمات التداول الإلكترونية. وقد تعمل الأوامر بشكل مختلف اعتماداً على الطرف الثالث الذي نوجه إليه أمرك. وباستخدام مثل هذه الأوامر، فإنك تقر وتوافق صراحةً على أن مسؤوليتك هي فهم كيفية عمل الأمر قبل وضعه. ومن المهم الإشارة إلى أن جميع أوامر الحد الموضوعية على منصة التداول تُنفذ بأفضل سعر متاح في السوق وليس بالضرورة بالسعر المطلوب.

م) يقر العميل ويقبل بأن الأسعار في السوق يتم توليدها إلكترونياً بواسطة أماكن تنفيذ سي أف أي. وتدمج هذه الأسعار بيانات السوق من مصادر متعددة لضمان التسعير العادل مع الوفاء بالتزام أفضل تنفيذ. فعلى سبيل المثال، يتم عادةً تفعيل الأوامر المعلقة عند أفضل سعر متاح في السوق بناءً على أماكن تنفيذنا. ومع ذلك، قد تختلف هذه الأسعار عن تلك التي تلاحظ في أماكن أخرى (مثل الأسعار المعروضة في منصات التداول أو من قبل مزودين آخرين). ومن المهم الإشارة إلى أن تقلبات السوق و/أو الظروف الفنية والظروف الخارجية عن سيطرة سي أف أي وأماكن تنفيذها، قد تؤدي إلى وجود فروقات بين الأسعار المعروضة على جهازك وقت تقديم الأمر وسعر التنفيذ الفعلي. بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك حالات من نقص السيولة أو قيود أخرى مفروضة على سي أف أي و/أو أماكن تنفيذها تستلزم الالتزام بقيود معينة.

ن) وفي مثل هذه الحالات، يوافق العميل ويلتزم بإبراء ذمة سي أف أي من أي نتيجة لمثل هذه القيود على حساب تداوله.

س) يجوز لك فقط بيع الأدوات المالية الموجودة في حسابك، سواء كانت مسواة أو غير مسواة في وقت البيع. وإذا قمت بإصدار تعليمات لبيع أداة مالية لا تمتلكها وقت البيع، ولم تكن موجودة في حسابك سواء كانت مسواة أو غير مسواة وقت البيع، فإنك تفوضنا إما بإلغاء تلك التعليمات إذا لم تُنفذ، أو، إذا تم تنفيذها، بشراء الأداة المالية المعادلة وبالكمية المعادلة نيابة عنك وعلى نفقتك. وتوافق على تحمل أي غرامات أو رسوم مرتبطة بتكديدها نحن أو أنت.

ع) قد نرفض، بشكل معقول، قبول تعليمات للتعامل إذا:  
 1. لم يكن لديك أموال كافية في حسابك لتغطية تكاليف الصفقة (بما في ذلك جميع العمولات والرسوم والضرائب وأي مبلغ إضافي على السعر الحالي للأداة المالية التي نعتبره ضرورياً بشكل معقول).  
 2. لم تكن تعليمات التعامل متوافقة مع شروطنا؛ أو إذا كنت قد تجاوزت أي حدود سارية قابلة للتطبيق.  
 3. كانت لدينا مخاوف بشأن صحة التعليمات، سواء كانت صادرة منك أو من ممثل مفوض عنك.  
 4. كان تنفيذ التعليمات سيؤدي إلى خرق للوائح المعمول بها أو القانون أو أي قاعدة أو لائحة أو شروطنا.  
 5. كنا بحاجة إلى مزيد من الإيضاح أو التحقق من التعليمات، كما في حالات الاشتباه في الاحتيال.

## الخدمات التفصيلية

1. توضح هذه الاتفاقية الشروط التي تُجري بموجبها المعاملات معكم، وتسري على جميع المعاملات التي يتم تنفيذها بعد تاريخ دخولها حيز التنفيذ. إن تداول عقود الفروقات ينطوي على مخاطر كبيرة وقد يؤدي إلى خسائر تتجاوز مبلغ الإيداع الأولي الخاص بكم، مما قد يُسفر عن وجود عجز في حسابكم، وقد لا تكون خدمة تداول عقود الفروقات مناسبة لجميع الأشخاص. ويُقدم بيان الإفصاح عن المخاطر شرحاً شاملاً للمخاطر المرتبطة بخدمة تداول عقود الفروقات الخاصة بنا. ويُعد من الضروري أن تفهموا هذه المخاطر جيداً قبل الدخول في هذه الاتفاقية أو في أي معاملة معنا.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

2. سنعمل بصفة وكيل وليس بصفة أصيل نيابةً عنكم. ويرجى مراجعة وفهم الشروط التالية بعناية:

- أ) يجب عليكم إبلاغنا فوراً وبشكل خطي بأي تغييرات تطرأ على المعلومات المقدمة، وتزويدنا بأي معلومات أو مستندات قد نطلبها من حين لآخر؛
- ب) ما لم يتم الاتفاق خلاف ذلك كتابياً وبشكل صريح، وفي جميع تعاملاتكم معنا، فإنكم تؤكدون أنكم المالك المنتفع للحساب أو الحسابات المحفوظ بها لدينا، وأنكم تتصرفون بصفحتكم أصيلاً وليس وكيلًا عن أي طرف ثالث؛
- ج) لسنا ملزمين بتقديم أي مشورة استثمارية أو مالية؛
- د) إذا كنتم صاحب الحساب الأساسي في حساب مشترك معنا، يُعتبر الحساب مستخدماً لأغراض استثمارية لكم ولحاملي الحساب الآخرين. وتُعتبر جميع القرارات الاستثمارية المتعلقة بالحساب المشترك قد تم اتخاذها من قبلكم وحدكم، عن أنفسكم أو نيابة عن الشركاء الآخرين، بغض النظر عن مصدر التعليمات؛
- هـ) إن عمليات التنفيذ الفعلية الناتجة عن خدماتنا تخضع للقوانين الأجنبية، وجميع التكاليف المرتبطة بها تقع على عاتقكم.

- 3 نحفظ بالحق في تصنيفكم كطرف مقابل في السوق، وإذا استوفيتم معايير التصنيف كطرف مقابل في السوق، فسنقوم بإبلاغكم بذلك.
- 4 إذا لم توافقوا على تصنيفكم كعميل، فيُرجى إعلاننا فوراً. وسنُعتبر عدم الاعتراض بمثابة قبول وموافقة منكم على جميع الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، والتي ستُصبح ملزمة لكم من جميع النواحي.
- 5 ستقومون بالدخول في كل معاملة معنا بصفحتكم أصيلاً وليس وكيلًا عن أي شخص لم يتم الإفصاح عنه. ما لم يتم الاتفاق كتابياً وبشكل صريح على خلاف ذلك، فسنعتبركم عميلنا لجميع الأغراض، وستكونون مسؤولين عن الوفاء بجميع التزاماتكم بموجب كل معاملة، سواء تم الدخول فيها مباشرة معنا أو من خلال وكيل. وإذا تصرفتم نيابة عن طرف آخر، سواء تم الإفصاح عن هويته لنا أم لا، فلن نُقر بذلك الطرف كعميل غير مباشر، ولن نتحمل أي التزام تجاهه ما لم يتم الاتفاق كتابياً وبشكل صريح على خلاف ذلك.
- 6 ما لم نوافق على خلاف ذلك كتابياً وبشكل صريح، فسيتم تنفيذ جميع تعاملاتنا معكم على أساس التنفيذ فقط. وتوافقون على أنه، ما لم يُذكر خلاف ذلك في هذه الاتفاقية، لسنا ملزمين بما يلي:

- أ) تقييم مدى ملاءمة أي معاملة لكم؛
- ب) تقديم خدمات مراقبة أو استشارية بشأن وضع أي معاملة؛
- ج) إصدار مطالبات بتغطية الهامش؛
- د) إغلاق أي معاملة قمتم بفتحها، حتى وإن كنا قد قدمنا لكم مشورة أو قمنا سابقاً باتخاذ إجراء بخصوص تلك المعاملة أو غيرها.

- 7 لا نقدم أي مشورة استثمارية أو قانونية أو تنظيمية أو من أي نوع آخر. وبالتالي، لا يحق لكم طلب مشورة استثمارية تتعلق بأي معاملة، أو تلقي أي رأي يُقصد منه تشجيعكم على فتح معاملة محددة. ومن الموصى به الحصول على مشورة مستقلة بخصوص أي معاملة تعترمون الدخول فيها بموجب هذه الاتفاقية.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 7799 973+

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

8 سنقوم، بناءً على توفر المعلومات والتفاصيل ذات الصلة، بتزويدكم بالمعلومات التالية:

- أ) بخصوص أي معاملة استفسرتم عنها أنتم أو وكيلكم، لا سيما ما يتعلق بالإجراءات والمخاطر المرتبطة بتلك المعاملة، وطرق التحوط من المخاطر؛
- ب) معلومات سوقية واقعية. ومع ذلك، لسنا ملزمين بالكشف عن هذه المعلومات، وإن قمنا بذلك، فلن نُعدّ مشورة استثمارية. وحتى وإن قام أحد موظفينا أو وسطاءنا، بالرغم من أن طبيعة التعامل بيننا وبينكم تقوم على أساس التنفيذ فقط، بتقديم رأي (سواء بطلب منكم أو من تلقاء أنفسهم) بشأن أي أداة مالية أو معاملة، فإنكم توافقون على أنه من غير المنطقي الاعتماد على مثل هذا الرأي، ولن يُعتبر بأي حال من الأحوال مشورة استثمارية.

9 مع عدم الإخلال بالبند (8)، تُقرّون بما يلي:

- أ) أنكم وحدكم المسؤولون عن قرارات فتح أو إغلاق أو الامتناع عن فتح أو إغلاق أي معاملة معنا، وتعتمدون على حكمكم الشخصي في اتخاذ هذه القرارات؛
- ب) باستثناء حالات الاحتيال أو التقصير العمدي أو الإهمال الجسيم من جانبنا، فإننا لن نكون مسؤولين عن أي خسائر أو تكاليف أو مصاريف أو أضرار قد تتكبّدونها (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الخسائر غير المباشرة أو التبعية، أو ضياع الفرص أو الأرباح الناتجة عن فشلكم في تحقيق أرباح متوقعة)، أو الناجمة عن أي خطأ أو عدم دقة في أي معلومات أو نصيحة نقدمها لكم، سواء اعتبرت تلك النصيحة ملائمة أم لا؛
- ج) إذا لم نقم في أي موقف معين بتقديم نصيحة أو توصية بشأن اتخاذ إجراء معين يتعلق بمعاملة ما، فإن هذا لا يعني أننا ننصحكم بعدم اتخاذ ذلك الإجراء (أو أي إجراء آخر) بخصوص تلك المعاملة. وما لم يُنص على خلاف ذلك في هذه الاتفاقية، فإن أي معاملة تقومون بفتحها بناءً على خطأ أو عدم دقة ستظل صحيحة وملزمة للطرفين، وذلك دون الإخلال بحقنا في إلغاء أو إغلاق المعاملة في الحالات الخاصة المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

10 تُقرّون بأن تفاصيل المنتج المعمول بها في وقت فتح أو إغلاق أي معاملة ستكون هي التفاصيل المعروضة على موقعنا الإلكتروني، والتي قد يتم تحديثها من وقت لآخر.

11 قبل بدء التداول معنا، سنبدل جهوداً معقولة لتزويدكم بشرح واضح لجميع العمولات، والحوامش، والرسوم، وتكاليف التمويل، وغيرها من الرسوم التي ستكونون مسؤولين عنها. وستؤثر هذه الرسوم على صافي أرباح تداولاتكم (إن وجدت) أو ستزيد من خسائركم.

12 نحفظ بالحق في فرض رسوم عليكم مقابل توفير بيانات السوق (سواء كانت بيانات خام أو مشتقة)، أو أي ميزة من ميزات الحساب الأخرى، بالإضافة إلى أي رسوم نخطركم بها بصورة معقولة من وقت لآخر.

13 سنتخذ جميع الخطوات المعقولة لضمان أفضل تنفيذ للمعاملات وفقاً لقواعد مصرف البحرين المركزي وسياسة تنفيذ الأوامر الخاصة بنا عند تنفيذ المعاملات نيابة عنكم. وسيتم تزويدكم بسياسة تنفيذ الأوامر التي تتضمن الترتيبات الخاصة بأفضل تنفيذ. ما لم نخطرنا بخلاف ذلك، فسُيُعتبر أنكم توافقون على سياسة تنفيذ الأوامر الخاصة بنا عند بدء سريان هذه الاتفاقية. وإذا لم

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

توافقوا، فإننا نحتفظ بالحق في الامتناع عن تقديم خدماتنا لكم.

14 يجوز لنا من وقت لآخر تقديم خدمات إضافية أو أنواع معينة من المعاملات لكم. وإذا كانت هذه الخدمات أو المعاملات خاضعة لشروط خاصة أو مختلفة، فسيتم إخطاركم بذلك كتابةً. وقد يتم توضيح هذه الشروط في ملحق منتج أو في نسخة محدثة من هذه الاتفاقية أو في اتفاقية منفصلة تماماً. وفي جميع الأحوال، ستصبح هذه الشروط سارية وملزمة لكم عند أول تنفيذ لمعاملة أو استخدام للخدمة التي تحكمها تلك الشروط.

## 5. البيانات والتأكيدات

يتم إرسال جميع الإشعارات، أو المطالبات، أو التقارير، أو غيرها من وسائل التواصل إليكم على العنوان المذكور في طلب فتح الحساب، أو، في حالة وسائل التواصل، على رقم الهاتف أو عنوان البريد الإلكتروني (إذا كنتم قد وافقتم على التسليم عبر البريد الإلكتروني). وتُعد جميع الاتصالات المرسله إليكم مُستلمة من قبلكم شخصياً في وقت إرسالها، سواء تم استلامها فعلياً أم لا.

وبقبولكم هذه الاتفاقية أثناء عملية التسجيل عبر الإنترنت، فإنكم توافقون على استلام المعلومات عبر الوسائل الإلكترونية مثل الموقع الإلكتروني للشركة أو بريدكم الإلكتروني المُوثق (ويُشار إليها فيما بعد بـ "الوسائط الدائمة")، والتي تُعد وسيلة مقبولة ومناسبة نظراً لطبيعة العلاقة بينكم وبين شركة سي أف أي.

وتُقر بأن دخولكم إلى بوابة العميل و/أو منصة التداول يُعد قبولاً تاماً للشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي تعديلات تطرأ عليها من وقت لآخر. وعلاوة على ذلك، توافقون على أن أي قبول إلكتروني أو تأكيد يتم عبر أنظمة شركة سي أف أي سيُعتبر بمثابة توقيع خطي وله قوة إلزامية قانونية من جميع النواحي. كما أنكم، من خلال قبول هذه الاتفاقية أثناء التسجيل عبر الإنترنت، توافقون على استلام المعلومات عبر الوسائل الإلكترونية مثل الموقع الإلكتروني للشركة أو بريدكم الإلكتروني المُوثق، باعتبارها وسائل ملائمة ومقبولة نظراً لطبيعة العلاقة بينكم وبين شركة سي أف أي.

ويُعتبر تقرير تنفيذ الأوامر، أو تأكيدات التداول، أو أي إشعارات أخرى نهائية وقاطعة ومقبولة ما لم تعترضوا عليها خطياً ويتم استلام هذا الاعتراض لدى المقر الرئيسي لشركة سي أف أي خلال يومي عمل (2) من تاريخ التسليم أو الإرسال. وإذا لم تقوم سي أف أي بإبلاغكم بسرعة بحالة أي أمر تم تقديمه من قبلكم، فيجب عليكم الاتصال بشركة سي أف أي هاتفياً خلال 24 ساعة للتحقق من حالة حسابكم. وإن عدم الاتصال بنا يعفي شركة سي أف أي من أي مسؤولية أو التزام بخصوص ذلك الأمر.

ومن المهم الإشارة إلى أن جميع أوامر الحد المُدرجة على منصة التداول يتم تنفيذها بأفضل سعر متاح وليس بالسعر الذي تم طلبه. وتكون جميع الأوامر صالحة فقط في نفس يوم إدخالها، ما لم تحددوا خلاف ذلك بأن تكون أوامر مفتوحة. ولا يتم إلغاء أي أمر مفتوح من قبلكم من قبل شركة سي أف أي ما لم تطلبوا ذلك تحديداً عبر الاتصال على رقم الخط الأرضي 0097377998866. ولا تتحمل شركة سي أف أي أي مسؤولية عن التأخير في إرسال أو تنفيذ الأوامر بسبب أعطال أو تأخير أو فشل في وسائل الاتصال أو لأي سبب خارج عن سيطرة سي أف أي.

وتُقر بأنكم مخولون باستلام كشف الحساب فقط، ولا يحق لكم طلب الوصول إلى سجل الأوامر أو عنوان بروتوكول الإنترنت (IP Adress). وقد تكون هذه البيانات متاحة عبر منصة التداول، إن توفرت. وعلاوة على ذلك، تُقر بأن جميع محتويات كشف حسابكم تُعتبر صحيحة ما لم يتم الاعتراض عليها خلال ثمانية وأربعين (48) ساعة من إصدارها.

وتُقدم شركة سي أف أي خدماتها عبر الإنترنت، مما يتيح للعملاء التحقق من محافظهم في أي وقت. ويتلقى العملاء كشوفات يومية عبر البريد الإلكتروني من العنوان [Statments@cfi.trade](mailto:Statments@cfi.trade) وتُقر العملاء بأن هذه الكشوفات يتم إرسالها من شركة سي أف أي البحرين ويتم استلامها من شركة سي أف أي الشقيقة سي أف أي موريشيوس.

## منصة التداول عبر الإنترنت

- تُقر وتتعهد بأنك على دراية بجميع الأنظمة المعمول بها التي تحكم استخدامك لمنصة التداول عبر الإنترنت و/أو خدمات التداول الإلكتروني التي تستخدمها. ويجب أن يكون استخدامك لهذه الخدمات متوافقاً مع جميع الأنظمة المعمول بها وأحكام هذه الاتفاقية بصيغتها المعدلة من وقت لآخر.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- لسنا ملزمين بقبول، أو بتنفيذ أو إلغاء، جميع أو أي جزء من المعاملة التي تحاول تنفيذها أو إلغاؤها من خلال خدمة التداول الإلكتروني. ودون الإخلال بما سبق، فإننا لا نتحمل المسؤولية عن أي إرسال غير دقيق أو لم يتم استلامه من قبلنا. ونحتفظ بالحق في تنفيذ أي معاملة بناءً على الشروط التي تم استلامها لدينا.
- من خلال استخدام خدمات التداول الإلكتروني، فإنك تُخوّلنا باتخاذ الإجراءات بناءً على أي تعليمات نستلمها منك، شريطة أن تكون أنت وحدك المسؤول عن الحفاظ على سرية كلمة المرور الخاصة بك. ولسنا ملزمين بتنفيذ أي تعليمات، أو الدخول في معاملة معينة، ويجوز لنا رفض ذلك دون إبداء الأسباب إذا كانت تلك التعليمات غير واضحة. ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بيننا وبينك، فلن يكون لك الحق في تعديل أو إلغاء أي تعليمات بعد استلامها من قبلنا. وأنت تتحمل المسؤولية عن التأكد من صحة وسلامة أي تعليمات يتم استلامها من قبلك. كما تُقرّ بأنه في حال وجود أسعار أو كميات غير منطقية بشكل واضح، فإننا نحتفظ بالحق في إلغاء المعاملة، ولن تكون ملزمة لنا.
- نحتفظ بالحق، وبصورة أحادية وبمفعول فوري، في تعليق أو إنهاء (في أي وقت، سواء لسبب أو دون سبب أو دون إشعار مسبق) جميع أو أي جزء من خدمات التداول الإلكتروني، أو من وصولك إليها، أو تغيير طبيعة أو تركيبة أو توفر أي من هذه الخدمات، أو تعديل التداول دون إشعار مسبق.
- تُقرّ بأن جميع الأسعار المعروضة على أي خدمة تداول إلكترونية هي أسعار استرشادية وقابلة للتغيير المستمر.

## الوصول

- يُسمح باستخدام أي نظام إدخال بيانات سريع أو آلي على نطاق واسع مع أي خدمة تداول إلكتروني فقط بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة مّتا، وتكون تلك الموافقة وفقاً لتقديرنا المنفرد.
- فيما يتعلق بأنظمة الوصول المباشر إلى الأسواق التابعة لأي سوق تداول، فإنك تمنحنا الحق، بعد إشعار معقول (والذي قد يكون فورياً في بعض الحالات)، في تفتيش نظامك في مفرق أو أن نُصدر تعليمات لمقاولي الباطن لدينا أو للوكلاء التابعين للسوق بإجراء ذلك التفتيش، إذا اعتقدنا أن نظامك لا يتوافق مع المتطلبات المُبلّغ بها، أو إذا راودنا شك معقول بعدم الامتثال لهذه الاتفاقية أو لقواعد السوق المعني أو الأنظمة المعمول بها.
- إذا سمحنا بالتواصل الإلكتروني القائم على واجهة مخصصة باستخدام بروتوكول مثل بروتوكول تبادل المعلومات المالية أو أي واجهة أخرى مماثلة، فإن هذا التواصل يكون خاضعاً لقواعد الاستخدام الخاصة بذلك البروتوكول، والتي سيتم تزويدك بها.
- يتعين عليك اختيار أي واجهة مخصصة قبل استخدامها في بيئة التداول الفعلية، وتوافق على تحمل المسؤولية الكاملة عن أي أخطاء أو فشل في تنفيذك لهذا البروتوكول.

## استخدام منصة التداول عبر الإنترنت

- تُقرّ وتفهم أن منصة التداول مثل "المنصة رقم 0" أو غيرها لا تعود ملكيتها لشركة التداول. وتُعتبر جميع العمليات والمعاملات المنفذة على تلك المنصات صحيحة وسليمة ما لم تُقدّم اعتراضاً خلال ثمان وأربعين (48) ساعة.
- عندما نمحك إمكانية الوصول إلى منصة تداول عبر الإنترنت و/أو خدمة تداول إلكتروني، فإننا نمحك، طوال مدة هذه الاتفاقية، ترخيصاً شخصياً ومحدوداً وغير حصري وقابل للإلغاء وغير قابل للنقل أو التنازل أو الترخيص من الباطن، لاستخدام خدمات التداول الإلكتروني. وقد يتم توفير بعض أجزاء خدمات التداول الإلكتروني بموجب ترخيص من أطراف ثالثة، وتوافق على الامتثال لأي قيود

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

إضافية على استخدامك تُبلغ بها من وقت لآخر، أو كما هو محدد في الاتفاقيات بينك وبين تلك الجهات المرخصة.

- تُقدّم خدمات التداول الإلكتروني لك فقط للاستخدام الشخصي وللأغراض الموضحة في هذه الاتفاقية. ولا يجوز لك بيع، أو تأجير أو توفير هذه الخدمات أو أي جزء منها لأي طرف ثالث، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، إلا إذا نصّت هذه الاتفاقية على خلاف ذلك. وتُقرّ بأن جميع الحقوق الملكية الفكرية في خدمات التداول الإلكتروني مملوكة لنا أو للجهات المرخصة أو مزودي الخدمة من الأطراف الثالثة الذين نختارهم، وهي محمية بموجب قوانين حماية حقوق النشر والعلامات التجارية والملكية الفكرية وغيرها من القوانين ذات الصلة. ولا تحصل بموجب هذه الاتفاقية على أي حقوق ملكية فكرية أو حقوق نشر أو غيرها من الحقوق في هذه الخدمات، إلا ما هو منصوص عليه صراحةً في هذه الاتفاقية. وتوافق على حماية هذه الحقوق وعدم انتهاكها، وعلى الامتنان لطبيعتنا المعقولة لحماية حقوقنا وحقوق مزودي الخدمة من الأطراف الثالثة، سواء كانت تعاقدية أو قانونية أو عرفية. وإذا علمت بأي انتهاك لحقوق الملكية الخاصة بنا أو الخاصة بمزودي الخدمة من الأطراف الثالثة، فإنك تتعهد بإخطارنا خطياً على الفور.

### البرمجيات

- إذا تلقيت أي بيانات أو معلومات أو برنامج من خلال خدمة التداول الإلكتروني ولم تكن مخوّلًا بالحصول عليها بموجب هذه الاتفاقية، فعليك إخطارنا فورًا والامتناع عن استخدام تلك البيانات أو المعلومات أو البرنامج بأي شكل من الأشكال.
- قد تفرض بعض الأسواق قيودًا على الوصول إلى بياناتها، مثل السماح بالوصول من نظام واحد فقط في كل مرة. وتوافق على الالتزام بأي قيود نبغك بها بخصوص إمكانية وصولك إلى خدمة التداول الإلكتروني وقدرتك على عرض بيانات السوق.
- توافق على اتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة لمنع إدخال فيروسات الحاسوب أو الديدان أو القنابل البرمجية أو ما شابهها إلى النظام أو البرمجيات المستخدمة للوصول إلى خدمات التداول الإلكتروني الخاصة بنا.
- نحن والجهات المانحة للتراخيص (حسب الحالة) نحتفظ بحقوق الملكية الفكرية في جميع عناصر البرمجيات وقواعد البيانات الواردة ضمن خدمات التداول الإلكتروني، وتقر بأنه لن تنتقل إليك أية ملكية أو مصلحة في هذه العناصر تتجاوز ما هو موضح في هذه الاتفاقية.

### بيانات السوق

- فيما يتعلق بأي بيانات سوق أو معلومات أخرى نقدمها لك فيما يتعلق باستخدامك لخدمات التداول الإلكتروني، فإنك توافق على ما يلي:
  - أ) نحن وأي مزود طرف ثالث لا نتحمل أي مسؤولية عن أي عدم دقة أو نقص في تلك البيانات أو المعلومات؛
  - ب) نحن وأي مزود طرف ثالث لا نتحمل أي مسؤولية عن أي تصرفات تقوم بها أو تمتع عن القيام بها استنادًا إلى تلك البيانات أو المعلومات؛
  - ج) توافق على استخدام تلك البيانات أو المعلومات فقط للأغراض المنصوص عليها في هذه الاتفاقية؛
  - د) تعتبر تلك البيانات أو المعلومات مملوكة لنا ولأي مزود طرف ثالث، وتوافق على عدم إعادة إرسالها أو توزيعها أو

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

نشرها أو الكشف عنها أو عرضها كلياً أو جزئياً لأي طرف ثالث، إلا إذا تطلبت اللوائح المعمول بها ذلك؛

(ه) توافق على استخدام تلك البيانات أو المعلومات بما يتوافق مع اللوائح المعمول بها؛

(و) توافق على دفع أية رسوم مرتبطة ببيانات السوق (عند الاقتضاء، مثل الوصول المباشر للأسواق) كما يتم إبلاغك بها من قبلنا من وقت لآخر.

- بالإضافة إلى ذلك، وبخصوص بيانات الأسواق المستلمة عبر خدمة التداول الإلكتروني، فإنك توافق بموجب هذا على الالتزام بأي شروط وأحكام تتعلق بإعادة توزيع واستخدام تلك البيانات كما نقدمها لك من وقت لآخر.

### البرمجيات والأدوات والبيانات التسعيرية التابعة لأطراف ثالثة

- يجوز لنا أن نوفر لك إمكانية الوصول إلى تطبيقات أو حزم برامج أو أدوات أو ميزات تم تطويرها من قبل أطراف ثالثة مثل: MT5
- TRADING VIEW، التداول من خلال الرسوم البيانية (ويُشار إليها باسم “منتجات الأطراف الثالثة”. تقع على عاتقك وحدك المسؤولية الكاملة لفهم وتقييم وظائف أي من هذه المنتجات قبل الموافقة على تنزيلها أو الوصول إليها.
- يقر العملاء الذين يستخدمون ميزة الإغلاق الجماعي على منصة MT5 (“META TRADERS”) بأن بعض المراكز قد تبقى مفتوحة بسبب تقلبات السوق أو تأخير في التنفيذ. وفي حالة حدوث تأخير في التنفيذ وإعادة تسعير لاحقة، قد لا تنتظر منصة MT5 استجابة الخادم، مما يؤدي إلى بقاء بعض المراكز مفتوحة.
- في هذه الحالات، تقع على العميل مسؤولية إعادة استخدام ميزة الإغلاق الجماعي يدوياً لإغلاق أي مراكز متبقية. تتم إدارة هذه العملية بواسطة شركة METAQUOTES، ولا تتحكم سي أف أي في ذلك. وبناءً عليه، لا تتحمل سي أف أي أي مسؤولية عن أي مخاطر تنشأ، ويكون العملاء مسؤولين وحدهم عن مراقبة وإدارة أي مراكز مفتوحة.
- عند قيام العميل بطلب إغلاق عدة مراكز في الوقت نفسه، بما في ذلك من خلال ميزة الإغلاق الجماعي، يجوز دمج هذه الأوامر وتنفيذها كأمر واحد مجمع، وذلك حسب معالجة النظام والسيولة المتاحة في السوق. وفي هذه الحالة، يتم تنفيذ الأمر بناءً على أفضل سعر متاح في السوق وقت التنفيذ.
- يقّر العميل ويوافق على أنه، نظرًا لظروف السوق والسيولة المتاحة وعمق السوق الأساسي، قد يختلف سعر تنفيذ الأمر المجمع عن السعر المتوقع. ونتيجة لذلك، قد يتم التنفيذ مع حدوث انزلاق سعري (Slippage) اعتمادًا على عمق السوق المتاح والظروف السائدة في السوق وقت معالجة الأمر.
- لا تتحكم أو نصادق أو نضمن دقة أو اكتمال أي من منتجات الأطراف الثالثة، ولا نصادق على ملاءمتها لاحتياجاتك. يتم توفير منتجات الأطراف الثالثة لك “كما هي” دون أي ضمان أو تعهد، سواء كان صريحًا أو ضمنيًا، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضمانات القابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين.
- يخضع استخدامك لأي من منتجات الأطراف الثالثة لأي شروط معقولة قد نفرضها، مثل متطلبات دفع رسوم محددة.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- تعتمد بعض منتجات الأطراف الثالثة على بيانات التسعير التي توفرها لمسؤول برمجيات طرف ثالث (على سبيل المثال PRT). بينما سنبذل جهودًا معقولة لضمان خدمة مقبولة، فإنك تقر بأن بيانات التسعير المعروضة في مثل هذه المنتجات قد تكون متأخرة، وأنها لا تضمن دقة أو اكتمال البيانات، سواء الحالية أو التاريخية. علاوة على ذلك، لا تضمن استمرارية الخدمة. وفي حالة وجود أي اختلاف بين البيانات (التسعير أو غيرها) في منتج الطرف الثالث وبيانات خدمات التداول الإلكترونية الأخرى الخاصة بنا، تكون البيانات الموجودة في خدمات التداول الإلكترونية الأخرى الخاصة بنا هي المرجع المعتمد.
- يكون استخدامك لأي من منتجات الأطراف الثالثة على مسؤوليتك الخاصة. لن نكون مسؤولين عن أي مطالبة أو أضرار أو أي مسؤولية أخرى، بما في ذلك فقدان الأموال، أو الخسائر غير المباشرة (مثل فقدان الأرباح)، أو فقدان البيانات أو انقطاع الخدمة، سواء في دعوى تعاقدية أو تقصيرية أو غيرها، والنتيجة عن أو المرتبطة باستخدام أو تشغيل أو أداء و/أو خطأ أو عطل في أي منتج من منتجات الأطراف الثالثة و/أو أي خدمات مقدمة من مزود منتج طرف ثالث.
- إن منصة الميتراتريد المستخدمة من قبل الشركة يتم توفيرها من قبل شركة تابعة. ستظهر البيانات المستخرجة من النظام باسم الشركة التابعة بوصفها "الوسيط". ومع ذلك، ستعكس تفاصيل الحساب رقم تسجيل الدخول وكلمة المرور التي توفرها لك عند فتح الحساب للوصول إلى المنصة. إذا كنت بحاجة إلى كشف حساب منا، يمكنك طلبه في أي وقت، مع العلم أن التفاصيل ستطابق ما هو ظاهر على المنصة، والاختلاف الوحيد هو أننا نظهر كطرف مقابل لك وفقًا للشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. وللتوضيح، فإن حسابك سيكون لدينا ونحن نخدمك كطرف مقابل في أي وجميع الصفقات وفقًا لما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية. أي صفقات يتم تنفيذها عبر المنصة سيتم تسجيلها كصفقات لحسابك لدينا، ونحن نعمل كطرف مقابل لها. وسيتم تسجيل هذه الصفقات على حسابك لدينا.
- نظرًا لأن خدماتنا تُقدّم عبر الإنترنت، فإن للعملاء حرية التحقق من محافظهم الاستثمارية عبر منصتهم في أي وقت. بالإضافة إلى ذلك، سيتلقى العملاء كشف حسابهم اليومي عبر البريد الإلكتروني من العنوان [Statement@cfi.trade](mailto:Statement@cfi.trade) في نهاية كل يوم تداول. ومن المهم الإشارة إلى أن هذه الكشوف اليومية يتم إرسالها عبر البريد الإلكتروني من شركتنا التابعة "سي أف أي جلوبال مانجمنت".
- يجوز للعملاء اختيار استخدام منصة TradingView كمنصة طرف ثالث، بشرط الموافقة على اتفاقية طرف ثالث منفصلة إلى جانب الشروط والأحكام العامة الخاصة بنا. تتضمن العملية قيام العميل بطلب حساب TradingView عبر بوابة العملاء أو تطبيق التداول، مع إنشاء حساب تلقائي على منصة "سي أف أي ترادر إيفولوشن" (متعددة الأصول). بعد ذلك، يمكن ربط حساب "ترادر إيفولوشن" بمنصة TradingView عبر موقع أو تطبيق TradingView. يمكن للعملاء تنفيذ الصفقات على TradingView، والتي سيتم بعد ذلك تكرارها في حسابهم على منصة "سي أف أي ترادر إيفولوشن". من المهم التأكيد على أن سي أف أي لا يمكنها إدارة أو تصحيح أي أخطاء في منصة TradingView، مما يبرز دورها كمنصة طرف ثالث. كما يُقر العميل بشكل صريح بتحملة كامل المسؤولية عن جميع المخاطر الكامنة في استخدام منصة TradingView، وتخلي سي أف أي نفسها عن أي مسؤولية عن الخسائر أو الأضرار الناجمة عن هذا الاستخدام.

### الحدود على الصفقات المفتوحة والأوامر المعلقة (منصة MT5)

يقر العملاء بفهمهم وقبولهم والتزامهم بالحدود المفروضة على الصفقات المفتوحة.

تطبيق الحدود والقيود التالية حصريًا على الحسابات على منصة MT5:

- يمكن للعملاء الذين يستخدمون حسابات التحوط (HEDGING) أن يكون لديهم بحد أقصى 400 صفقة مفتوحة وأوامر معلقة مجتمعة لكل حساب تداول في نفس الوقت.
- لا تخضع الحسابات التي تستخدم نظام صافي المراكز (NETTING) لهذا الحد.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- تُعتبر الأوامر المتعلقة جزءاً من إجمالي حد المراكز، حيث إن تنفيذها يؤدي إلى فتح مراكز جديدة.
- بمجرد الوصول إلى حد 400 مركز/أمر، ستمنع المنصة وضع أوامر سوق جديدة أو أوامر معلقة إضافية.

يقر العميل بشكل نهائي بأن للشركة الحق الكامل في مراقبة هذه الحدود ومراجعتها وفرضها لضمان تجربة تداول عادلة وآمنة. وباستمرار العميل في استخدام منصة MT5، فإنه يؤكد قبوله وموافقته على الالتزام بهذه الشروط. ولا تتحمل الشركة أي مسؤولية قانونية أو مالية في حالة حدوث أي خرق من قبل العميل.

## 6 تضارب المصالح

1. نقر بأننا، نحن وشركتنا المرتبطة أو الأفراد المرتبطين بنا، نقدم مجموعة متنوعة من الخدمات المالية لعملاء وأطراف متعددة. وفي بعض الحالات، قد تكون لدينا نحن أو شركتنا المرتبطة أو أي شخص معني مصلحة مادية مباشرة أو غير مباشرة في صفقة ما معك أو لصالحك، أو قد تنشأ حالة تعارض في المصالح بين مصالحك ومصالح عملاء أو أطراف آخرين أو مصالحنا نحن.
2. نبدل الجهود اللازمة لتحديد حالات تضارب المصالح التي قد تنشأ بيننا، أو بين شركتنا المرتبطة، أو الجهات ذات الصلة، وبين عملائنا، أو بين العملاء أنفسهم، أثناء تقديم خدماتنا الاستثمارية. ومن الأمثلة على حالات تضارب المصالح الحالية أو المحتملة ما يلي:
  - أ) قد نقوم بتنفيذ أو ترتيب صفقات معك أو لصالحك يكون لنا أو لشركتنا المرتبطة أو لأطراف ذات علاقة مصلحة مادية مباشرة أو غير مباشرة فيها؛
  - ب) قد تحتفظ شركة سي أف أي أو إحدى شركاتها المرتبطة أو الأطراف ذات العلاقة بالأرباح الناتجة عن أنشطة التحوط دون إشراكك؛
  - ج) وفقاً لقواعد المصرف المركزي، يجوز لنا أن ندفع إلى أطراف ثالثة أو نتلقى منها مزايا أو عمولات أو مكافآت ناتجة عن الصفقات المنفذة من قبلك، دون أن نكون ملزمين بتقديم كشف لك بذلك؛
  - د) تعمل شركتنا المرتبطة أو الأفراد ذوو العلاقة أو الأشخاص المعنيون وفقاً لنوع الترخيص الذي نحمله. ولمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى القسم التنظيمي في موقعنا الإلكتروني؛
  - هـ) يجوز لشركتنا المرتبطة أو الأطراف ذات العلاقة ممارسة أنشطة تداول في السوق الأساسي المرتبط بصفقاتك، سواء لحسابها الخاص أو لصالح الغير؛
  - و) قد تقدم شركتنا المرتبطة أو الأطراف ذات العلاقة نصائح استثمارية أو خدمات لعميل آخر بخصوص السوق الأساسي الذي تنفذ فيه صفقتك؛
  - ز) لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى سياسة تضارب المصالح المنشورة على موقعنا الإلكتروني.

## 7. الأوامر

تحتفظ شركة سي أف أي بحق رفض أي من تعليماتك، ويجوز لها تنفيذها بأي طريقة تراها معقولة من الناحية التجارية. وتقر بأن للشركة كامل السلطة التقديرية في توجيه أوامر التداول، شريطة أن تبذل جهداً معقولاً وبحسن نية لتحقيق أفضل تنفيذ ممكن.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مغلقة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 7799 +973

مرحبة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

فيما يتعلق بالأوامر المنفذة إلكترونياً عبر شبكة الإنترنت أو أنظمة إدخال الأوامر عبر الإنترنت أو عن طريق الفاكس (والتي يشار إليها مجتمعة باسم "الأوامر الإلكترونية")، فإن مسؤوليتنا تقتصر على الأضرار المباشرة الناجمة فقط عن الإهمال الجسيم أو التصرف العمدي، ومع ذلك، فإننا لا نتحمل أية مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك، ودون حصر، خسارة الأرباح أو الاستخدام، والأضرار المباشرة أو غير المباشرة أو العرضية أو العقابية أو الخاصة أو التبعية)، الناجمة عن:

(أ) أي فشل أو عطل في نظام إدخال الأوامر الإلكترونية أو عدم القدرة على إدخال أو إلغاء الأوامر الإلكترونية، أو

(ب) أي خلل في التسليم أو تأخير أو انقطاع أو عدم دقة أو إنهاء يؤثر على كل أو جزء من أي نظام أوامر إلكترونية أو أي مرفق داعم، سواء نشأ الادعاء في إطار عقد أو ضرر أو غير ذلك، ما لم يُنص على خلاف ذلك، فإن تعليماتك لا تكون صالحة بعد جلسة التداول التي تم إدخالها خلالها.

(ج) يقر العميل ويوافق على أنه في حال حدوث انزلاق سعري نتيجة للأخبار أو لأي سبب آخر، وفي حال وجود فجوة في السوق لأي سبب، فسيتم تنفيذ الأمر بأفضل سعر متاح في السوق في وقت التنفيذ، وذلك سواء كان تأثير ذلك إيجابياً أو سلبياً على مركز العميل. وينطبق هذا أيضاً حتى لو قام العميل بتحديد وقف الخسارة عند سعر معين - حيث سيتم التنفيذ بالسعر الأفضل المتاح في السوق في تلك اللحظة.

## 8. إقرارات و ضمانات العميل

(أ) من خلال الدخول في هذا الاتفاق، فإنك تُقر وتضمن، وتُعد قد كررت كل إقرار و ضمان عند الدخول في كل صفقة، بما يلي:

1. أن جميع المعلومات المقدمة إلى شركة سي أف أي دقيقة وكاملة وغير مضللة؛
2. ما لم يتم الإفصاح للشركة بخلاف ذلك، فلا يوجد طرف آخر غيرك له مصلحة في أي حساب يتم إدارته لك من قبل الشركة؛
3. أنك قد قرأت بعناية وتفهم هذا الاتفاق وتمتلك الأهلية القانونية والسلطة والصلاحيحة اللازمة للدخول في هذا الاتفاق وتنفيذ الصفقات المشار إليها فيه؛
4. أنك مفوض على النحو الواجب لتنفيذ وتسليم هذا الاتفاق وفتح كل صفقة والوفاء بالتزاماتك، وقد اتخذت جميع الإجراءات اللازمة للموافقة على هذا التنفيذ والتسليم؛
5. أنك ستدخل في هذا الاتفاق وتفتح كل صفقة بصفتك الأصلية وليس كوكيل لطرف آخر؛
6. أن أداء التزاماتك بموجب هذا الاتفاق لا يتعارض مع أي لوائح أو أنظمة أو أوامر قضائية أو إدارية أو اتفاقات تحمك؛
7. إذا كان ذلك ينطبق، فإن الأشخاص الذين يوقعون هذا الاتفاق مخولين بالتوقيع نيابة عنك؛
8. أن أي شخص يمثلك في فتح أو إغلاق صفقة قد تم تحويله للقيام بذلك، وإذا كنت شركة أو شراكة أو صندوق استثمار، فإن الشخص الذي يبرم هذا الاتفاق نيابة عنك مخول بذلك؛

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

9. أن تنفيذ وتسليم وأداء هذا الاتفاق وكل صفقة لن ينتهك أي قانون أو نظام أو لائحة أو ميثاق أو قاعدة تحكم تصرفاتك سواء في موطنك أو خارجه، كما لن ينتهك أي اتفاق تكون طرفًا فيه أو يؤثر على أي من أصولك؛
10. أنك حصلت على جميع التراخيص أو الموافقات الحكومية أو غيرها اللازمة للدخول في هذا الاتفاق وللمشاركة في فتح أو إغلاق الصفقات، وتكون تلك الموافقات سارية وقابلة للتنفيذ، وقد تم استيفاء جميع الشروط المرتبطة بها والامتثال لها؛
11. باستثناء الحالات الاستثنائية، لن تقوم بتحويل الأموال من أو إلى حسابك معنا من حساب مصرفي غير الحساب المحدد في نموذج فتح الحساب أو حسبما نتفق عليه خطيًا. ويجوز لنا تحديد ما إذا كانت الظروف استثنائية؛
12. إذا كنت موظفًا أو متعاقدًا مع مؤسسة خدمات مالية أو أي مؤسسة أخرى تنظم معاملات موظفيها المالية، فعليك إخطارنا بذلك والإفصاح عن أي قيود تنطبق على أنشطتك التداولية؛
13. أنك ستستخدم أسعار الطلب والعرض الخاصة بنا فقط لأغراض تداولك الشخصي، وتتعهد بعدم إعادة توزيعها لأي طرف آخر سواء لأغراض تجارية أو غير تجارية؛
14. أنك لن تنفذ أي صفقة، سواء بشكل فردي أو جماعي، تتجاوز الحدود التي تفرضها عليك شركة سي أف أي أو أي سوق أو بورصة أو اللوائح المنظمة؛
15. أنك لن تقدم أو تحاول تقديم أمر لنا بإجراء صفقة (سواء كانت فورية أو آجلة أو خيارات) دون أن تحصل أولًا على موافقة شركة سي أف أي على الشروط التالية لكل صفقة (أ) المبلغ المحدد للعملة المراد شراؤها أو بيعها؛ و(ب) سعر الصرف المحدد الذي سيتم به تنفيذ الصفقة؛
16. أنك ستستخدم الخدمات المقدمة من قبلنا وفقًا لهذا الاتفاق بحسن نية، وبناءً عليه، فإنك تمتنع عن استخدام أي جهاز إلكتروني أو برنامج أو خوارزمية أو استراتيجية تداول (ويشار إليها بـ "الأداة") تهدف إلى التلاعب أو استغلال الطريقة التي تُعد بها أو تُقدم بها أو تنقل بها أسعار الطلب أو العرض. وإذا قمت باستخدام أداة تُعفيك من مخاطر السوق السلبية في تعاملاتك معنا، فسُعد ذلك دليلًا على استغلال غير عادل.

(ب) كما تُقر وتتعهد أيضًا بأنك لست:

1. موظفًا لدى أي بورصة،
2. موظفًا في أي شركة تمتلك فيها بورصة ما أغلبية أسهم رأس المال،
3. عضوًا في أي بورصة أو موظفًا الذي عضو في بورصة،
4. عضوًا في هيئة تنظيم الأسواق المالية أو موظفًا الذي عضو فيها،
5. موظفًا في أي بنك أو شركة ائتمان أو شركة تأمين، أو
6. شخصًا يعمل في مجال التعامل، سواء كوسيط أو كطرف رئيسي، في الأوراق المالية أو الكمبيالات أو القبولات أو غيرها من أدوات الأوراق التجارية، ما لم تخطرنا بذلك صراحة.

وتوافق على إخطارنا خطيًا على الفور في حال طرأ أي تغيير جوهري على أي من المعلومات أو البيانات التي قدمتها في طلب فتح الحساب أو في هذا الاتفاق أو أصبحت غير دقيقة من أي جانب جوهري.

(ج) كما تُقر أيضًا بأنه، باستثناءك (أو المالكين الفعليين في حال توقيع هذا الاتفاق بصفتك ممثلًا)، لا يوجد أي طرف آخر له مصلحة في الحساب.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 8866 973+973

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

وسنطلب منك التوقيع على النموذج الضريبي الخاص بالولايات المتحدة قبل قبول أي تعليمات منك لإجراء صفقة تتعلق بأسهم مدرجة في البورصات الأمريكية. وإذا لم تكن قد قدمت لنا سابقاً نموذجاً ضريبياً أمريكياً سارياً، وكنت تمتلك أسهماً أمريكية بالفعل، فسنطلب منك إكمال النموذج الضريبي المعني. وفي حال عدم قيامك بإعادة النموذج موقَّعاً ومكتَماً قبل الموعد المحدد (عادةً خلال 30 يوماً)، فإننا نحفظ بالحق في بيع الأسهم الأمريكية التي تمتلكها.

وتتحمل التزاماً دائماً بإبلاغنا في حال تغير وضعك الضريبي. وتقر بأنه يخص الأسهم المدرجة في البورصات الأمريكية، سنقوم بإبلاغ دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية، وأنها نحفظ بحق خصم الضرائب المطبقة على المدفوعات ذات الصلة. وتتنطبق هذه الالتزامات والمتطلبات المتعلقة بالماذج الضريبية والتبليغ وخصم الضرائب فقط على الأسهم المدرجة في البورصات الأمريكية.

د) يتعلق هذا القسم بالشروط والأحكام المنظمة لتداول الأسهم الأمريكية عبر الشركة. ويُقر بأنه يحق حصرياً للشركة تقديم الأسهم المدرجة ولها السلطة التقديرية في إعادة توزيع أسعارها. وفي حال شطب إدراج سهم مدرج، تحتفظ شركة سي أف أي بالحق الكامل في اتخاذ الإجراءات المناسبة حسب تقديرها الخاص، بما في ذلك إغلاق المراكز المرتبطة بذلك السهم وفقاً لسعر السوق السائد، وتحويل السهم إلى سوق التداول خارج البورصة.

ومن المهم التأكيد على أن شركة سي أف أي لا تتحمل أي مسؤولية صريحة عن نتائج إغلاق المراكز بسبب شطب السهم أو توقيت ذلك. وبموجب قبولك لهذه الشروط، فإنك تُقر بحق شركة سي أف أي في التعامل مع مثل هذه الحالات حسب ما تراه مناسباً، وتتنازل عن أي حق في المطالبة بالتعويض في مثل هذه الحالات.

هـ) فيما يخص الأسهم السعودية، فإذا لم تكن من مواطني دول مجلس التعاون الخليجي، فإنه يمكنك التداول في الأسهم السعودية إذا استوفيت المتطلبات اللازمة التي تحددها الشركة.

أما بالنسبة لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي، فإنه يتعين عليهم تقديم طلب إلى السوق المالية السعودية للحصول على "رقم المستثمر الوطني" اللازم للتداول، ويتطلب ذلك تقديم معلومات ومستندات ذات صلة واستكمال النماذج المطلوبة حسب ما تحدده السوق السعودية.

ويتفق الطرفان على أن معلومات الأسعار المستقاة من البورصات في دول مجلس التعاون الخليجي ستخضع لتأخير زمني مدته 15 دقيقة. ويُطبق هذا التأخير على جميع الأوراق المالية أو الأدوات المالية المتداولة في أسواق دول مجلس التعاون. ونحن نمتلك ترخيصاً لإعادة توزيع البيانات المؤخرة فقط، وليس البيانات الفورية.

وتوافق على استخدام الخدمات المقدمة من قبلنا بموجب هذا الاتفاق بحسن نية، وبالتالي، تمتنع عن استخدام أي جهاز إلكتروني أو برنامج أو خوارزمية أو استراتيجية تداول تهدف إلى التلاعب أو الاستغلال غير العادل في طريقة إعدادنا أو تقديمنا أو نقلنا لأسعار الطلب أو العرض. وإن استخدامك لأداة تحميك من مخاطر السوق السلبية في صفقاتك معنا يُعد دليلاً على استغلال غير عادل.

ويُعد هذا الاتفاق، بما في ذلك سياسة تنفيذ الأوامر، وسياسة الخصوصية، وسياسة تضارب المصالح، وبيان الإفصاح عن المخاطر، والمعلومات الواردة على موقعنا الإلكتروني، أو عبر برمجيات التداول الإلكترونية الخاصة بنا، يمثل الفهم الكامل والشامل بين الطرفين بخصوص خدمات التداول التي نقدمها.

وباستثناء حالات الاحتيال أو الخطأ العمدي أو الإهمال من جانبنا، فإننا لا نقدم أي ضمان بشأن أداء مواقعنا الإلكترونية أو خدمات التداول الإلكترونية أو البرمجيات الأخرى، أو مدى ملاءمتها لأي جهاز تستخدمه لأغراض معينة.

وأي خرق من جانبك لأي ضمان وارد في هذا الاتفاق يجعل أي صفقة قابلة للإلغاء من بدايتها أو قابلة للإغلاق من قبلنا وفقاً للأسعار السائدة حينها، حسب تقديرنا المطلق.

## 9. إجراءات التنفيذ والوكلاء

1. نحفظ بالحق في رفض أي تعليمات أو تواصل إذا اشتبهنا في أن وكيلك قد يتصرف خارج نطاق صلاحياته. وإذا كنا قد فتحن صفقة بالفعل قبل أن يتشكل لدينا هذا الاعتقاد، فيجوز لنا، وفقاً لتقديرنا المطلق، إغلاق الصفقة بالسعر السائد حينها أو اعتبارها لاغية. ولا يجوز تفسير أي شيء في هذا البند 8 (1) على أنه يُلزمنا بالتحقق من صلاحية الوكيل الذي يدعي تمثيلك.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقللة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## مخالفة الأنظمة

- لن نقوم بتنفيذ أي صفقة إذا كان لدينا سبب معقول للاعتقاد بأنها قد تكون غير ممكنة أو قد تنتهك أي نظام معمول به أو قانون أو شرط من الشروط. وإذا تم فتح الصفقة قبل نشوء هذا الاعتقاد، فيجوز لنا، وفقاً لتقديرنا المطلق، إغلاق الصفقة بسعر العرض السائد (في حال صفقات البيع) أو بسعر الطلب السائد (في حال صفقات الشراء)، أو اعتبارها لاغية.

### الحالات غير المنصوص عليها في هذا الاتفاق

في الحالات غير المشمولة ضمن هذه الشروط أو تفاصيل المنتج، سنقوم بحل المسألة بحسن نية وعدالة بما يتماشى مع الأعراف المتبعة في السوق.

### رسوم الاقتراض والصفقات التي تصبح غير قابلة للاقتراض عند البيع المكشوف

إذا قمت بفتح صفقة بيع (بيع مكشوف) لأداة مالية معينة، فيجوز لنا تحميلك أي رسوم اقتراض للأسهم يتم تكبدها. وإذا لم تقم بدفع هذه الرسوم بعد فتح الصفقة، أو إذا تعذر علينا الاستمرار في اقتراض تلك الأداة من السوق الأساسي (وقمنا بإبلاغك بذلك)، فقد نقوم بإغلاق الصفقة فوراً، مما قد يؤدي إلى خسائر محتملة لك.

وتوافق على تعويضنا عن أي غرامات أو عقوبات تفرضها أي بورصة أو سوق أساسي أو أي جهة تنظيمية أخرى فيما يتعلق بصفقاتك أو أي صفقة ذات صلة نقوم بها للتحوط من صفقتك، يشمل هذا التعويض أي رسوم استدعاء أو إعادة شراء للأسهم تفرضها السوق الأساسي بشأن صفقة قمت بها. كما قد تصبح بعض الأسهم غير قابلة للاقتراض أو قد يتم استدعاؤها من قبل الوسطاء أو الوكلاء، مما قد يؤثر على وضعك في البيع المكشوف.

## 10. الخطأ الجلي

نحتفظ بالحق في إلغاء أو تعديل، دون موافقتك، أي صفقة تتضمن خطأ واضحاً وجلياً (يُسمى "الخطأ الجلي"، وتُسمى الصفقة المعنية "صفقة ذات خطأ جلي"). وإذا قررنا تعديل مثل هذه الصفقة، فسيتم تحديد الشروط المعدلة بناءً على ما نراه عادلاً في وقت تنفيذ الصفقة. وسنقيم ما إذا كان الخطأ يُعد خطأ جلياً بشكل معقول، مع أخذ عوامل مثل حالة السوق الأساسي عند وقوع الخطأ ووضوح مصادر المعلومات في الاعتبار. ولن يؤثر التزامك المالي بناءً على الصفقة على قرارنا بشأن ما إذا كان هناك خطأ جلي.

1. باستثناء حالات الاحتيال أو الخطأ العمدي أو الإهمال من جانبنا، فإننا لا نتحمل أي مسؤولية تجاهك عن أي خسارة أو تكلفة أو مطالبة أو طلب أو مصروف ينشأ عن خطأ جلي، حتى وإن كان مصدره جهة نعتد عليها.

2. إذا مارسنا حقوقنا بموجب البند (10) نتيجة لوجود خطأ جلي، وقد كنت قد استلمت أي مبالغ مالية منا تتعلق بذلك الخطأ، فإنك توافق على أن تلك المبالغ مستحقة الدفع لنا.

## 11. التداول قبل وبعد جلسة السوق

### الإتاحة

التداول قبل وبعد جلسة السوق متاح فقط للأوراق المالية الأمريكية، وتكون هذه الجلسات متاحة فقط من خلال منصة Multi-Asset ومنصة TradingView، وذلك وفقاً لما هو متاح من قبل الشركة.

### العمولة

تُفرض عمولة قدرها 0.015 دولار أمريكي للسهم الواحد خلال جلسات ما قبل وما بعد السوق، مع حد أدنى للعمولة قدره 7.5 دولار أمريكي.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## ساعات التداول

### التداول قبل السوق:

يبدأ في الساعة 14:00 وينتهي في الساعة 16:30 (بتوقيت الخادم)، أي قبل افتتاح السوق الأمريكي بساعتين ونصف.

### التداول بعد السوق:

يبدأ في الساعة 23:00 وينتهي في الساعة 23:59 (بتوقيت الخادم)، أي بعد إغلاق السوق الأمريكي بـ59 دقيقة.

تنفيذ الأوامر وظروف السوق:

- يقر العميل ويوافق على أن الأوامر المعلقة التي تم وضعها مسبقاً في السوق قد يتم تنفيذها خارج جلسات التداول المذكورة أعلاه، وذلك وفقاً لظروف السوق ومدى توفر التنفيذ.
- أوامر ما قبل السوق:
  - أوامر ما قبل السوق هي أوامر محددة (Limit) يكون تاريخ انتهائها محددًا بنهاية جلسة ما بعد السوق (23:59 بتوقيت الخادم).
  - يمكن وضع الأوامر المحددة وتنفيذها خلال جلسات ما قبل السوق، بما في ذلك أوامر جني الأرباح (Take Profit)
- أوامر ما بعد السوق:
  - يتم قبول الأوامر المحددة فقط خلال جلسة ما بعد السوق، بما في ذلك أوامر جني الأرباح.
  - تُعتبر الأوامر المحددة التي يتم وضعها خلال جلسة ما بعد السوق «أوامر يومية»، وسيتم إلغاؤها تلقائياً في نهاية جلسة ما بعد السوق (23:59 بتوقيت الخادم).

### فروقات الأسعار

- قد يؤدي التداول خلال ساعات ما قبل السوق وما بعد السوق إلى وجود فرق بين السعر المطلوب وسعر التنفيذ، وذلك بسبب احتمالية انخفاض السيولة في السوق.

## 12. الاتصالات

1. يجب أن يتم تقديم عرض لفتح أو إغلاق صفقة (بما في ذلك الأوامر) من قبلك، أو نيابةً عنك، بإحدى الوسائل التالية: شفويًا عبر الهاتف، من خلال خدمة التداول الإلكتروني، أو عبر أي وسيلة أخرى نحددها. وإذا لم تكن وسيلة الاتصال المعتادة معك متاحة لأي سبب، فعليك محاولة استخدام إحدى الوسائل المقبولة الأخرى المذكورة أعلاه. على سبيل المثال، إذا كنت عادةً تفتح وتغلق الصفقات من خلال خدمة التداول الإلكتروني، لكنها أصبحت غير متاحة مؤقتًا، فعليك التواصل معنا عبر الهاتف لتنفيذ الصفقات. لن تقبل العروض المكتوبة لفتح أو إغلاق صفقة، بما في ذلك المرسلات عبر البريد الإلكتروني (بما في ذلك الرسائل المؤمنة المرسلات عبر خدمة التداول الإلكتروني) أو الرسائل النصية، ولن تُعتبر فعالة بموجب هذا الاتفاق. ويجب أن تقدم أي مراسلة لا تتعلق بفتح أو إغلاق صفقة من قبلك، أو نيابةً عنك، عبر الوسائل التالية: شفويًا عبر الهاتف أو وجهًا لوجه، أو كتابيًا عبر البريد الإلكتروني أو البريد العادي، أو أي وسيلة أخرى نحددها. وإذا تم إرسالها بالبريد، يجب أن تُوجّه إلى التفاصيل المحددة في البند 1.1، وإذا أرسلت عبر البريد الإلكتروني، يجب أن تُوجّه إلى عنوان البريد الإلكتروني المخصص لذلك من قبلنا. وتُعتبر هذه المراسلة مستلمة بمجرد استلامنا الفعلي لها. لا تتحمل أي مسؤولية عن المكالمات الهاتفية التي لم يتم الرد عليها.
2. على الرغم من أننا لا نقبل عادةً العرض لفتح أو إغلاق صفقة إلا إذا تم وفقًا للبند 12(أ)، إلا أنه في حالات استثنائية، إذا اخترنا قبول مثل هذا العرض، فلن نكون مسؤولين عن أي خسائر أو أضرار أو تكاليف قد تتكبدها نتيجة لأي خطأ أو تأخير أو سهو في تنفيذ العرض أو الامتناع عن تنفيذه.
3. إذا لم تتمكن من التواصل معنا لأي سبب، أو لم تتلقَ منك أي تواصل، أو لم تتلقَ منا أي تواصل وفقًا لهذا الاتفاق، فإننا لن:

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- (أ) نكون مسؤولين عن أي خسائر أو أضرار أو تكاليف تتكبدها نتيجة لأي إجراء أو خطأ أو تأخير أو سهو ناتج عن عدم قدرتك على بدء صفقة؛ و
- (ب) ما لم يكن عدم قدرتك على التواصل معنا ناتجاً عن احتيالي أو تقصير متعمد أو إهمال من جانبنا، فلن نكون مسؤولين عن أي خسائر أو أضرار أو تكاليف قد تتكبدها نتيجة لأي إجراء أو خطأ أو سهو أو تأخير، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، عدم تمكنك من إغلاق صفقة.
4. أنت تدرك وتوافق على أن أي تواصل يتم نقله منك أو نيابةً عنك سيكون على مسؤوليتك الخاصة، ونُخوّلنا بالاعتماد على أي تواصل (شفويًا كان أو كتابيًا) نعتقد بشكل معقول أنه قد تم نقله منك أو نيابةً عنك من قبل أي وكيل أو وسيط نعتقد بشكل معقول أنه مخول منك. وتقر وتوافق على أننا سنستخدم رقم حسابك و/أو كلمة المرور للتعريف بك، وتتعهد بعدم الإفصاح عن هذه التفاصيل لأي شخص غير مصرح له. وإذا اشتبهت بأن رقم حسابك و/أو كلمة المرور قد تم اختراقها أو استخدامها من قبل شخص آخر، فعليك إخطارنا فورًا.
5. توافق على تسجيل مكالماتنا الهاتفية معك. وقد تتم هذه التسجيلات دون نغمة تحذيرية أو إشعار مسبق، وتُعد ملكية حصرية لنا. وتقر بأن هذه التسجيلات ستكون دليلاً على التواصل بيننا.
6. بموجب الأنظمة المعمول بها، سنقوم بتزويدك بمعلومات حول كل صفقة قمنا بفتحها أو، حسب الحالة، إغلاقها من أجلك، عن طريق إصدار كشف حساب. وستكون هذه الكشوف متاحة من خلال خدمة التداول الإلكتروني، ويمكن إرسالها لك بالبريد أو البريد الإلكتروني عند الطلب، في أو قبل يوم العمل التالي لليوم الذي تم فيه فتح أو إغلاق الصفقة. وإذا اخترت استلام الكشوف بالبريد، فإننا نحتفظ بالحق في فرض رسوم إدارية.
7. ما لم نخطرنا كتابيًا خلال يومي عمل من التاريخ الذي يُعتبر فيه أنك استلمت الكشف وفقًا للبند 10(12)، فسُيعتبر أنك قد أقرت ووافقت على محتوى أي كشف نقدمه لك. كما تقع على عاتقك مسؤولية متابعة حالة حسابك عبر الإنترنت بانتظام، وإبلاغنا فورًا بأي خطأ تلاحظه. وإذا لم تقم بذلك، فسُيعتبر مطالباتك بشأن الأخطاء لاغية.
8. عدم تزويدك بكشف لا يجعل الصفقة التي تم الاتفاق عليها بيننا باطلة أو غير صالحة. ومع ذلك، إذا كنت تعتقد أنك قد فتحت أو أغلقت صفقة ولم تستلم كشفًا لها، فلن يتم النظر في استفسارك إلا إذا: (أ) أخطرتنا بعدم استلام الكشف خلال يومي عمل من الموعد الذي كان ينبغي أن تستلمه فيه، و(ب) تمكنت من تزويدنا بتفاصيل دقيقة حول وقت وتاريخ الصفقة المزعومة.
9. يجوز لنا التواصل معك عبر الهاتف أو البريد أو البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية أو عن طريق نشر رسائل على خدمة التداول الإلكتروني، وتوافق على أن نتصل بك في أي وقت. وسنستخدم بيانات الاتصال المقدمة في نموذج فتح الحساب أو أي تحديث لاحق تزودنا به. ما لم تحدد خلاف ذلك، توافق على أننا قد نرسل لك الإشعارات التالية عبر البريد الإلكتروني و/أو عبر نشرها على خدمة التداول الإلكتروني:
- (أ) كشوف الحساب؛
- (ب) إشعارات التغييرات في خدماتنا، مثل التعديلات في خصائص الصفقة، التحديثات على خدمة التداول الإلكتروني، وتغييرات في نسب الهامش؛
- (ج) إشعارات التعديلات على شروط هذا الاتفاق وفقًا للبند ٣٦، ويُشار إلى كل منها باسم "رسالة". لن نرسل لك نسخة ورقية من الرسائل التي تم إرسالها عبر البريد الإلكتروني أو تم نشرها على خدمة التداول الإلكتروني. ويُعد إرسال الرسالة بالبريد الإلكتروني أو نشرها على الخدمة الإلكترونية بصيغة دائمة امتثالاً كاملاً لالتزاماتنا بموجب هذا الاتفاق والأنظمة المعمول بها.
10. تُعد أي مراسلة أو مستند أو إشعار كتابي أو إشعار قانوني أو تأكيد أو رسالة أو كشف حساب قد تم تسليمه بصورة صحيحة وفقًا

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

للشروط التالية:

- (أ) إذا تم إرسالها بالبريد إلى العنوان الذي أبلغتينا به، فُتُعتبر مستلمة في يوم العمل التالي لتاريخ الإيداع في البريد؛
- (ب) إذا تم تسليمها إلى العنوان الذي أبلغتينا به، فُتُعتبر مستلمة فور الإيداع بذلك العنوان؛
- (ج) إذا تم إرسالها برسالة نصية إلى أي رقم هاتف محمول أبلغتينا به؛ فُتُعتبر مستلمة فور الإرسال؛
- (د) إذا تم إرسالها بالبريد الإلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أبلغتينا به؛ فُتُعتبر مستلمة بعد ساعة واحدة من الإرسال؛
- (هـ) إذا تم نشرها على خدمة التداول الإلكتروني؛ فُتُعتبر مستلمة عند النشر.

11. تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن لدينا دائمًا عنوانك وتفاصيل الاتصال الخاصة بك بشكل صحيح ومحدث. ويجب إخطارنا كتابيًا بأي تغيير في هذه البيانات فورًا، ما لم نوافق على وسيلة اتصال أخرى.

تقر وتوافق على أن عنوان البريد الإلكتروني الذي قدمته سيستخدم في جميع المراسلات، وأن جميع الرسائل والاتصالات سترسل إلى هذا العنوان، وستعتبر هذه الرسائل ملزمة قانونًا، ما لم تزودنا بعنوان بريد إلكتروني بديل لهذا الغرض. وسنعتبر إرسالنا لك رسالة عبر البريد الإلكتروني إجراءً ملزمًا لك ومتوافقًا مع سياسات وإجراءات الشركة. ولن يتم قبول أي ادعاء بعدم استلام البريد الإلكتروني لأي سبب تقني و/أو غير تقني أو بسببك.

يرجى ملاحظة أنك مسؤول عن متابعة موقع شركة سي أف أي الإلكتروني لأي مستجدات أو تحديثات أو تغييرات. كما يجب عليك مراجعة الاتفاقيات والتوضيحات والتعليمات والمنشورات والشروط والأحكام التي تنشرها شركة سي أف أي على موقعها الإلكتروني من وقت لآخر خلال كامل فترة تعاملاتك معها. ولن تتحمل شركة سي أف أي أي مسؤولية تجاهك في حال عدم امتلاكك لما ورد أعلاه، وتبرئ شركة سي أف أي من أي مسؤولية مالية و/أو قانونية نتيجة هذا الإخلال وأي خسائر ناتجة عنه بما في ذلك الفرص الضائعة.

12. تؤكد أنك قد استلمت معلومات حول شركة سي أف أي وخدماتها وصفقاتها وتكاليفها ورسومها، إلى جانب نسخ من سياسة تنفيذ الأوامر، سياسة الخصوصية، سياسة تضارب المصالح، وبيان المخاطر.

13. تقع على عاتقكم مسؤولية التأكد من قراءة جميع الإشعارات الموجهة إليكم، بما في ذلك تلك المنشورة على موقعنا الإلكتروني و/أو على منصة التداول الإلكترونية الخاصة بنا، في الوقت المناسب.

14. على الرغم من أن البريد الإلكتروني وشبكة الإنترنت وخدمات التداول الإلكترونية ووسائل الاتصال الإلكترونية الأخرى غالبًا ما تكون موثوقة، إلا أنه لا توجد وسيلة اتصال إلكترونية موثوقة تمامًا أو متاحة في جميع الأوقات. إنكم تقرّون وتوافقون على أن أي فشل أو تأخير في استلام أي تواصل صادر من قبلنا، سواء أرسل عن طريق البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية أو غيرها، نتيجة خلل في الأجهزة أو البرمجيات أو أنظمة الحاسوب أو الاتصالات أو الأنظمة الإلكترونية الأخرى، لا يُبطل أو يضعف من ذلك التواصل أو من أي صفقة ذات صلة. ولسنا مسؤولين تجاهكم عن أي خسارة أو ضرر ينشأ مباشرة أو بشكل غير مباشر عن هذا الفشل أو التأخير. كما تفهمون وتوافقون على أن الرسائل الإلكترونية التي نرسلها لكم قد لا تكون مشفرة، وبالتالي قد لا تكون آمنة.

15. أنتم تقرّون بوجود مخاطر متأصلة في أن وسائل الاتصال الإلكترونية قد لا تصل إلى وجهتها المقصودة أو قد تتأخر. وتوافقون على تحمّل هذه المخاطر، وتقرّون بأن أي فشل أو تأخير في استلامنا لأي عرض أو تواصل صادر منكم عبر الوسائل الإلكترونية - سواء بسبب أعطال ميكانيكية أو برمجية أو أنظمة الحاسوب أو الاتصالات أو الأنظمة الإلكترونية - لا يؤدي بأي حال من الأحوال إلى إبطال أو الإضرار بهذا العرض أو التواصل أو الصفقة المرتبطة به. وإذا لم تتمكن من قبول عرضكم إلكترونيًا لأي سبب، فقد نرودكم - دون التزام - بمعلومات إضافية بشأن كيفية تقديم العرض عن طريق الهاتف كبديل.

16. إذا تم منحكم حق الوصول إلى منصة التداول عبر الهاتف المحمول، فإن استخدامكم لهذه الخدمة سيكون خاضعًا لهذا الاتفاق وأي شروط مكتملة لاستخدام المنصة المحمولة المنشورة على موقعنا الإلكتروني والتي يتم تعديلها من وقت لآخر.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مغلقة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

17. يُعتبر أي توقيع، بما في ذلك الرموز الإلكترونية أو التوقيع المرسوم باستخدام أدوات التوقيع الإلكتروني المقدمة من شركة سي أف أي والتبادلة عبر البريد الإلكتروني المعتمد بين شركة سي أف أي والعميل، متمتعًا بذات القوة القانونية والملزمة للتوقيع اليدوي أو نظام السجلات الورقية، وذلك إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به.

## 13. الامتيازات، الحقوق الضمانية، وتفويض التحويل

تنطبق هذه الفقرة على حسابات الهامش أو في حال وجود عجز في حسابكم النقدي.

(أ) تخضع جميع الأوراق المالية والممتلكات الأخرى التي تحتفظ بها شركة التمويل الدولية (أو أي من الشركات التابعة لها) حاليًا أو التي تُكتسب لاحقًا، سواء كانت في حيازة أو تحت سيطرة شركة سي أف أي أو أي من الشركات التابعة لها، لأي غرض كان، ضمن أو لصالح أي من حساباتكم - حاليًا أو في المستقبل - بما في ذلك أي حساب هامش أو نقدي تمتلكون فيه مصلحة أو يكون في حيازتكم أو تحت سيطرتكم في أي وقت، لامتياز وحق ضماني لتسديد وسداد أية ديون أو التزامات مستحقة من قبلكم لصالح الشركة، وتوافقون على أن شركة سي أف أي تحتفظ بجميع الأوراق المالية والممتلكات الأخرى الخاصة بكم كضمان لسداد أي التزام أو دين مستحق في أي من تلك الحسابات. ويجوز للشركة، ووفقًا لتقديرها المطلق، ومن دون إخطاركم مسبقًا، استخدام أو تحويل أو تطبيق أو إيداع تلك الممتلكات بين أي من حساباتكم لدى شركة سي أف أي أو أي من الشركات التابعة لها، متى ما رأت شركة سي أف أي ضرورة القيام بذلك لحمايتها.

وعند تنفيذ هذا الحق الضماني والامتياز، يجوز للشركة، بحسب تقديرها المطلق، تحديد الأوراق المالية والممتلكات التي سيتم بيعها والعقود التي سيتم إغلاقها لتسوية أي التزام أو دين مترتب عليكم تجاه الشركة. وتمنحون شركة سي أف أي تفويضًا لا رجعة فيه لتكون وكيلًا عنكم، مع حق التوكيل الفرعي، لتوقيع أي مستندات لازمة لإثبات هذا الامتياز العام وتسجيله.

(ب) لا تلتزم شركة سي أف أي بدفع أي فوائد لكم على الأرصدة النقدية، ولا بتقديم أي مزايا أخرى ناتجة عن استثمار أوراقكم المالية أو ممتلكاتكم الأخرى.

(ج) تدركون أن أي رصيد مستحق على حسابكم يجب سداه فورًا، ويجوز للشركة أن تطالب بسداد كامل هذا الرصيد في أي وقت. وإذا تم دفع أي أرباح أو فوائد أو توزيعات أو مدفوعات مماثلة لحسابكم، فإن شركة سي أف أي مخولة - ولكنها غير ملزمة - بتطبيق تلك المدفوعات على أي رصيد مستحق في حسابكم.

## 14. الإخلال؛ تصفية الحسابات وسداد التكاليف

(أ) تحتفظ بجميع الحقوق ووسائل الانتصاف المتاحة للدائن المضمون بموجب اللوائح السارية، إضافة إلى ما هو منصوص عليه في هذه الشروط. وفي حال إخلالكم أو رفضكم أو إفراقكم في تنفيذ التزاماتكم، فإنكم تدركون أن شركة سي أف أي يجوز لها، في أي وقت، ووفقًا لتقديرها المطلق وبدون إخطار مسبق، أن تقوم ب: حظر أو تقييد دخولكم إلى موقع شركة سي أف أي الإلكتروني (بما في ذلك نظام إدخال الأوامر) أو أي من الخدمات ذات الصلة؛ أو رفض قبول أو تنفيذ أي من تعاملاتكم؛ أو إنهاء حسابكم. ولن يؤثر إغلاق الحساب على الحقوق أو الالتزامات التي نشأت لأي من الطرفين قبل تاريخ الإغلاق.

(ب) في الحالات التالية:

1. وفاتكم أو صدور حكم قضائي بعدم أهليتكم؛
2. تقديم طلب لإشهار الإفلاس؛
3. عدم كفاية الهامش بحسب ما تحدده شركة سي أف أي ووفقًا لتقديرها المطلق؛
4. قرار شركة سي أف أي بأن الضمان المقدم منكم لحماية حساباتكم غير كافٍ، بغض النظر عن أسعار السوق؛

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

5. إذا ثبت أن أي من تصريحاتكم أو ضماناتكم الواردة في هذا الاتفاق كانت غير صحيحة في وقت توقيعها أو تجديدها؛  
6. أو أي ظرف آخر تراه شركة سي أف أي ضروريًا أو مناسبًا؛

يجب أن يكون العميل على علم بأنه عند شراء الأسهم، يجب أن يتضمن إجمالي الهامش المطلوب قيمة العمولة. فعلى سبيل المثال، إذا رغب العميل في شراء سهم واحد من أسهم شركة "أبل" بسعر 130، يجب أن يتوفر في الحساب رصيد لا يقل عن 131 لتغطية العمولة، وإلا فسيتم إلغاء الصفقة تلقائيًا.

### بناءً عليه، تفوضون شركة سي أف أي باتخاذ أي من الإجراءات التالية بخصوص حسابكم:

- (أ) استخدام أي من الأوراق المالية أو الممتلكات الخاصة بكم الموجودة لدى شركة سي أف أي أو أي من الشركات التابعة لها لتسوية أي التزام عليكم؛
- (ب) تصفية أي من مراكزكم المالية أو ممتلكاتكم دون إشعار مسبق وتطبيق العائد لتسوية التزاماتكم؛
- (ج) المقاصة بين التزامات شركة سي أف أي والتزاماتكم؛
- (د) تحويل الالتزامات بين العملات؛
- (هـ) إلغاء جميع الأوامر المفتوحة؛
- (و) شراء أوراق مالية لتغطية بيع أوراق مالية؛
- (ز) تدركون أن للشركة الحق في مطالبتكم بسداد أي رصيد سلبي في أي من حساباتكم، وتتعهدون بتسديد هذا الدين فورًا عند الطلب؛
- (ح) تقررون بأن للشركة الحق في إغلاق جميع أو بعض مراكزكم وحساباتكم في حال تلقيها أمر حجز تحفظي أو إخطار بالدجز من الجهات الحكومية، وتحوّل كافة أرصدة الحسابات للجهات المختصة حسب المطلوب؛
- (ط) تحتفظ شركة سي أف أي بالحق في استرداد أي أموال تم تحويلها إلى حسابكم عن طريق الخطأ، سواء بسبب تحويل إلى حساب خاطئ، أو مبلغ زائد عن الحد المقصود، أو تسوية موجهة لعميل آخر، أو أي إيداع مخالف للإجراءات القانونية أو المتفق عليها، لأي سبب - بما في ذلك أي مبالغ تفوق المستحقات لكم. وفي هذه الحالات، تتعهدون بعدم سحب هذه الأموال وعدم استخدامها في أي عمليات تداول، كما توافقون على إعادتها فورًا عند طلب شركة سي أف أي دون تأخير. ويجوز للشركة إلغاء القيد المرتبط بتلك الأموال دون الحاجة إلى موافقتكم، بغض النظر عن تأثير ذلك على حسابكم أو مراكزكم المالية. ولا يجوز لكم الاستفادة بأي شكل من هذه الأموال، وتحتفظ شركة سي أف أي بحقها في اتخاذ الإجراءات القانونية لاستردادها.
- يجوز اتخاذ أي أو جميع الإجراءات أعلاه من قبل شركة سي أف أي دون إشعار مسبق ودون طلب، وتتحملون دائمًا مسؤولية سداد أي عجز في حسابكم عند الطلب. كما توافقون على تحمل كافة التكاليف والنفقات التي تتكبدها الشركة، بما في ذلك أتعاب المحامين الداخليين أو الخارجيين، لتحويل الديون المترتبة عليكم، ما لم تثبتوا أنكم الطرف المنتصر في أي دعوى قضائية. وستستحق تلك الديون في تاريخ نشوئها دون حاجة إلى مطالبة من الشركة.

## 15. الرسوم والمصاريف

- (أ) عند دخولك في صفقة، سنتكبد عمولة يتم احتسابها إما كنسبة مئوية من قيمة الصفقة، أو كمبلغ محدد لكل أداة مالية، أو وفقًا لشروط أخرى يتم الاتفاق عليها كتابيًا. سنقدم لك إخطارًا كتابيًا بشروط العمولات الخاصة بنا. إذا فشلنا في إخطارك بشروط العمولات، فسيطبق معدل العمولة القياسي المنشور في قسم تفاصيل المنتج على موقعنا الإلكتروني. يمكنك طلب توضيح لشروط العمولات الخاصة بنا من المتعاملين لدينا.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- (ب) بالإضافة إلى العمولة، قد تكون هناك رسوم وضرائب أخرى مرتبطة بعملية شراء أو بيع أو الاحتفاظ بأداة مالية باستخدام خدماتنا، وذلك اعتمادًا على السوق الأساسي والأداة المالية المحددة. قد تنشأ رسوم إضافية في حالات تأخر أو فشل تسوية الصفقة. أنت مسؤول عن هذه المبالغ وسيتم خصمها من حسابك عند الحاجة.
- (ج) يجوز لنا أن نفرض عليك رسومًا مقابل تزويدك ببيانات السوق أو أي ميزة أخرى في الحساب، بالإضافة إلى أي رسوم أخرى نبليغك بها بشكل معقول من وقت لآخر.
- (د) أنت مسؤول عن دفع أو تعويضنا عن أي رسوم أو ضرائب تنطبق على تعليماتك للتعامل أو على الصفقات التي تقوم بها، سواء حاليًا أو في المستقبل. ويشمل ذلك أي ضرائب على العمولات أو الرسوم المستحقة عليك بموجب هذه الاتفاقية.
- (هـ) في حال تم نقل حسابك إلى وسيط آخر، يجوز لشركة سي أف آي فرض رسوم نقل معقولة.
- (و) عند التداول في سوق صرف أجنبي يتطلب تحويل أموالك من الدولار الأمريكي إلى عملة أجنبية أو من عملة أجنبية إلى الدولار الأمريكي، يجوز لشركة سي أف آي فرض هامش ربح معقول بالإضافة إلى أسعار الصرف السائدة. ويجوز لشركة سي أف آي تعديل رسومها من وقت لآخر دون إشعار مسبق لك. وتحولنا بسداد هذه الرسوم من أصول موجودة في حسابك، وإذا لزم الأمر، عن طريق بيع أصول أخرى في الحساب. تحتفظ سي أف آي بالحق في فرض رسوم أو تكاليف إضافية في أي وقت، باستثناء ما تقيده القوانين المعمول بها. الرسوم غير قابلة للاسترداد.

## 16. حسابات العملاء وحفظ الأموال

جميع الأموال التي تديرها شركة سي أف آي لصالح العميل تُحفظ إما باسم العميل و/أو باسم شركة سي أف آي بالنيابة عن العميل، في حسابات مودعة لدى الجهات التالية:

- |     |   |
|-----|---|
| (أ) | المصرف المركزي                                |
| (ب) | مؤسسة ائتمانية                                |
| (ج) | مصرف مرخص في دولة ثالثة                       |
| (د) | صندوق سوق نقدي مؤهل (بموافقة صريحة من العميل) |

وفي الحالات التي لا تُودع فيها أموال العميل لدى المصرف المركزي، فإن شركة سي أف آي ستُمارس المهارة والعناية والحرص اللازم عند اختيار وتعيين ومراجعة المؤسسة الائتمانية أو المصرف أو صندوق سوق النقد الذي تُودع فيه الأموال. وسيتم أيضًا أخذ تنويع هذه الأموال بعين الاعتبار كجزء من إجراءات العناية الواجبة.

- (أ) يقر العملاء بأن شركة سي أف آي تحقق أرباحًا من الفوائد المتولدة عن حسابات العملاء البنكية، ولا يحق للعميل المطالبة بهذه الفوائد.
- (ب) ستُجمع أموال العملاء مع أموال عملاء آخرين (أي ضمن حساب تجميعي). ونتيجة لذلك، في حال حدوث إفلاس أو إجراءات مشابهة تخص المصرف أو المؤسسة الائتمانية، فقد تمتلك شركة سي أف آي حَقًا غير مضمون ضد المصرف أو المؤسسة الائتمانية نيابة عن العميل، مما يُعرض العميل لمخاطر عدم كفاية الأموال المستلمة من المؤسسة المالية لتسوية مطالبات العميل. ولن يمتلك العميل حَقًا في مبلغ معين في حساب محدد، بل ستكون مطالبته ضمن مجمل أموال العملاء المجمعة.
- (ج) تُحفظ بأصول العملاء في حسابات لدى شركة سي أف آي وفق الاتفاق بين شركة سي أف آي والعميل، وهذا الاتفاق، والتشريعات السارية.
- (د) تحتفظ شركة سي أف آي بالحق في إجراء المقاصة بين أي مبالغ محتفظ بها لصالح العميل وأي التزامات مستحقة عليه تجاه الشركة، و/أو دمج حسابات العميل، بشرط وجود اتفاق خطي.

### سي أف آي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

**أولاً:** تُحتفظ بأصول العميل في الحسابات وفقاً لهذا الاتفاق، وأي اتفاقيات لاحقة، والتشريعات المنظمة.

**ثانياً:** لن تستخدم شركة سي أف أي أموال العميل لحسابها الخاص إلا بموافقة خطية صريحة من العميل، ووفقاً للمتطلبات التنظيمية.

**ثالثاً:** لن تُستخدم الأوراق المالية المحتفظ بها من قبل شركة سي أف أي لصالح العميل لأغراض شركة سي أف أي الخاصة إلا بموافقة خطية من العميل. ولا تُمنح هذه الموافقة إلا في الحالات ووفقاً للشروط التي تحددها الجهة الرقابية المختصة من خلال إصدار رسمي، وذلك على النحو المنصوص عليه في القانون المنظم للترخيص وشروط تشغيل شركات الاستثمار البحرينية.

### حماية أموال العملاء

من أجل ضمان حماية أموال العملاء، تقوم شركة سي أف أي بتنفيذ التدابير التالية:

- (أ) فصل أموال العملاء: تحتفظ شركة سي أف أي بحسابات منفصلة لأموال العملاء لدى البنوك أو المؤسسات الائتمانية، مما يضمن أن تظل أموال العملاء مفصولة تمامًا عن أموال شركة سي أف أي الخاصة في جميع الأوقات.
- (ب) اختيار بنوك أو مؤسسات ائتمانية موثوقة يتم فيها الاحتفاظ بأموال العملاء: تبذل شركة سي أف أي أقصى درجات المهارة والعناية والحرص عند اختيار وتعيين ومراجعة المؤسسات التي تُودع فيها أموال العملاء بشكل دوري، بما في ذلك أخذ الخبرة وسمعة هذه المؤسسات في السوق بعين الاعتبار.
- (ج) حفظ السجلات والمحاسبة: تحتفظ شركة سي أف أي بسجلات وحسابات في أنظمتها لتمييز أصول العملاء عن أصولها الخاصة وعن الأصول المحتفظ بها لصالح عملاء آخرين. كما يتم إجراء تسويات دورية بين حساباتها الداخلية وسجلاتها وسجلات أي أطراف ثالثة تحتفظ بأصول العملاء.

### الرافعة المالية

يقر العميل بأن نسبة الهامش يمكن أن تتغير في أي وقت من قبل الشركة، وفي بعض الحالات دون إشعار مسبق للعميل. ويتحمل العميل مسؤولية متابعة مستوى الهامش على نفقته الخاصة في جميع الأوقات، وضمان توافر متطلبات الهامش بالكامل حسب المطلوب. وفي حال عدم توفر السيولة الفعلية الكافية لتغطية الهامش الإلزامي، فإن شركة سي أف أي ستقوم بإغلاق بعض أو كل الصفقات المفتوحة على حساب العميل. وقد تقرر شركة سي أف أي اتخاذ هذا الإجراء قبل إغلاق الأسواق العالمية مساء يوم الجمعة (أو مساء آخر يوم تداول في حال وجود عطلة). ومع ذلك، تحتفظ شركة سي أف أي بالحق في اتخاذ أي إجراء تراه ضرورياً لحماية مصالحها دون أن يكون للعميل أي حق في الاعتراض. ويقر العميل بأنه يتحمل نتائج قرارات شركة سي أف أي على نفقته، ويلتزم بالحفاظ على السيولة الكافية في جميع الأوقات، وإغلاق أي صفقات مفتوحة لتغطية الهامش الإلزامي قبل نهاية الأسبوع أو في أي وقت تراه شركة سي أف أي مناسباً.

### ويُتخذ هذا الإجراء عادةً في الحالات التالية:

- تقلبات مرتفعة في السوق.
- توقع أخبار قد تؤدي إلى تغيرات حادة.
- وجود صفقات كبيرة مفتوحة من قبل العميل.
- قبل العطلة الرسمية.
- أو أي ظروف أخرى تراها شركة سي أف أي مناسبة.

يقر العميل ويقبل أنه إذا انخفض مستوى الهامش إلى مستوى منخفض (عادة حوالي 10% أو أقل، ما لم توافق الشركة على خلاف ذلك)، أو قبل ذلك إذا رأت الشركة أن ذلك ضروري، فستقوم الشركة بإغلاق جزء أو كل المراكز المفتوحة أو المراكز المهدجة المفتوحة. ويفهم العميل أنه في بعض الحالات قد تكون الشركة غير قادرة على إغلاق المراكز عند مستويات أسعار تحمي العميل من الديون المستحقة للشركة أو من التزامات تتجاوز الرصيد المودع للعميل. وفي مثل هذه الحالات، يقر العميل بأي ديون ناشئة ويوافق على سدادها فوراً للشركة. ولا

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

تكون الشركة ملزمة بطلب تعزيز السيولة من العميل، وليست مسؤولة عن إغلاق المراكز المفتوحة في حالة عدم وجود سيولة كافية. ويجوز للشركة اختيار توقيت إغلاق المراكز على نفقة العميل لإعادة توازن الحساب عند توفر السيولة الكافية.

يفهم العميل أن جميع صفقات الشركة تنطوي على التزامات محتملة، ويجب أن يكون على دراية بتأثيرات متطلبات الهامش على العملاء، كما هو مفصل في سياسة الرافعة المالية الخاصة بالشركة. ويجوز منح استثناءات للهامش الأعلى وفقاً لتقدير الشركة وبموافقة قسم إدارة المخاطر. ويجب على العميل الحفاظ على هامش مناسب لتغطية مخاطر خسارة كامل الاستثمار، وتحفظ الشركة بالحق في الحفاظ على هامش الحساب في غياب أي تدخل مسبق من العميل. وقد يُطلب من العميل إيداع هامش إضافي في وقت قصير بناءً على مستوى الهامش للحفاظ على استثماره. وإذا فشل العميل في توفير هذه الأموال الإضافية خلال الفترة الزمنية المطلوبة، فقد يتم إغلاق مركز استثمار العميل.

حماية الإغلاق بسبب الهامش: تقدم الشركة حماية الإغلاق بسبب الهامش. يتم تحديد مستوى الإيقاف (STOP-OUT) عند 50%، إذا انخفض مستوى الهامش إلى أقل من 50%، ستبدأ مراكز العميل في التصفية بدءاً من المركز الذي يحقق أعلى خسائر. بالنسبة للعملاء، يتم تحديد مستوى الإيقاف عند 10%. إذا انخفض مستوى الهامش إلى أقل من 10%، ستبدأ المراكز في التصفية بنفس الطريقة.

بالإضافة إلى الحفاظ على مستوى هامش مرتفع، يجب على العميل أخذ التأثير المحتمل لزيادة الفروقات السعرية (السيريد) في الاعتبار، خاصة عند التعامل مع مراكز مهدجة جزئياً. حيث إن التوسع الكبير في الفروقات السعرية يمكن أن يؤثر على الربح/الخسارة العائم، وفي الحالات التي لا تكون فيها المراكز مغطاة بالكامل، قد تؤدي زيادة الفروقات السعرية إلى تفعيل الإيقاف لجميع المراكز.

الحد الأقصى للرافعة المالية حسب رصيد الحساب:

• من 1 دولار أمريكي إلى 15,000 دولار أمريكي: رافعة مالية 1:500 من 15,100 دولار أمريكي إلى 25,000 دولار أمريكي: رافعة مالية 1:400 من 25,100 دولار أمريكي إلى 35,000 دولار أمريكي: رافعة مالية 1:300 من 35,100 دولار أمريكي فما فوق: رافعة مالية 1:200

يجب على العميل مراجعة السياسات والنسب المتعلقة بالرافعة المالية بصفة مستمرة، من خلال متابعة الموقع الإلكتروني والدخول إلى بوابة العميل، للبقاء على اطلاع على أي تحديثات. ويُقر العميل بأنه عند دخوله في صفقات باستخدام الرافعة المالية، فإنه يُعتبر قد قرأ وفهم جميع السياسات والتحديثات المتعلقة بالرافعة، ولا يجوز له الادعاء بعدم العلم.

وإذا تغيرت قيمة الرصيد الأقصى في حساب العميل، تحتفظ شركة سي أف أي بالحق في تقليل الرافعة المالية بما يتماشى مع المستويات المحددة أعلاه.

وفي حال كانت الرافعة الممنوحة إلى 200 أو أكثر، تحتفظ شركة سي أف أي بالحق في تعديل الرافعة بناءً على إجمالي عدد العقود المفتوحة في جميع حسابات العميل، دون إشعار مسبق، وبالطريقة التي تراها شركة سي أف أي مناسبة.

ولا تُعد المستويات المحددة أعلاه حقاً مكتسباً لأي عميل، إذ إن تعديل أو منح مستوى معين من الرافعة المالية يخضع لموافقة شركة سي أف أي وبحسب تقديرها المطلق.

## 17. عملية اعرف عميلك / التحقق من الهوية واختبار الملاءمة

أثناء إجراءات فتح الحساب، يُطلب من العملاء تعبئة نموذج الطلب الإلكتروني المتاح على الموقع الإلكتروني للشركة. ومن خلال هذا النموذج، تقوم بجمع وتقييم معرفة العميل وخبرته المتعلقة بالمنتجات التي نقدمها. بالإضافة إلى ذلك، قد يُطلب من العملاء تقديم نماذج إضافية مرتبطة بنوع حسابهم والأنظمة الرقابية في الدول المختلفة، والتي سيتم إبلاغهم بها من قبلنا.

تتضمن نماذج الطلب مستندات عامة وخاصة يجب على العملاء تعبئتها أو توقيعها أو تقديمها إلى الشركة. وتشمل إثبات الهوية مثل نسخة ملونة من جواز السفر أو بطاقة الهوية، وإثبات السكن مثل كشف حساب بنكي أو خطاب حكومي أو فاتورة غاز أو هاتف أو مياه (يجب ألا يتجاوز تاريخها ثلاثة أشهر). (يُشار لاحقاً إلى إثبات الهوية وإثبات السكن مجتمعين باسم "مستندات اعرف عميلك.")

كما يُطلب من العملاء توقيع خطاب موافقة صريحة، يوافقون فيه على الشروط والأحكام ويوقعون على سياسة تنفيذ الأوامر، ووثيقة المعلومات الأساسية، وإجراءات الشكاوى، وتصنيف العميل، وإقرار المخاطر، وبيانات المستفيد الحقيقي، وأنظمة الامتثال الضريبي الدولية مثل قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية، وأنظمة تبادل المعلومات الضريبية الدولية، وغيرها.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

وبموجب قبول الشروط والأحكام الواردة في هذا الاتفاق، تقرّ بضرورة استكمال عملية التحقق من الهوية "اعرف عميلك" عبر تقديم المستندات المطلوبة قبل إقامة العلاقة التجارية.

## 18. تمويل حساب العميل والسحب

- (أ) يمكن للعميل إيداع الأموال في حسابه باستخدام بطاقة ائتمان أو بطاقة خصم مباشر، أو تحويل مصرفي، أو عبر وسائل تحويل أموال إلكترونية أخرى معتمدة من الشركة. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى التعليمات الموجودة على الموقع الإلكتروني الرئيسي للشركة.
- (ب) يمكن تنفيذ عمليات السحب من حساب العميل، بما في ذلك الأرباح المحققة من الصفقات، فقط باستخدام نفس وسيلة الدفع التي تم من خلالها الإيداع الأصلي.
- (ج) تقوم شركة سي أف أي بتنفيذ طلبات السحب في نفس اليوم الذي يتم فيه تقديم الطلب، أو في يوم العمل التالي إذا تم تقديم الطلب خارج أوقات التداول الرسمية.
- (د) مع ذلك، قد يستغرق تنفيذ التحويل ما يصل إلى خمسة (5) أيام عمل بعد استلام شركة سي أف أي لتعليمات التحويل من العميل. ويتم خصم المبلغ المحول من رصيد الحساب الفرعي للعميل في تاريخ استلام طلب التحويل.
- (هـ) يتحمل العميل جميع الرسوم المصرفية أو أي رسوم إدارية أخرى مرتبطة بالتحويل من حسابه إلى حسابه البنكي.
- (و) لا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن التحويلات المالية في حال كانت بيانات الحساب البنكي أو غيره من البيانات غير مكتملة أو غير صحيحة كما أنها لا تتحمل مسؤولية الأموال التي لم تُودع مباشرة في الحسابات المصرفية المعتمدة من قبل الشركة.
- (ز) لا تفرض الشركة أي حدًا أدنى للإيداع.
- (ح) تحتفظ الشركة بحق رفض الأموال المحولة من العميل في الحالات التالية (دون حصر):

1. إذا تم تحويل الأموال من طرف ثالث.
2. إذا كان لدى شركة سي أف أي أسباب معقولة للاشتباه في أن مرسل الأموال غير مخول قانونًا.
3. إذا كان التحويل مخالفًا للقوانين والأنظمة المعمول بها.

(ط) يُبلغ شركة سي أف أي العميل بأن طلب تحويل و/أو سحب الأموال أو الأدوات المالية يجب أن يُقدّم كتابيًا أو إلكترونيًا، ويجب أن يتضمن التفاصيل الأساسية التالية:

- اسم العميل / رمز العميل / رقم الهوية أو أي تسمية تعريفية أخرى.
- اسم أو تسمية الشخص المفوض بالتعامل نيابةً عن العميل (إن وُجد).
- توقيع العميل (للطلبات الكتابية) والموافقة (للطلبات الإلكترونية).

(د) أي تفاصيل أو شروط أو تعليمات خاصة بالعميل.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 7799 973+

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- تاريخ تقديم الطلب.

(ي) يُقر العميل بأنه في حال تجميد حسابه البنكي لأي فترة زمنية أو لأي سبب، فإن شركة سي أف أي لا تتحمل أية مسؤولية، كما ستظل أموال العميل مجمدة أيضًا.

(ك) يجوز قبول تحويل الأموال بين حسابات العملاء، شريطة أن يتم اتباع السياسات والإجراءات الداخلية للشركة لكل حالة على حدة.

(ل) يجب على العميل الاحتفاظ بجميع المستندات القانونية (إثبات السكن، إثبات الهوية، النماذج القانونية الداخلية، مستندات اعرف عميلك، إلخ) محدثة في جميع الأوقات، وفقًا لسياسات وإجراءات الشركة. سترسل شركة سي أف أي رسائل بريد إلكتروني للعميل لتذكيره بتحديث مستنداته القانونية، وإذا لم يتم الرد أو تقديم المستندات، يجوز للشركة تعليق الوصول إلى الأموال حتى يقوم العميل بتحديث ملفه.

## 19. متطلبات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA)

امتثالاً لقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية، والمتعلق بالتشريعات والأنظمة الضريبية الخاصة بالأشخاص الأميركيين، تضمن شركة سي أف أي الالتزام الكامل بالمتطلبات القانونية للولايات المتحدة الأمريكية.

ومع ذلك، لا تقبل شركة سي أف أي فتح حسابات أو إقامة علاقات تجارية مع "الأشخاص الأميركيين"، ويشمل ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - ما يلي:

الأفراد الحاملين للجنسية الأمريكية.

حاملو بطاقات الإقامة الدائمة في الولايات المتحدة (البطاقة الخضراء).

الأفراد المقيمين بشكل دائم أو لأكثر من 183 يومًا في الولايات المتحدة (وفقًا للتعريف القانوني الأمريكي).

الشركات المسجلة في الولايات المتحدة أو المسجلة خارجها ويملك أشخاص أميركيون ما نسبته 10% أو أكثر من رأسمالها.

الصناديق أو الشركات أو الشراكات أو أي كيانات أخرى تُصنّف كأشخاص أميركيين بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA).

يُقر العميل ويؤكد أنه ليس شخصًا أمريكيًا كما هو مُعرف أعلاه، ولا تربطه أية صلات مالية أو قانونية أو اقتصادية بالولايات المتحدة الأمريكية.

كما يوافق على إخطار شركة سي أف أي فورًا إذا تغيرت حالته في المستقبل.

يتحمل العميل وحده مسؤولية تقديم نموذج "W-8BEN" مكتمل عند الضرورة لتأكيد حالته كغير أميركي. ويجوز للشركة أن تطلب هذا النموذج كجزء من عملية "اعرف عميلك" للتحقق من أهلية العميل وامتثاله لهذه السياسة.

تحتفظ شركة سي أف أي بالحق في اتخاذ إجراء فوري، بما في ذلك إغلاق الحساب، في حال ثبت أن العميل يُعد شخصًا أمريكيًا.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مغلقة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## 20. متطلبات المعيار المشترك للإبلاغ (CRS)

وفقاً للمعيار المشترك للإبلاغ، يُطلب من جميع العملاء الإفصاح عن رقم التعريف الضريبي (إن وجد) والإقامة الضريبية. وسيتم الإبلاغ عن هذه المعلومات إلى السلطات الضريبية المختصة عند الحاجة، ومن المهم التنويه إلى أن شركة سي أف أي لا تقدم أي استشارات ضريبية لعملائها، لذا إذا كانت لديكم أي أسئلة تتعلق بتحديد دالتكم الضريبية في أي بلد معين، يُرجى الرجوع إلى مستشارك الضريبي أو إلى الهيئة الضريبية المحلية.

وفيما يتعلق بالإفصاح عن محل الإقامة الضريبية، يجب العلم أن التصديق الذاتي من قبل صاحب الحساب يُعد شرطاً لصحة المعيار المعتمد لتبادل المعلومات المالية الخاصة بالحسابات تلقائياً في المسائل الضريبية. ويتضمن هذا الإفصاح، من بين أمور أخرى، الدولة أو الدول التي يقيم فيها العميل إقامة ضريبية، ورقم التعريف الضريبي المرتبط بها.

كما يُقر العميل بأن المعلومات التي تضمنها النموذج الإلكتروني قد يتم الإفصاح عنها إلى السلطات الضريبية في مملكة البحرين، والتي قد تقوم بتبادلها مع السلطات الضريبية في دولة أو دول أخرى يكون العميل خاضعاً فيها للضريبة، وذلك بموجب الاتفاقيات الحكومية المتبادلة لتبادل المعلومات المالية. وبإقراره بهذا، يؤكد العميل أن جميع البيانات الواردة في هذا التصريح صحيحة وكاملة حسب علمه واعتقاده. كما يوافق العميل على إخطار شركة سي أف أي خلال خمسة عشر (15) يوماً بأي تغيير في الظروف يؤثر على حالته الضريبية أو يؤدي إلى أن تصبح المعلومات المقدمة غير صحيحة، ويلتزم كذلك بتقديم نموذج مصدق ومحدث من التصديق الذاتي خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ حدوث هذا التغيير.

ويتحمل العميل كامل المسؤولية عن دقة المعلومات المقدمة بشأن محل الإقامة الضريبية ورقم التعريف الضريبي والعنوان الدائم. وفي حال طرأت أي تغييرات على حالة العميل في ما يتعلق بالمعيار المشترك للإبلاغ، يجب عليه إخطار شركة سي أف أي على الفور.

## 21. الفوائد

يلتزم العميل بدفع فوائد لنا على أي مبالغ مستحقة نتيجة أي صفقة، وكذلك أي رسوم عامة على الحساب (مثل رسوم بيانات السوق) في حال عدم سدادها في الموعد المحدد. وتحتسب الفوائد يومياً من تاريخ الاستحقاق وحتى تاريخ السداد الكامل، بنسبة تفوق سعر الفائدة الأساسي المعتمد من المصرف المركزي المختص بمقدار ثمانية في المائة (8%)، وتُدفع الفائدة فوراً عند الطلب.

## 22. التنازل

إن عدم قيامنا في مناسبة أو أكثر بإنفاذ أو ممارسة حقنا في المطالبة بالسداد الفوري (بما في ذلك حقنا في المطالبة الفورية بالهامش) لا يُعدّ تنازلاً عن هذا الحق ولا يمنع من إنفاذه لاحقاً.

1. حالات التعثر والمعالجات المرتبطة بها

## 23. الإخلال بالعقد والعلاجات المترتبة عليه

1. يُعتبر كل مما يلي "حدث إخلال بالعقد":

- (أ) الإخفاق في سداد أي دفعة (بما في ذلك أي دفعة هامش) لنا أو لأي شركة مرتبطة بنا فور استحقاقها.
- (ب) الإخفاق في تنفيذ أي التزام مستحق لنا.
- (ج) أي صفقة أو مجموعة صفقات أو أي خسائر محققة أو غير محققة على أي صفقة أو مجموعة صفقات فتحتها أنت تؤدي إلى تجاوزك للمبلغ الصافي الممول لدينا أو أي هامش أو أي حد آخر مفروض على تعاملاتك.
- (د) وفاتك أو عجزك إذا كنت شخصاً طبيعياً.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

- (ه) الشروع في إجراءات إفلاس (إذا كنت شخصًا طبيعيًا) أو تصفية أو تعيين مدير أو قيم فيما يخصك أو أي من أصولك (إذا كنت شركة أو صندوق أو شراكة) أو إجراء ترتيب أو تسوية مع دائيتك.
- (و) أي إقرار أو ضمان قدمته في هذا الاتفاق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الإقرارات والضمانات الواردة في البندين 8 و25، يصبح أو يتبين أنه غير صحيح.
- (ز) عدم القدرة على سداد الديون عند استحقاقها.
- (ح) أي ظرف آخر نعتقد بشكل معقول أنه من الضروري أو المرغوب فيه اتخاذ أي إجراء لحماية أنفسنا وعملائنا وفق البند 23 (2).

2. إذا وقع حدث إخلال يتعلق بحسابك/حساباتك لدينا أو بأي حساب/حسابات تملكها لدى أي شركة مرتبطة بنا، يحق لنا، وفقًا لتقديرنا المطلق، وفي أي وقت ودون إخطار مسبق لك أن:

- (أ) نغلق أو نغلق جزئيًا أو نعدل كل أو أي من صفقاتك عند مستوى إغلاق استنادًا إلى الأسعار أو العروض السائدة في الأسواق المعنية أو، إذا لم توجد، عند مستويات نعتبرها عادلة ومعقولة. كما يجوز لنا أيضًا حذف أو إدخال أي أمر في حسابك بهدف تقليل تعرضك ومستوى الهامش أو غيره من الأموال المستحقة عليك لنا.
- (ب) تحويل أي أرصدة عملات في حسابك إلى عملة أخرى.

(ج) ممارسة حقوق المقاصة، أو الاحتفاظ بأي أموال أو استثمارات (بما في ذلك أي فائدة أو دفعة أخرى مستحقة عليها) أو أي أصول أخرى مستحقة لك، وبيعها دون إشعار بالسعر وبالطريقة التي نقررهما، مع تطبيق عائدات البيع على تغطية تكاليف البيع والمبالغ المضمونة بموجب هذا البند.

(د) احتساب فائدة عليك على أي مبلغ مستحق، بدءًا من نهاية يوم العمل الذي استحق فيه المبلغ وحتى تاريخ السداد الفعلي، على ألا تتجاوز نسبة الفائدة 8% فوق سعر الفائدة الأساسي السائد الذي يحدده البنك المركزي المعني من وقت لآخر.

(ه) إغلاق كل أو أي من حساباتك لدينا، بغض النظر عن طبيعتها، وفي هذه الحالات سنقوم بتحويل أي أموال مستحقة لك مع الاحتفاظ بأي حقوق بموجب البند 23 (2)، وقد نرفض الدخول في أي معاملات أخرى معك.

(و) في حالة وفاة صاحب الحساب، يجب اتخاذ التدابير الإضافية التالية:

- الحصول على تأكيد رسمي بوفاة العميل، مثل شهادة وفاة أو خطاب تأكيد من محام.
- بعد استلام التأكيد، يتم تحويل رصيد العميل إلى الشخص الوارث لأمواله أو أحد أفراد عائلته.
- يجب على المستفيد، سواء كان فردًا أو أحد أفراد العائلة الوارثين للأموال، تقديم إقرار يفيد باستلامه المبلغ كاملًا ونهائيًا من الشركة، وأنه لا يملك أي مطالبات أخرى ضد الشركة.

3. نحفظ بالحق في اتخاذ الإجراءات المنصوص عليها في البند 23 (2) دون إخطار مسبق منك، وأنت تقر وتوافق على هذا الترتيب.

4. في حالة عدم تلبيةك لمتطلبات الهامش أو تجاوزك لأي تسهيلات هامشية أو أي حد آخر موضوع على حسابك، يجوز لنا، وفقًا لتقديرنا، السماح لك بمواصلة التداول معنا أو إيقاف صفقاتك المفتوحة قائمة. غير أن هذا القرار يعتمد على تقييمنا لوضعك المالي، وقد يُطلب منك إيداع هامش إضافي كبير فورًا وفقًا لمستوى الهامش للحفاظ على استثمارك. وإذا لم تقم بتوفير الأموال الإضافية خلال المدة المحددة، فقد يؤدي ذلك إلى إغلاق استثمارك بخسارة تتحمل مسؤولية أي عجز ناتج عنها. وإذا لم تلب نداء الهامش خلال المدة المحددة أو وفقًا لتقدير الشركة المطلق، نحفظ بالحق في البدء بإغلاق المراكز بدءًا من أي مركز

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مغلقة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

نراه مناسبًا عند انخفاض الهامش عن مستوى نداء الهامش، كما يجوز لنا إغلاق جميع المراكز تلقائيًا بأسعار السوق إذا تكبد رصيدك خسارة عائمة في المراكز المفتوحة. يرجى الرجوع إلى سياسة تنفيذ الأوامر الخاصة بنا لمزيد من التفاصيل.

5. أنت تدرك أنه إذا سمحنا لك بمواصلة التداول أو إبقاء صفقاتك مفتوحة بموجب البند 23 (4)، فقد يؤدي ذلك إلى مزيد من الخسائر بالنسبة لك.

6. تقرر وتوافق أنه عند إغلاق الصفقات بموجب هذا البند 23، قد يكون من الضروري بالنسبة لنا "تنفيذ الأمر" على عدة أجزاء وبأسعار عرض مختلفة (في حالة البيع) أو أسعار طلب مختلفة (في حالة الشراء)، مما قد يؤدي إلى مستوى إغلاق إجمالي للصفقة قد يترتب عليه مبالغ إضافية على حسابك، وأنت تدرك وتوافق أننا لا نتحمل أي مسؤولية تجاهك عن أي من هذه الإغلاقات الجزئية.

7. تقرر وتقبل أنه في بعض الظروف قد يؤدي إغلاق صفقاتك إلى عجز في حسابك لا يمكن تجنبه، مثل حدوث فجوة في السوق تؤدي إلى أن يكون أفضل سعر متاح لإغلاق أمرك أكبر خسارة إجمالية من تمويلك الصافي. وفي هذه الحالات، سنقوم بإغلاق مراكزك مباشرة، وستكون ملزمًا بسداد أي رصيد سلبي على الفور، كما تقبل أننا سنطبق فائدة تعادل سعر الفائدة الأساسي للبنك المركزي المعني من وقت لآخر مضافًا إليه 8% عن أي تأخير في تسوية العجز.

## 24. أموال العميل

1. إذا لم تكن مصنفًا كعميل طرف مقابل في السوق:

(أ) سنتعامل مع جميع الأموال المستلمة منك أو المحتفظ بها لدينا نيابة عنك وفقًا لقواعد أموال العملاء الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، وبالتالي سيتم فصل هذه الأموال عن أموالنا الخاصة، وفي حالة إفلاسنا أو تصفيتنا أو أي حدث توزيع آخر، فستخضع هذه الأموال لقواعد أموال العملاء المذكورة.

(ب) يجوز لنا تفويض طرف ثالث، مثل بورصة أو غرفة مقاصة أو وسيط وسيط، بالاحتفاظ بأموال العميل أو التحكم فيها لغرض تنفيذ صفقة نيابة عنك مع هذا الشخص/الجهة، أو للوفاء بأي من التزاماتك التي تتطلب ضمانًا لصفقة.

(ج) بموافقتك على هذه الشروط، فإنك تفوضنا بتحويل أموال العميل إلى طرف ثالث للوفاء بأي من الالتزامات الموضحة في (ب) بما في ذلك تغطية أي خسائر غير محققة للمراكز المفتوحة في حسابك لدينا وتوفير الهامش اللازم للحفاظ على المراكز المفتوحة.

2. إذا كنت مصنفًا كعميل طرف مقابل في السوق، ما لم يتم تأكيد خلاف ذلك لك والحصول على موافقتك الخطية، فقد لا تطبق نفس التدابير المطبقة على العملاء الآخرين كما هو موضح في البند 23 (1) فيما يتعلق بأموالك المحتفظ بها لدينا. وفي هذه الحالة:

- (أ) لا تسري عليك الحماية الممنوحة بموجب قواعد أموال العملاء المطبقة على العملاء من الفئات الأخرى.
- (ب) نتيجة لما سبق، قد تُدمج أموالك مع أموالنا وقد نستخدمها في أنشطتنا التشغيلية.
- (ج) في حالة إفلاسنا أو تصفيتنا أو أي حدث توزيع آخر يحدده مصرف البحرين المركزي؛
- (د) ستخضع أموالك للتوزيع وفقًا لقواعد أموال العملاء الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.
- (هـ) بموافقتك على الشروط والأحكام العامة الخاصة بنا، فإنك تقرر بالإفصاحات الواردة في البند 23 (2) أعلاه.

3. في حال لم يكن حسابك راكداً أو غير نشط وفقاً لهذه الشروط والأحكام، يجوز لنا دفع فائدة على الأموال المودعة لديك لدينا

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

والتي لم تُستخدم في التداول أو التي تزيد عن الهامش المطلوب للحفاظ على مراكزك المفتوحة (الهامش الحر). يتم تحديد سعر الفائدة المستحق بعد مراعاة العوامل ذات الصلة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أوضاع أسعار الفائدة السائدة في السوق. وسيتم نشر السعر القياسي لهذه الفائدة أو أي تغيير عليه على موقعنا الإلكتروني، ويجوز لنا إخطارك بشكل منفصل بأي تغييرات.

4. تحتفظ بحق سحب أي من أموالك غير المخصصة للوفاء بأي التزام، وذلك بتقديم تعليمات لنا. وسنُعاد الأموال حصريًا إلى مصدرها الأصلي. ونحتفظ بالحق في رفض طلب السحب إذا لزم الأمر، وسنتواصل معك لتوضيح الأسباب متى كان ذلك ممكنًا.
5. تحويل الأموال بين الحسابات الفرعية لتغطية الرصيد السالب: يقر العميل ويوافق على أن الشركة تحتفظ بالحق، دون التشاور المسبق مع العميل، في تحويل الأموال بين حسابات العميل إذا أظهر أي حساب رصيدًا سالبًا، وينطبق ذلك على كل من الحساب الرئيسي وأي حساب فرعي لدى الشركة.

## 25. التعويض والمسؤولية

1. نوافق على تعويضنا وحمايتنا فور الطلب من جميع المسؤوليات أو الخسائر أو التكاليف من أي نوع تكبدناها بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة إخفاك في الوفاء بأي التزام بموجب هذا الاتفاق، أو فيما يتعلق بأي صفقة، أو بسبب أي معلومات أو إقرارات غير صحيحة قدمتها لنا أو لأي طرف ثالث، بما في ذلك البورصات. ويشمل هذا التعويض تكاليفنا ونفقاتنا القانونية والإدارية الناتجة عن اتخاذ أي إجراءات قانونية أو تحقيقات ضدك، أو الاستعانة بوكالات تحصيل الديون لاسترداد المبالغ المستحقة لنا.
2. إلى أقصى حد يسمح به القانون، نوافق على تعويضنا وحمايتنا من جميع الخسائر أو المسؤوليات أو الأحكام أو الدعاوى أو الإجراءات أو المطالبات أو الأضرار و/أو التكاليف الناشئة عن أي فعل أو امتناع من أي شخص يصل إلى حسابك باستخدام رقم الحساب وكلمة المرور المخصصة لك، سواء كان هذا الوصول مصرغًا به من قبلك أم لا.
3. نوافق على أننا لن نكون مسؤولين عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو خاصة أو عرضية أو عقابية أو تبعية تنشأ عن أي فعل أو امتناع من جانبنا بموجب هذا الاتفاق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر فقدان الأعمال أو الأرباح أو البيانات أو السمعة أو فشل تجنب خسارة.
4. تؤكد الشركة أن مسؤوليتها محدودة فقط بموقعها الإلكتروني الرسمي المعلن والمخول، ولا تتحمل أي مسؤولية قانونية أو مالية إذا تعرضت للاحتيال أو التضليل من قبل أفراد أو جهات تدعى زورًا ارتباطها بالشركة أو تستخدم مواقع أو صفحات أو تطبيقات تعرض شعار أو اسم الشركة التجاري دون وجه حق. وأنت تتحمل وحدك مسؤولية التأكد من التعامل عبر الموقع الرسمي للشركة، وأي مصدر آخر يعتبر غير مصرح به.

كما تؤكد الشركة أنها تقدم فقط خدمات تنفيذ أوامر التداول التي تضعها أنت، وأن أي معلومات أو تقارير أو آراء أو تعليقات أو مواد أخرى تحصل عليها مباشرة من الشركة أو من موظفيها أو من خلال أدوات التحليل التي توفرها، تُعامل كمجرد رؤى استثمارية غير ملزمة ولا تشكل نصيحة مضمونة، ولا ينبغي الاعتماد عليها كأساس لقراراتك الاستثمارية.

وتقر بأن الشركة غير مسؤولة عن أي خسائر أو أضرار أو فرص ضائعة قد تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر، من استخدامك أو اعتمادك على المعلومات المقدمة من الشركة أو موظفيها، ولا يجوز تفسير أي محتوى أو تقرير أو بيان صادر عنها على أنه وعد أو ضمان بتحقيق أرباح أو الحد من الخسائر.

كما تخلي الشركة مسؤوليتها عن أي إعلانات أو ترويجيات لم تصدر عنها، وهي مسؤولة فقط عن المحتوى الإعلاني والتسويقي الرسمي الخاص بها.

وتخلي الشركة أيضًا مسؤوليتها عن أي حسابات مصرفية أو محافظ إلكترونية غير مملوكة لها، في حال قيامك بإيداع أموال فيها.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## 26. منصات التواصل الاجتماعي

نود في شركة سي أف أي (CFI) لفت انتباهكم إلى أن المنتجات والخدمات التي يتم الترويج لها عبر قنواتنا ومنصات التواصل الاجتماعي التابعة لنا تكون على مستوى مجموعة سي أف أي وفي جميع دول العالم، وقد تختلف باختلاف مكان إقامتكم، والولاية القضائية للدولة التي تقيمون فيها، وكذلك موقع الكيان التابع لنا الذي يتم فتح حسابكم لديه. ومن الضروري التنويه، وهو أمر معلوم لديكم، بأنه وبسبب المتطلبات التنظيمية، أو القوانين المحلية، أو عوامل أخرى خاصة بكل دولة، فقد تختلف الخدمات، والإجراءات القانونية والتنظيمية التي نقدمها من دولة إلى أخرى.

وبصفتكم من عملائنا الكرام، فإنكم تدركون على وجه اليقين أن مسؤولية التأكد من أن الخدمات التي تطلبونها متاحة وقانونية ومشروعة ومسموح بها في نطاق ولايتكم القضائية تقع على عاتقكم. ونحنكم ونلقت انتباهكم إلى ضرورة التحقق من قانونية وتوافر أي خدمة معينة من خلال التواصل معنا مباشرة. وعلى الرغم من سعيينا لتقديم خدمات متنسقة عبر مختلف كياناتنا، إلا أن بعض الاختلافات قد تطرأ التزامًا باللوائح والقوانين المحلية المعمول بها. وانطلاقًا من حرصنا على الشفافية والوضوح في تعاملاتنا معكم، فإننا ننصحكم بطلب التوضيح في حال كانت لديكم أي استفسارات تتعلق بتوافر الخدمات. ولأي استفسارات أو مساعدة، يرجى عدم التردد في التواصل معنا عبر القنوات الموضحة على موقعنا الإلكتروني الرسمي أو من خلال مدير حسابكم لدى سي أف أي.

تخلي الشركة مسؤوليتها القانونية بالكامل عن أي تواصل أو تفاعل يتم عبر منصات التواصل الاجتماعي من قبل أي طرف يدّعي، بشكل مباشر أو غير مباشر، ودون تفويض رسمي أو سند قانوني، تمثيل الشركة أو أي من موظفيها. ويُقرّ العميل بأن الشركة لن تكون، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولة عن أي أضرار أو خسائر، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة، مادية أو معنوية، قد تنشأ نتيجة لهذا الانتقال أو نتيجة الاعتماد على مثل هذه الادعاءات الكاذبة.

وتؤكد الشركة على التزام العملاء بالامتناع عن التعامل مع أي أطراف أو حسابات غير مدرجة ضمن القنوات الرسمية والمعتمدة للتواصل أو الحصول على المعلومات أو الخدمات.

يرجى العلم بأن المنصات التالية هي القنوات الرسمية والمعتمدة الوحيدة للتواصل والمعلومات والخدمات المتعلقة بالشركة:

- الموقع الإلكتروني الرسمي: <https://www.cfi.trade/en>
- صفحة إنستغرام الرسمية: <https://www.instagram.com/cfigroup.ar>
- صفحة فيسبوك الرسمية: <https://www.facebook.com/cfigroup.ar>
- صفحة لينكدإن الرسمية: <https://www.linkedin.com/company/cfi-financial-group>
- صفحة تويتر (إكس) الرسمية: [https://twitter.com/cfigroup\\_ar](https://twitter.com/cfigroup_ar)
- قناة يوتيوب الرسمية: <https://www.youtube.com/@cfigroup-ar>
- صفحة ثريدز الرسمية: <https://www.threads.net/@cfigroup.ar>
- صفحة تيليجرام الرسمية: <https://t.me/cfijgroup>
- صفحة تيك توك الرسمية: <https://www.tiktok.com/@cfigroup.ar>

وتخلي الشركة مسؤوليتها عن أي محتوى أو معلومات أو اتصالات أو معاملات تتم عبر أي مواقع إلكترونية أو حسابات على منصات التواصل الاجتماعي غير المرتبطة رسميًا بالقنوات المذكورة أعلاه.

ويُنبه العملاء والمستخدمون إلى ضرورة توخي الحذر وعدم التفاعل مع أي منصات أو صفحات تدّعي تمثيل الشركة ولم ترد ضمن القنوات الرسمية المعتمدة، ونوصي بشدة بالتحقق دائمًا من الروابط والحسابات المصرح بها لضمان دقة المعلومات والحفاظ على سرية البيانات.

## 27. الإبلاغ عن المخالفات (Whistleblowing)

تلتزم سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة بأعلى معايير النزاهة والشفافية والامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866+

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

عند علمكم أو اشتباهكم بحسن نية بوجود أي سلوك ينطوي على احتيال أو شبهات احتيال، فساد، رشوة، تواطؤ، مخالفة للقوانين أو الأنظمة أو التعليمات الرقابية، إخلال بالواجبات المهنية، إساءة استخدام أصول العملاء، تضارب مصالح، تجاوزات مالية أو محاسبية، أو أي ممارسات غير نظامية أو غير أخلاقية أو مخالفة لسياسات وإجراءات الشركة، يرجى الإبلاغ عبر البريد الإلكتروني التالي:

whistleblowing.bh@cfi.trade

سيتم التعامل مع جميع البلاغات بجدية تامة وبأعلى درجات السرية، واتخاذ الإجراءات المناسبة للتحقق من مدى ثبوت هذه الشبهات وفقاً للسياسات والإجراءات الداخلية المعتمدة.

وتؤكد الشركة تقديرها لأهمية هذه البلاغات باعتبارها جزءاً من سياستها الداخلية المعتمدة لتعزيز النزاهة والإدارة السليمة.

## 28. التلاعب بالسوق

1. نحفظ بالحق في التحوط من التزاماتنا تجاهك من خلال فتح مراكز مماثلة لدى مؤسسات أخرى أو في السوق الأساسي. وبهذا، عند قيامك بفتح أو إغلاق صفقة تتعلق بسهم أو أي أداة أخرى معنا، قد تؤثر معاملاتك على السوق الأساسي لهذه الأداة بالإضافة إلى تأثيرها على أسعارنا الخاصة، مما يخلق احتمالاً لإساءة استخدام السوق، والغرض من هذا البند هو منع هذا النوع من الإساءة.

2. تقرر وتتعهد لنا، وتوافق على أن يُعتبر كل إقرار وتعهّد من هذا النوع متكرراً في كل مرة تفتح أو تغلق فيها صفقة، بما يلي:

(أ) أنك لن تفتح، ولم تفتح، أي صفقة أو صفقات معنا تتعلق بسعر سهم معيّن إذا كان القيام بذلك سيؤدي إلى حصولك أنت أو غيرك ممن تتصرف معهم بشكل مشترك على تعرض لسعر السهم يعادل أو يتجاوز مقدار المصلحة القابلة للتصريح في الشركة ذات الصلة، ولأغراض هذا البند، سيكون مستوى المصلحة القابلة للتصريح هو المستوى السائد في الوقت المعتبر، والمحدد بموجب القانون أو من قبل البورصة التي يُدرج فيها السهم الأساسي.

(ب) أنك لن تفتح، ولم تفتح، صفقة معنا تتعلق بما يلي

1. عملية طرح أو إصدار أو توزيع أو أي حدث مماثل؛ أو
2. عرض أو استرداد أو اندماج أو أي حدث مماثل تكون مشاركاً فيه أو مهتماً به بأي شكل آخر.

(ج) أنك لن تفتح، ولم تفتح، صفقة تخالف أي تشريع أساسي أو فرعي أو أي قانون آخر ضد التداول بناءً على معلومات داخلية أو التلاعب بالسوق. ولأغراض هذا البند، توافق على أنه يجوز لنا اعتبار أنك عند فتح أو إغلاق صفقة على سعر سهم، أنك تتعامل "في استثمار أو استثمار ذي صلة" بالمعنى المقصود في قواعد مصرف البحرين المركزي.

3. في حال (أ) فتحت أي صفقة بما يخالف الإقرارات والتعهدات الواردة في هذا الاتفاق، أو (ب) كانت لدينا أسباب معقولة للاشتباه في قيامك بذلك، يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا المطلق ودون أي التزام بإبلاغك بسبب ذلك، إغلاق تلك الصفقة وأي صفقات أخرى قد تكون مفتوحة لديك في ذلك الوقت، كما يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا المطلق:

(أ) تنفيذ الصفقة أو الصفقات ضدك إذا كانت صفقة أو صفقات تكبدت بموجبها خسارة؛ أو

(ب) اعتبار جميع صفقاتك المغلقة بموجب هذا البند باطلة إذا كانت صفقات حققت بموجبها ربحاً، ما لم تقدم دليلاً يرضينا على أنك لم ترتكب فعلاً مخالفة التعهد و/أو الإقرار الذي كان سبباً في إغلاق صفقاتك. ولتجنب الشك، إذا لم تقدم هذا الدليل خلال فترة ستة أشهر من تاريخ فتح الصفقة، تعتبر جميع هذه الصفقات نهائية وباطلة بينك وبيننا.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866+

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

4. تقرر بأن الصفقات التي تجريها معنا هي أدوات مضاربة، وتوافق على أنك لن تفتح أي صفقات معنا مرتبطة بأي نشاط على غرار أنشطة التمويل المؤسسي.
5. تقرر بأنه سيكون من غير الملائم أن تتعامل في السوق الأساسي إذا كان الغرض الوحيد من هذه الصفقة هو التأثير على أسعار العرض أو الطلب الخاصة بنا، وتوافق على عدم إجراء أي صفقات من هذا النوع.

#### 6. إساءة استخدام التداول / الممارسات التداولية المسيئة

تشمل الممارسات التداولية المسيئة الانخراط في تداولات معاكسة الاتجاه عبر حسابات متعددة أو التداول قبل نشر الأخبار الاقتصادية أو قبل إغلاق السوق.

ويقصد بـ"التداول المعاكس الاتجاه" تنفيذ صفقات في اتجاهات متناقضة (مثل الشراء والبيع) عبر أكثر من حساب واحد، سواء كانت الحسابات مملوكة للمستخدم نفسه أو يتم الوصول إليها من نفس الجهاز أو عنوان الإنترنت IP أو من أجهزة أو عناوين IP أو أشخاص مختلفين. إذا اشتبهت الشركة، وفقًا لتقديرها الخاص—حتى بدون دليل مباشر—في أن هذه التداولات مرتبطة، فسيتم اعتبارها محتملة التنسيق أو مسيئة.

في مثل هذه الحالات، يكون للشركة و/أو الوسيط الأجنبي الحق في إلغاء أي صفقات يشتبه في كونها مسيئة، سواء كانت هذه الصفقات مفتوحة أو مغلقة. كما يجوز للشركة إلغاء أي طلبات سحب واسترداد أي مبالغ مسحوبة سابقًا التسوية أي رصيد مستحق ناتج عن هذه الصفقات الملغاة. ويجوز للشركة أيضًا إغلاق حساب العميل فورًا.

بالإضافة إلى ذلك، يحق للشركة و/أو الوسيط الأجنبي إلغاء أي صفقات وضعها أي عميل قبل نشر الأخبار الاقتصادية أو قبل إغلاق السوق إذا اشتبهت دون الحاجة لإثبات—أن العميل يقوم بمثل هذا التداول بهدف الاستفادة من حركة السوق المواتية بعد الإعلان أو بعد إعادة الافتتاح، مع تجنب تحمل الخسائر الناتجة عن الحركة غير المواتية بسبب استخدام الرافعة المالية.

في مثل هذه الحالات، يجوز للشركة إلغاء جميع هذه الصفقات (سواء كانت مغلقة أو مفتوحة)، ورفض وعكس أي طلبات سحب، واسترداد المبالغ المسحوبة لأغراض التسوية، كما يجوز للشركة أيضًا إنهاء حساب العميل فورًا.

### إذا تم تحديد أي سلوك أو أسلوب تداول مسيء في حساب تداول العميل، تحتفظ الشركة بالحق في اتخاذ الإجراءات التالية:

1. تقييد أو تأخير تنفيذ العميل و/أو وصوله إلى أنظمة التداول؛
2. تقديم تقرير عن صفقة أو أمر مشبوه إلى مصرف البحرين المركزي؛ و/أو
3. إنهاء الحساب فورًا وفق الأحكام بند الإنهاء في هذا الاتفاق.

## 29. الإجراءات المؤسسية (الشركات)

بموافقتك على هذه الاتفاقية، فإنك تقرر وتوافق بأن شركة سي أف أي غير ملزمة بإعلامك بأي إجراءات مؤسسية (مثل الأرباح أو توزيع الأسهم أو التجزئة أو الاستحواذ أو الاندماج)، أو بممارسة أي من حقوقك المتعلقة بها، ما لم يتم الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك أو إذا تطلب ذلك بموجب التشريعات المعمول بها.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## 30. التمثيل في اجتماعات المساهمين

يرجى العلم أن "سي أف أي" لن تمثل العميل في اجتماعات المساهمين.

## 31. قانون حماية البيانات الشخصية في مملكة البحرين

تلتزم شركة سي أف أي بحماية خصوصيتك وأمان بياناتك الشخصية وفقاً لقانون حماية البيانات الشخصية في مملكة البحرين (القانون رقم 30 لسنة 2018) وأي قوانين أو لوائح أخرى معمول بها في هذا الشأن. قد تقوم شركة سي أف أي بجمع بياناتك الشخصية أثناء تقديم خدماتها، ويشمل ذلك - دون حصر - اسمك، ومعلومات الاتصال بك، ووثائق إثبات الهوية، والمعلومات المالية، وأي معلومات أخرى لازمة لتنفيذ التزاماتنا التعاقدية.

وسيتم استخدام بياناتك الشخصية لأغراض تقديم الخدمات لك، وإدارة علاقتنا بك، والامتثال للالتزامات القانونية والتنظيمية، وأي أغراض أخرى قدمت موافقتك عليها. ويجوز لنا الإفصاح عن بياناتك الشخصية لأطراف أخرى، بما في ذلك - دون حصر - الشركات التابعة لنا، ومقدمي الخدمات، والهيئات التنظيمية، وغيرها من الجهات وفقاً لما يتطلبه القانون.

وبموجب القانون المذكور، يحق لك الوصول إلى بياناتك الشخصية وتصحيحها أو محوها، وتقييد معالجتها أو الاعتراض على معالجتها. يرجى التواصل مع مسؤول حماية البيانات لدينا على [يُحدد لاحقاً].

## 32. المعلومات السرية والنسخ الاحتياطي والسجلات

(أ) تتعهد شركة سي أف أي والعميل بالحفاظ على سرية أية معلومات يتم الحصول عليها خلال علاقة التداول بينهما، سواء أثناء العلاقة أو بعد انتهائها. ويُتفق على أن أيّاً من الطرفين لن يستخدم المعلومات السرية لأي غرض آخر غير التداول، دون موافقة كتابية مسبقة من الطرف الآخر، باستثناء الحالات التالية:

1. كانت هذه المعلومات معرفة عامة أو معروفة للطرف المفتح وقت الإفصاح؛
2. أصبحت هذه المعلومات معروفة للعامة بوسيلة غير مخالفة لهذه الشروط والأحكام؛
3. وصلت هذه المعلومات إلى الطرف المتلقي بطريقة مشروعة من طرف ثالث.

(ب) يجوز لأي من الطرفين الإفصاح عن هذه المعلومات إذا اقتضى ذلك أمر من المحكمة أو طلب من الجهات الرقابية أو الإشرافية وفقاً للقوانين المعمول بها.

(ج) ستقوم شركة سي أف أي بجمع ومعالجة أية بيانات شخصية تخص العميل وفقاً للقوانين واللوائح المعنية بحماية البيانات الشخصية. وسندّخّن سجلات العميل لمدة لا تقل عن عشر (10) سنوات بعد إنهاء العلاقة التعاقدية بين الطرفين. كما يتم نسخ كافة البيانات الإلكترونية احتياطياً على وسائط تخزين قابلة للإزالة كل أربع وعشرين (24) ساعة، ويتم الاحتفاظ بها في مكان آمن مقاوم للحريق خارج موقع العمل. مع عدم الإخلال بأي حقوق للعميل بموجب أي اتفاقية مبرمة معه، يحق للعميل - بناءً على طلب كتابي - الحصول على نسخ من السجلات المتعلقة بأعماله ومعاملاته مع الشركة، وفقاً للإجراءات والمتطلبات المنصوص عليها في الأنظمة المعمول بها.

يجوز للشركة منح "مُعرّف الأعمال"، الذي أبرم اتفاقية خاصة مع الشركة، حق وصول محدود إلى بعض أنشطة التداول المتعلقة فقط بالعملاء الذين قام بإدائهم، ويقتصر هذا الوصول على بيانات التداول غير الشخصية، ولا يمتد إلى أية معلومات شخصية أو حساسة. ويُحظر على "مُعرّف الأعمال" تنفيذ أي عمليات تداول بالنيابة عن العميل، أو الاطلاع على أية معلومات شخصية. وبموجب هذه الاتفاقية، يوافق العميل على منح هذا الحق المحدود وفقاً لما ورد أعلاه.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مغلقة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 8866 973+973

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

### 33. التسهيلات الهامشية

سيتم تزويدك بتفاصيل أي تسهيلات هامشية متاحة لك عبر مراسلات منفصلة، وتخضع هذه التسهيلات لشروط وأحكام وحدود خاصة. وتحفظ شركة سي أف أي بالحق في تعديل هذه التسهيلات في أي وقت.

وتقرر بأنه عند التداول معنا عبر تسهيلات هامشية، فإن الحد المقرر على حسابك أو قيمة الهامش المودع لا يقيّد حجم الخسائر المحتملة في أي معاملة. وتوافق على أن التزامك المالي تجاهنا قد يتجاوز أي هامش أو حد موضوع على حسابك، وأنت ملزم بسداد أي عجز قد يطرأ على حسابك.

### 34. حالات القوة القاهرة

1. يجوز لنا، بناءً على تقييمنا المنطقي، أن نقرر وجود حالة طارئة أو ظرف استثنائي يُشار إليه بعبارة "قوة القاهرة"، وسنتخذ خطوات معقولة لإبلاغك بذلك. وتشمل القوة القاهرة - دون حصر - ما يلي:

(أ) أي فعل أو حدث أو واقعة (مثل الإضرابات، أو الشغب، أو الاضطرابات المدنية، أو الأعمال الإرهابية، أو الحرب، أو الإجراءات الصناعية، أو القوانين والتنظيمات الصادرة عن الهيئات الحكومية أو الدولية) مما نراه يخل بالنظام في السوق المتعلق بأي من الأدوات التي نتعامل بها عادة؛

(ب) تعليق أو إغلاق أو إلغاء أو فشل لأي حدث في السوق نعتمد عليه في تحديد الأسعار، أو فرض حدود أو شروط خاصة على التداول في ذلك السوق؛

(ج) حركة مفرطة في مستوى أي معاملة أو السوق المرتبط بها، أو توقّع عنا المعقول بحدوث مثل هذه الحركة؛

(د) تعطل أو فشل في وسائل النقل أو الاتصالات أو الحواسيب، أو انقطاع في التيار الكهربائي، أو فشل في معدات الاتصال؛

(هـ) فشل أي من الموردين أو الوسطاء أو الوكلاء أو الجهات الحافظة أو البورصات أو الغرف المقاصة أو الجهات التنظيمية في تنفيذ التزاماتها لأي سبب كان.

2. إذا قررنا وجود حالة قوة القاهرة، فيجوز لنا، وفق تقديرنا المطلق ودون إشعار مسبق، اتخاذ واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- (أ) زيادة متطلبات الهامش الخاصة بك؛
- (ب) توسيع الفوارق السعرية؛
- (ج) رفض الأوامر الجديدة أو إلغاء الأوامر المحددة أو الوقف؛
- (د) إغلاق أي من معاملاتك المفتوحة عند المستوى الذي نراه مناسباً؛
- (هـ) تعليق أو تعديل تطبيق أي شرط من شروط هذه الاتفاقية، بالقدر الذي تجعل فيه القوة القاهرة تنفيذ ذلك الشرط مستحيلًا أو غير عملي؛
- (و) تغيير موعد الإغلاق النهائي لأي معاملة.

ويُرجى ملاحظة أن حالات القوة القاهرة خارجة عن سيطرتنا، ولا نتحمل مسؤولية آثارها. وباستخدامك لتطبيقنا في تداول الأدوات المالية، فإنك تقر بمخاطر هذه الحالات وتخلي مسؤوليتنا عن أي تبعات.

#### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 8866 973+.

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

ولا يُعد أي طرف مسؤولاً عن أية خسائر ناتجة عن أحداث غير متوقعة بعد سريان الاتفاقية، أو عن أية خسائر لا تنجم عن إخلال بأحكام الاتفاقية.

وأي اعتماد على المعلومات الواردة في التطبيق أو استخدام التطبيق ذاته هو على مسؤولية العميل وحده.

### 35. المبادلات (SWAPS)

1. تُقرّ بأنّ المراكز المفتوحة طوال الليل ستتحمل رسوم مبادلة تختلف حسب الأصل الأساسي وما إذا كنت تحتفظ بمركز شراء أو بيع. وقد تؤدي هذه الرسوم إلى دفع منك إلينا أو منا إليك.
2. إنّ رسوم المبادلة قابلة للتغيير بشكل دوري، ويمكنك الحصول على معلومات عنها من موظفينا. وتُطبّق أسعار مختلفة للمبادلة على مراكز الشراء والبيع.
3. بالنسبة لبعض المعاملات ذات تاريخ الانتهاء، فإنّ عروض الأسعار الخاصة بنا (المرتكزة على السوق الأساسي) قد تتضمن مكوّنًا من الفائدة.
4. قد توفّر شركة سي أف أي لبعض العملاء حسابات لا تُطبّق عليها رسوم المبادلة، وذلك بشرط عدم إبقاء المراكز مفتوحة لأكثر من يومين متتاليين إذا كانت الرسوم ستُدفع من قبل العميل. وفي المقابل، لن يحصل العميل على أي أرباح مبادلة. وفي حال احتفظ العميل بمركز مفتوح لأكثر من يومين متتاليين، فإننا نحتفظ بالحقوق المطلق في خصم رسوم المبادلة التي كان من المفترض خصمها على تلك المراكز، بناءً على ما تقوم به الجهات المزوّدة لنا أو منافسونا من خصومات مشابهة. ولا نلتزم بإعادة أي مبالغ إلى العميل.

### 36. الاستفسارات، الشكاوى، والنزاعات

1. يجب توجيه أي استفسار إلى موظفينا. أما الاستفسارات أو الشكاوى غير المحلولة فتُحال إلى قسم الامتثال. إذا كان لديك استفسار أو شكوى غير محلولة، يُرجى طلب نموذج الشكاوى الخاص بالعملاء أو إرسال رسالة رسمية إلى عنواننا المسجّل موجهة إلى الرئيس التنفيذي، أو إلى البريد الإلكتروني المخصّص: الشكاوى: [complaints.bh@cfi.trade](mailto:complaints.bh@cfi.trade) أو الرقم: 0097377998866. سيتم إرسال تأكيد بالاستلام بعد تلقي رسالتك أو بريدك الإلكتروني. إذا لم يصلك تأكيد، يُفترض أن رسالتك لم تصل إلينا لأي سبب، وفي هذه الحالة يُرجى إعادة إرسالها والتواصل معنا.
2. دون التنازل عن أي من حقوقنا الأخرى بإغلاق أي معاملة وفقاً لهذا الاتفاق، في حال كان هناك نزاع بيننا وبينك بشأن معاملة ما أو اتصالات متعلقة بها، فإننا نحتفظ بالحقوق الكامل، وبدون إشعار، في إغلاق تلك المعاملة أو المعاملات. ويُتخذ هذا الإجراء عندما نرى أنّه مفيد للحدّ من حجم النزاع. لن نكون ملزمين تجاهك حيال أي تعديرات لاحقة في مستوى المعاملة المعيّنة. وإذا أغلقنا أيًا من معاملاتك بموجب هذا البند، فلن يؤثر ذلك على حقنا في الادّعاء بأنّ المعاملة قد أُغلقت مسبقاً أو لم تُفتح أصلاً. سنبدّل جهداً معقولاً لإبلاغك بذلك بعد تنفيذه. وفي هذه الحالة، لا يؤثر إغلاق المعاملة على حقك في:

(أ) المطالبة بالتعويض عن أي ضرر تكبّته نتيجة المعاملة قبل الإغلاق؛

(ب) فتح معاملة جديدة لاحقاً، شريطة الالتزام بهذا الاتفاق. ولأغراض احتساب الحدود أو الأموال المطلوبة، سيُعتبر أنّ روايتنا للأحداث هي الصحيحة.

#### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقللة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 7799 973+

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

### 37. اللغة

يُقرّ العميل ويوافق على أن اللغتين الرسميتين للشركة هما العربية والإنجليزية، وأنّ المعلومات الكاملة حول خدمات شركة سي أف أي معروضة على موقعها الإلكتروني. وتجدر الإشارة إلى أنّ هذا الاتفاق صيغ باللغة الإنجليزية، وستُجرى جميع المراسلات بها خلال فترة الاتفاق. وفي حال وجود اختلاف بين النسخة الإنجليزية وأي ترجمة، فإنّ النسخة الإنجليزية هي المرجع المعتمد.

### 38. التعديلات

يجوز لنا تعديل هذا الاتفاق وأي ترتيبات مرتبطة به في أي وقت. ويُعتبر العميل موافقاً على التعديل ما لم يُخطرنا بعكس ذلك خلال عشرة أيام عمل من تاريخ التعديل. وإذا اعترض، فلن يُلزم بالتعديل، ولكن سيتم تعليق حسابه وسيُطلب منه إغلاقه بأقرب وقت ممكن. ويبدأ سريان أي تعديل في التاريخ الذي نحدده وفقاً للبند 12 (10).

ويُعتبر أي اتفاق معدّل ناسخاً لأي اتفاق سابق في نفس الموضوع، ويُطبّق على أي معاملة جارية أو لاحقة لتاريخ سريان التعديل.

### 39. أحكام متنوعة

1. نحتفظ بالحق في تعليق أي أو جميع الحسابات التي تحتفظ بها لدينا في أي وقت. إذا قمنا بتعليق حسابك، فإن ذلك يعني أنك لن تكون مسموفاً لك بشكل عام بفتح أي معاملات جديدة أو زيادة تعرضك في المعاملات القائمة، ومع ذلك، سيُسمح لك بإغلاق أو إغلاق جزئي أو تقليل تعرضك لنا في المعاملات القائمة. بالإضافة إلى ذلك، لن يُسمح لك بالتداول معنا عبر خدمة التداول الإلكتروني الخاصة بنا، بل سيُطلب منك المعاملة معنا عبر الهاتف. ونحتفظ أيضاً بالحق في تعليق معاملة معينة مفتوحة لديك، وفي هذه الحالة لن يُسمح لك بشكل عام بزيادة تعرضك لنا في تلك المعاملة المعلقة، ولكن قد يُسمح لك بإغلاقها أو إغلاقها جزئياً أو تقليل تعرضك لنا فيها، كما لن يُسمح لك بالمعاملة معنا عبر خدمة التداول الإلكتروني، بل سيُطلب منك المعاملة عبر الهاتف.

2. تكون حقوقنا ووسائل الانتصاف المتاحة لنا بموجب هذه الاتفاقية تراكمية، أي أن ممارسة أو التنازل عن أي حق أو وسيلة انتصاف لن تمنع أو تعيق ممارسة أي حق أو وسيلة انتصاف إضافية. إن عدم قيامنا بفرض أو ممارسة أي حق بموجب هذه الاتفاقية لا يُعتبر تنازلاً أو مانعاً من إنفاذ ذلك الحق.

3. نحتفظ بالحق في التنازل عن منفعة وعبء هذه الاتفاقية إلى طرف ثالث، كلياً أو جزئياً، بشرط أن يوافق أي متنازل إليه على الالتزام بشروط هذه الاتفاقية، وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي. ويصبح هذا التنازل نافذاً بعد عشرة أيام عمل من اليوم الذي تعتبر فيه أنك قد استلمت إخطار التنازل وفقاً للبند 11(10). وتوافق على أنك لا يجوز لك التنازل عن منفعة أو عبء هذه الاتفاقية، كلياً أو جزئياً، لأي طرف ثالث دون موافقتنا الخطية المسبقة.

4. ولأجل تجنب الشك، ما لم نتفق معك خطياً على خلاف ذلك، فإن أي شخص ليس طرفاً في هذه الاتفاقية لن يكون له أي حقوق في إنفاذ أي من شروطها.

5. تقرر وتوافق على أن حقوق النشر والعلامات التجارية وقواعد البيانات وغيرها من الملكيات أو الحقوق في أي معلومات توزع عليك أو تسلمها منا (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أسعارنا)، إلى جانب محتويات مواقعنا الإلكترونية وكتيباتنا وغيرها من المواد المرتبطة بخدمة التداول الخاصة بنا وأي قاعدة بيانات تحتوي أو تشكل هذه المعلومات، ستظل ملكية وحصرية لنا أو لأي طرف ثالث تم تحديده كمالك لتلك الحقوق.

6. إذا رأيت محكمة مختصة أن أي بند (أو أي جزء منه) غير قابل للتنفيذ لأي سبب، فإن هذا البند يُعتبر - إلى هذا الحد - قابلاً للفصل ولا

#### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مغلقة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 8866 973+973

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

يُشكل جزءًا من هذه الاتفاقية، لكن ذلك لا يؤثر على قابلية تنفيذ باقي بنود الاتفاقية.

7. تعتبر سجلاتنا، ما لم يثبت خطأها، دليلاً على تعاملاتك معنا فيما يتعلق بخدماتنا. ولن تعترض على قبول سجلاتنا كدليل في أي إجراءات قانونية أو تنظيمية بسبب أنها ليست أصلية أو ليست مكتوبة أو لأنها وثائق منتجة بواسطة الحاسوب. كما تقرر بمسؤوليتك عن الامتثال للالتزاماتك بحفظ السجلات، مع العلم أنه قد يتم إتاحة السجلات لك عند الطلب وفقاً لتقديرنا المطلق.
8. في حال تم تقديمك إلى الشركة من قبل شركة مرتبطة، يجوز للأخيرة طلب حق الوصول العرضي إلى بياناتك من الشركة، وسيتم منح هذا الوصول دون الحصول على موافقة مسبقة منك.

## 40. الإنهاء

1. يجوز لأي طرف إنهاء هذه الاتفاقية وأي ترتيبات واردة فيها من خلال تقديم إشعار كتابي بإنهاء الاتفاقية للطرف الآخر.
2. إذا قررت الإنهاء، فسوف نقوم بإغلاق أي مراكز مفتوحة فور استلامنا لإشعارك بالإنهاء وبعد أن يكون لدينا الوقت الكافي للتصرف بناءً عليه. وسيتم إصدار كشف حساب نهائي وفقاً لذلك.
3. أنت توافق على عدم تحميلنا المسؤولية عن أي خسارة بسبب التأخير في إغلاق مراكزك وسحب أي مبالغ قبل إرسال أي إشعار إلينا. ولا يؤثر أي إنهاء على أي التزامات مترتبة على أي من الطرفين فيما يخص المعاملات المعلقة أو أي حقوق أو التزامات قانونية نشأت بالفعل بموجب هذه الاتفاقية أو أي معاملات بموجبها.

كما تحتفظ الشركة بالحق في إنهاء هذه الاتفاقية دون إشعار في الحالات التالية:

- (أ) عند وفاة العميل.
- (ب) عند صدور طلب أو أمر أو قرار أو أي إعلان آخر يتعلق بإجراءات الإفلاس أو التصفية التي تشمل العميل.
- (ج) إذا خالف العميل أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية أو أي اتفاق آخر مع الشركة.
- (د) بناءً على تعليمات جهة تنظيمية.
- (هـ) إذا تورط العميل في أي نوع من الاحتيال يتعلق بالشركة.

## 41. القانون الواجب التطبيق

1. تخضع هذه الشروط وتفسر وفقاً لقوانين مملكة البحرين.
2. فيما يتعلق بأي إجراءات قضائية، يوافق كل طرف نهائياً على أن محاكم مملكة البحرين لها الولاية القضائية الحصرية للفصل في أي إجراءات، ويخضع نهائياً للاختصاص المحاكم البحرينية، كما يوافق كل طرف على رفع أي إجراءات في هذه المحاكم وعدم الادعاء بأن تلك الإجراءات قد رفعت في محكمة غير مناسبة أو أن تلك المحكمة تفتقر للاختصاص.
3. يتنازل كل طرف، إلى أقصى حد يسمح به القانون، بشكل لا رجعة فيه عن أي حصانة على أساس السيادة أو أي أساس مماثل من 1 الدعوى، 2 اختصاص أي محاكم، 3 أي أمر قضائي أو أمر بتنفيذ أداء محدد أو استرداد ممتلكات، 4 الحجز على أصوله سواء قبل أو بعد الحكم، و5 تنفيذ أو إنفاذ أي حكم قد يصدر في أي إجراءات قضائية في محاكم أي ولاية قضائية. ويوافق كل طرف نهائياً، بالفدر الذي يسمح به القانون، على عدم المطالبة بأي حصانة في أي إجراءات، ويوافق عموماً فيما يتعلق بأي إجراءات على منح أي تعويض أو إصدار أي إجراء مرتبط بتلك الإجراءات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر إصدار وتنفيذ أي حكم أو أمر ضد أي ممتلكات أياً كانت طبيعتها في أي إجراءات قد تُقام.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## 42. الخصوصية

1. من خلال فتح حساب معنا والمشاركة في العمليات، فإنك تقرر بأنك تقدم لنا معلومات شخصية، وتوافق على قيامنا بمعالجة هذه المعلومات لأغراض تنفيذ العقد وإدارة العلاقة بيننا، وتوافق على معالجة أو إفشاء هذه المعلومات وفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بنا المنشورة على موقعنا الإلكتروني، كما قد يتم تحديثها من حين لآخر.

2. أنت تفوضنا، أو وكلاءنا الذين يعملون نيابة عنا، بإجراء الفحوصات الائتمانية والتحقق من الهوية حسب الحاجة، بما في ذلك طلب مرجعية من مصرفك عند الحاجة، وتوافق على التعاون معنا للحصول على هذه المرجعية. كما تقرر وتوافق على أن هذه العملية قد تتضمن إرسال معلوماتك الشخصية إلى وكلائنا، سواء داخل مملكة البحرين أو خارجها. وتوافق كذلك على قيامنا بتقديم معلومات تتعلق بك أو بحسابك إلى أي شخص نعتقد أنه يطلب مرجعاً ائتمانياً بحسن نية.

## 43. التعليق السوقي

لن تكون شركة سي أف أي مسؤولة عن أي خسارة ناتجة عن قرارات استثمارية تم اتخاذها استناداً إلى أي توصيات أو تنبؤات أو معلومات أخرى تم تقديمها. ويُعرض أي رأي أو خبر أو تحليل أو سعر أو أي معلومات أخرى موجودة على موقع [www.cfi.trade](http://www.cfi.trade) كمعلومات عامة عن السوق ولا تُعتبر نصيحة استثمارية.

ولا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي خسائر أو أضرار، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، فقدان الأرباح، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، نتيجة لاستخدام أو الاعتماد على مثل هذه المعلومات. ولا ينبغي تفسير محتويات أي تقرير مقدم على أنها وعد صريح أو ضمني، أو كضمان بأن العميل سيحقق أرباحاً من الاستراتيجيات الواردة فيه، كما لا ينبغي اعتبارها ضماناً بأن الخسائر المرتبطة بهذه الاستراتيجيات يمكن الحد منها أو تجنبها.

## 44. إخلاء المسؤولية عن المخاطر لتطبيق التداول التابع لشركة سي أف أي

ينطبق إخلاء المسؤولية عن المخاطر لتطبيق التداول التابع لشركة سي أف أي ("إخلاء المسؤولية") على أي معاملة يجريها العميل باستخدام التطبيق المخصص من قبل سي أف أي ("التطبيق") و/أو أي تطبيق و/أو موقع إلكتروني و/أو برنامج و/أو منصة أخرى تعتمد على سي أف أي ("التطبيق").

يُشار إلى الشخص أو الكيان الذي يوافق على المعلومات الواردة في هذا الإخلاء، سواء إلكترونياً عبر التطبيق أو كتابياً، فيما بعد بـ "العميل" أو "أنت". ويُشار إلى سي أف أي فيما بعد بـ "الشركة" أو "نحن". يرجى ملاحظة أن تطبيقنا للتداول في الأدوات المالية ينطوي على مخاطر متصلة، تشمل مخاطر التداول، ومخاطر الشبكات، وأحداث القوة القاهرة. التداول في الأدوات المالية شديد المخاطر وقد لا يكون مناسباً لجميع المستثمرين، وينبغي على العملاء دراسة إمكانية تكبد خسائر كبيرة قبل الاستثمار. قد تؤثر عوامل فنية وأخرى خارجة عن إرادتنا، مثل انقطاع الاتصال بالإنترنت أو توقف الخوادم، على أداء التطبيق.

### المخاطر المحددة، دون حصر، المتعلقة باستخدام التطبيق تشمل:

**المخاطر التقنية:** قد يتأثر أداء التطبيق بمشكلات تقنية تشمل على سبيل المثال لا الحصر: أخطاء برمجية، أعطال في النظام، انقطاع الشبكة، ازدحام الشبكة، ضعف فعاليتها، بطء الاتصال، الضغط على الشبكة، أو أي أعطال تقنية أخرى. على العملاء أخذ هذه المخاطر بعين الاعتبار وضمان أمان أجهزتهم وموثوقية اتصالهم بالإنترنت.

**مخاطر الأمن السيبراني:** قد يكون التطبيق عرضة لمخاطر الأمن السيبراني، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الاختراقات، محاولات التصيد الاحتيالي، وغيرها من الأنشطة الخبيثة. على العملاء اتخاذ الاحتياطات اللازمة لحماية معلوماتهم الشخصية والمالية أثناء استخدام التطبيق.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

**مخاطر التوافق:** قد لا يكون التطبيق متوافقًا مع جميع الأجهزة وأنظمة التشغيل، مما قد يؤثر على أدائه ووظائفه. على العملاء التأكد من أن أجهزتهم تلبى الحد الأدنى من متطلبات التطبيق قبل استخدامه.

**مخاطر الأطراف الثالثة:** قد يعتمد التطبيق على خدمات مقدمة من أطراف ثالثة، مثل مزودي البيانات، وصناع السوق، ومعالجي الدفع.

جودة وأداء هذه الخدمات قد تؤثر على أداء ووظائف التطبيق. على العملاء إدراك هذه المخاطر.

يجب أن يدرك العملاء أن استخدام التطبيق يتم على مسؤوليتهم الخاصة. لا تتحمل سي أف أي أي مسؤولية عن أي مشكلات ناتجة عن استخدام العميل للتطبيق. لا نقدم أي ضمانات أو تعهدات بخصوص دقة أو موثوقية أو اكتمال المعلومات على التطبيق، كما لا نضمن توفر أو موثوقية أو أمان منصة التداول الخاصة بنا. على العملاء طلب المشورة المهنية قبل اتخاذ أي قرارات مالية، ودراسة أوضاعهم المالية وتحملهم للمخاطر.

يقر المستخدمون بتحملهم كامل المسؤولية عن أي مخاطر مرتبطة باستخدام التطبيق، وفقًا للقوانين والأنظمة المعمول بها. تخلي سي أف أي ومالكوها وأصحاب المصلحة وموظفوها ومسؤولوها وشركاتها التابعة أي مسؤولية عن الأضرار المباشرة أو غير المباشرة أو العرضية أو الخاصة أو التبعية أو العقابية الناشئة عن أو المتعلقة بـ:

- استخدام أو إساءة استخدام التطبيق أو محتواه.
- عدم القدرة على الوصول إلى التطبيق أو استخدامه أو محتواه.
- فقدان أو تلف البيانات أو المعلومات المرسلة عبر التطبيق.
- أي اتصالات أو خدمات تُقدّم من قبل أو تُطلب من سي أف أي عبر التطبيق.

ختامًا، يُنصح العملاء بالحصول على مشورة مهنية قبل اتخاذ أي قرارات مالية، ودراسة أوضاعهم المالية وقدرتهم على تحمّل المخاطر بعناية. باستخدامك لتطبيقنا الخاص بتداول الأدوات المالية، فإنك تُقر وتوافق على إبراء ذمة سي أف أي من أي مطالبات تتعلق بخسائر مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية أو عرضية أو خاصة قد تنشأ عن هذا الاستخدام. قد تشمل هذه الخسائر، على سبيل المثال لا الحصر: مخاطر التداول، ومخاطر الشبكة، وأحداث القوة القاهرة، والمخاطر التقنية، ومخاطر الأمن السيبراني، ومخاطر التوافق، ومخاطر الأطراف الثالثة.

إن القيود والاستثناءات الموضحة في هذه الاتفاقية تسري بغض النظر عما إذا كانت سي أف أي أو موظفوها أو الشركات التابعة لها على علم مسبق بأي خسائر تكبدتها أو دعاوى أقيمت ضد سي أف أي.

التعويض: يوافق العميل على تعويض سي أف أي وإبرائها من أي خسائر أو أضرار أو نفقات تكبدتها نتيجة استخدام التطبيق، بما في ذلك أي مسؤوليات أو تكاليف أو أضرار (بما في ذلك الأضرار المعنوية) وخسائر مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية، وأي فوائد أو غرامات أو تكاليف مهنية، وذلك نتيجة:

- إخلالك بالاتفاقية.
- تقديمك معلومات مضللة أو غير صحيحة.
- تنفيذ أحكام الاتفاقية.

## 45. عدم تقديم المشورة الضريبية أو المحاسبية أو القانونية أو في السوق

تقر بأن سي أف أي لا تقدم لك أي مشورة ضريبية أو محاسبية أو قانونية من أي نوع. كما أن سي أف أي لا تقدم أي نصيحة أو رأي يتعلق بالربحية أو الملاءمة أو القيمة المحتملة لأي صفقة معينة أو استراتيجية استثمارية. وتقر أيضًا بأن أي بحث استثماري ("المعلومات السوقية") يتم تزويدك به من قبلنا أو من قبل أي طرف مقاضة مراسل من خلال سي أف أي لا يُشكل عرضًا للبيع أو الشراء لأي أوراق مالية أو أي ممتلكات أخرى.

ورغم أن هذه المعلومات مستمدة من مصادر يُعتقد بأنها موثوقة، فإن سي أف أي لا تقدم أي تعهد أو ضمان أو كفالة، ولن تكون مسؤولة عن دقة أو اكتمال أي معلومات يتم تزويدك بها. كما أن سي أف أي لا تقدم أي تعهد أو ضمان أو كفالة فيما يتعلق بالآثار الضريبية لصفقاتك. وتتحمّل وحدك مخاطر الاعتماد على المعلومات السوقية، وتقر بإعفاء سي أف أي وأطرافها من أي وجميع المطالبات أو الخسائر أو الأضرار أو النفقات التي قد تتحملها نتيجة استخدامك للمعلومات السوقية.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقللة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

وتوافق على أن أي قرارات استثمارية أو صفقات تقوم بها ستكون مبنية فقط على تقييمك الشخصي لظروفك المالية وأهدافك الاستثمارية، وعلى مدى ملاءمة هذه القرارات والصفقات لاستراتيجيتك الاستثمارية و/أو التداولية. ويجوز لك طلب مشورة مستقلة فيما يتعلق بأي صفقة تعتزم الدخول فيها بموجب هذا الاتفاق.

يتعين عليك الاعتماد على حكمك الشخصي عند اتخاذ قرار تزويدنا بتعليمات للتداول أو الامتناع عن ذلك، وكذلك عند الدخول في أي صفقة أو الامتناع عنها. ولا يحق لك مطالبتنا بتقديم مشورة مالية لمنتج استثماري يتعلق بأي أداة مالية أو تعليمات للتداول أو صفقة، أو طلب أي بيان رأي لتشجيعك على الدخول في صفقة معينة.

إذا اعتبرت المعلومات المقدمة إليك بموجب هذا الاتفاق - بما في ذلك الفقرة أدناه - بحثاً استثمارياً، فإنك تقرر وتوافق على ما يلي:

- (أ) أن هذه المعلومات تشكل مشورة عامة لمنتجات مالية فقط.
- (ب) أن هذه المعلومات أعدت دون مراعاة أهدافك الشخصية أو وضعك المالي أو احتياجاتك.
- (ج) أنه قبل فتح أي صفقات، ينبغي عليك تقييم مدى ملاءمة هذه المعلومات في ضوء أهدافك الشخصية ووضعك المالي واحتياجاتك.

لا يمكن لسي أف أي أن تقدم لك مشورة ضريبية، وفي حال وجود أي شك، يجب عليك الحصول على مشورة مستقلة من مختصين. قد يختلف النظام الضريبي المطبق على الصفقات بحسب ظروفك الشخصية وبموجب التشريعات الضريبية المعمول بها، والتي قد تتغير من وقت لآخر. وقد تكون أيضاً مسؤولاً عن ضرائب ورسوم أخرى لا نعرضها نحن ولا نخصصها. إذا كانت لديك شكوك بشأن أي ضرائب أو رسوم إضافية قد تطبق على أنشطة تداولك، فيجب عليك طلب مشورة مستقلة.

ستكون مسؤولاً في جميع الأوقات عن سداد جميع الضرائب المستحقة وعن تزويد أي سلطة ضريبية مختصة بأي معلومات ذات صلة بتعاملاتك معنا. وإذا طلب منا قانوناً تزويد سلطة ضريبية بمعلومات، فإن ذلك سيتم وفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بنا. وأي معلومات أو آراء نقدمها بخصوص المعاملة الضريبية لتعاملاتك معنا لا يجوز الاعتماد عليها باعتبارها مشورة ضريبية.

في حال حدوث أي تغيير في أساس أو نطاق الضرائب في أي وقت يترتب عليه إلزامنا باقتطاع ضرائب أو رسوم مستحقة أو واجبة السداد من قبلك بموجب أي لوائح معمول بها تتعلق بصفقاتك، فإننا نحتفظ بالحق في خصم مبلغ أي من هذه المدفوعات من حسابك أو مطالبتك بسدادها أو تعويضنا عنها.

### استناداً إلى توفر المعلومات والبيانات ذات الصلة، سنزودك بما يلي:

- (أ) معلومات تتعلق بأي أداة مالية أو تعليمات تداول أو صفقة استفسرت عنها، وقد تشمل هذه المعلومات تفاصيل حول الإجراءات، والمخاطر المرتبطة بالأداة المالية أو تعليمات التداول أو الصفقة، واستراتيجيات الحد من المخاطر.
- (ب) معلومات سوقية واقعية، ومع ذلك لسنا ملزمين بالكشف عن هذه المعلومات لك، وإذا اخترنا القيام بذلك فلن نُعد هذه المعلومات مشورة مالية لمنتجات استثمارية. وحتى إذا قُدِّم أحد الوسائط العاملين لدينا بياناً برأي (سواء بطلب منك أو خلاف ذلك) بشأن أي أداة مالية أو تعليمات تداول أو صفقة، فإنك توافق على أنه ليس من المعقول الاعتماد على هذه البيانات، ولن تُعتبر بأي حال من الأحوال مشورة مالية لمنتجات استثمارية.

## 46. الأرشفة

قامت شركة سي أف أي بتطبيق سياسة لأرشفة الحسابات غير النشطة. فإذا ظلّ حساب التداول غير نشط لمدة تتجاوز ثلاثين (30) يوماً، يجوز أن يخضع للأرشفة حسب تقدير الشركة. وتلفادي الأرشفة، يجب على أصحاب الحسابات الانخراط في أنشطة التداول. ويجوز إعادة تفعيل الحسابات المؤرشفة من خلال فريق الدعم، مع مراعاة بعض القيود. وقد يتم إرسال إشعار بالأرشفة عبر البريد الإلكتروني أو من خلال نظام الإشعارات في منصة التداول. وتحتفظ شركة سي أف أي بالحق في أرشفة الحسابات غير النشطة دون إشعار مسبق، لا سيما في حالات وجود مخاوف أمنية أو نشاط احتيالي.

ويظلّ أصحاب الحسابات ملزمين بسداد أية رسوم أو التزامات قائمة، على الرغم من أرشفة الحساب. وعند الأرشفة، يجوز للشركة الاحتفاظ بمعلومات الحساب وسجل المعاملات لأغراض السجلات والامتثال التنظيمي.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## 47. تصنيف حسابات التداول

في شركة سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب (مقفلة)، تُصنّف حسابات التداول للعملاء كما يلي:

**نشط:** يُعتبر العميل نشطًا إذا قام بأي إيداع و/أو تنفيذ معاملة خلال ثلاثة (3) أشهر متتالية.

**غير نشط:** يُعتبر العميل غير نشط إذا لم يتم بأي إيداع و/أو تنفيذ معاملة خلال ثلاثة (3) أشهر متتالية. وقد تُطبق سياسة الأرشفة.

**خامل:** يُعتبر العميل خاملًا إذا كان رصيده صفرًا ولم يُجر أي تداول لمدة ستة (6) أشهر، أو إذا كان لديه أي رصيد ولم يُجر تداولًا لأكثر من ستة (6) أشهر. ولا تُفرض أي رسوم على الحسابات الخاملة. وإذا استمر الرصيد صفرًا وبقي الحساب غير نشط لمدة اثني عشر (12) شهرًا، فسيُغلق الحساب تلقائيًا. ويجب على شركة سي أف أي قبل الإغلاق إرسال ثلاث (3) إشعارات مسجلة إلى العميل، ويجب توثيق هذه الإشعارات وإرفاقها بنموذج إغلاق الحساب في حال عدم استجابة العميل.

**مغلق:** يجوز للعميل طلب إغلاق حساب التداول الخاص به/بها عن طريق خطاب و/أو بريد إلكتروني و/أو أي وسيلة أخرى مقبولة من قبل الشركة. وفي هذه الحالة، يجب تحويل الرصيد المتبقي إلى حساب العميل البنكي أو مزود خدمة الدفع حسب تعليمات العميل، مع إصدار تأكيد بإغلاق الحساب.

إذا تم إغلاق الحساب من قبل أي من الطرفين، يُمنح العميل إشعارًا لمدة أسبوع واحد لسحب الأموال. وإذا لم يتم العميل بالسحب، سيتم تحويل أي أموال متبقية إلى حساب الوكيل. ولا تُفرض رسوم خمول بغض النظر عن تأخير السحب.

لن يتلقى العملاء إشعارًا عبر البريد الإلكتروني بشأن تغيير تصنيف حساباتهم، إذ يُعتبر هذا التصنيف إجراءً داخليًا. ومع ذلك، وبالنسبة للحسابات الخاملة، سيتم إرسال ثلاث (3) إشعارات مسجلة إلى العميل قبل الإغلاق، وستوثق هذه الإشعارات وتُرفق بنموذج إغلاق الحساب في حال عدم الرد.

وفي إطار التزامها بالحفاظ على مجتمع مستخدمي نشط ومتفاعل، تطبق شركة سي أف أي سياسة تتعلق بالحسابات غير النشطة، فإذا ظلّ حساب التداول للعميل غير نشط لمدة ثلاثين (30) يومًا متتالية، يجوز أن يخضع للأرشفة. ولتجنب ذلك، يمكن للعميل تنفيذ عمليات تداول أو إجراء إيداع أو سحب. ولن تُؤرشف الحسابات النشطة. وإذا تم أرشفة الحساب، يمكن للعميل طلب إعادة تفعيله في أي وقت من خلال التواصل مع فريق الدعم، مع مراعاة بعض القيود.

وفي حال رغب العميل في إعادة تفعيل حساب التداول، يجب عليه التواصل مع شركة سي أف أي على البريد الإلكتروني [info.bh@cfi.trade](mailto:info.bh@cfi.trade)، وتقديم مستندات "اعرف عميلك (KYC) المحدثة وفقًا للمادة (17) من هذه الاتفاقية، وسيُعاد تفعيل الحساب دون أي رسوم.

## 48. شروط أخرى - صفقات منتهية الصلاحية

1. يحق لك إغلاق صفقة منتهية الصلاحية مفتوحة، أو أي جزء منها، في وقت قبل آخر وقت تداول محدد لتلك الأداة، وذلك وفقًا لشروط هذا الاتفاق وأي متطلبات قد نحددها فيما يتعلق بالصفقات المرتبطة.

2. عادةً ما يتم توفير تفاصيل آخر وقت تداول لكل أداة مالية في تفاصيل المنتج. ويمكنك أيضًا طلب هذه المعلومات من موظفينا. وتقع على عاتقك مسؤولية الاطلاع على آخر وقت تداول أو وقت الانتهاء لمنتج محدد.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 8866 8866 973+.

مرحّصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

3. عند إغلاق صفقة منتهية الصلاحية قبل آخر وقت تداول للأداة المالية، سيتم تحديد مستوى الإغلاق كما يلي: (1) إذا كانت الصفقة شراء، فإن مستوى الإغلاق سيكون الرقم الأقل الذي نعرضه نحن. (2) إذا كانت الصفقة بيع، فإن مستوى الإغلاق سيكون الرقم الأعلى الذي نعرضه نحن.
  4. إذا لم تقم بإغلاق صفقة منتهية الصلاحية لأداة مالية في أو قبل آخر وقت تداول، فسنقوم بإغلاق الصفقة بمجرد تحديدنا لمستوى الإغلاق. وسيتم تحديد مستوى الإغلاق للصفقة منتهية الصلاحية على النحو التالي:
    - (أ) سيكون أسوأ سعر بين السعر السائد قبل يوم واحد من آخر وقت تداول أو آخر سعر تداول عند الإغلاق أو قبله أو سعر الإغلاق الرسمي أو القيمة الرسمية المطبقة في السوق الأساسية ذات الصلة كما أوردتها البورصة المعنية، بما في ذلك الأخطاء والسهو.
    - (ب) سيتم تعديله بأي فارق سعر (SPREAD) أو عمولة تطبقها عند إغلاق تلك الصفقة. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الفارق سعري عند إغلاق صفقة منتهية الصلاحية معينة في تفاصيل المنتج وهي متاحة عند الطلب. وتقر بأن مسؤوليتك هي التعرف على آخر وقت تداول وأي فارق سعري أو عمولة مطبقة عند إغلاق صفقة منتهية الصلاحية.
  5. يجوز لنا قبول تعليمات دائمة منك بترحيل جميع صفقاتك منتهية الصلاحية تلقائيًا إلى فترة العقد التالية لمنعها من الانتهاء. كما يمكنك أن تطلب منا قبول تعليمات الترحيل لصفقة محددة منتهية الصلاحية. وتقر بأن مسؤوليتك هي متابعة المعلومات الخاصة بفترة العقد التالية للصفقة. يرجى ملاحظة أن ترحيل الصفقة قد يؤدي إلى خسائر في حسابك. وأي اتفاق بشأن الترحيل يخضع لتقديرنا المطلق، ونحتفظ بالحق في رفض ترحيل صفقة أو صفقات، رغم أي تعليمات تقدمها، إذا رأينا بشكل معقول أن ذلك سيؤدي إلى تجاوزك لأي هامش أو حد آخر مفروض على تعاملاتك معنا.
- في حال قمنا بتنفيذ الترحيل، سيتم إغلاق الصفقة الأصلية منتهية الصلاحية عند أو قبل آخر وقت تداول مباشرة وتصبح مستحقة للتسوية، ثم تفتح صفقة جديدة منتهية الصلاحية وفق شروطنا القياسية لإغلاق وفتح الصفقات.

## أحكام عامة

1. نحتفظ بالحق في تجميع التعليمات الواردة من عدة عملاء لإغلاق الصفقات. وتسمى هذه العملية "التجميع" حيث يمكننا تنفيذ عدة تعليمات في أمر واحد. ويجوز لنا تجميع تعليماتك مع تعليمات آخرين إذا رأينا أن ذلك يصب في المصلحة العامة لعملائنا، ومع ذلك قد يؤدي التجميع في بعض الأحيان إلى سعر أقل ملائمة لك. وبموافقتك على ذلك، فإنك تقرر بأننا لا نتحمل أي مسؤولية عن أي سعر أقل ملائمة تم الحصول عليه.
2. إذا قمت بتحويل أموال بعملة غير عملة الأساس لحسابك، فقد تُفرض رسوم إضافية تصل إلى ربع بالمائة من المبلغ المحول. ونحتفظ بالحق في رفض عملة معينة.
3. تؤكد أنك قد اطّلعنا على أنظمتنا وخصائصها، والمنتجات والخدمات التي نقدمها، والشروط والأحكام، والمخاطر، ومحتوى هذا الاتفاق، وجميع سياساتنا وإجراءاتنا، وغيرها من المعلومات المفيدة، وذلك قبل الدخول في أي صفقة معنا.
4. تدرك أن تداول عقود الفروقات ذات الرافعة المالية ينطوي على مخاطر عالية وقد يؤدي إلى خسائر تتجاوز مبلغ الاستثمار مما ينتج عنه عجز مستحق لنا.
5. قد زدوتنا بمعلومات كاملة ودقيقة، وتوافق على إبلاغنا فورًا بأي تغييرات تطرأ على هذه المعلومات.
6. **تحذير المخاطر:** يرجى العلم أنه عند التداول أو الاستثمار في الأوراق المالية القابلة للتداول، قد تتقلب قيمتها مما يؤدي إلى الحصول على أقل من استثمارك الأولي. يرجى النظر بعناية في المخاطر قبل التداول أو الاستثمار والتأكد من أنك تفهم تمامًا تلك المخاطر ومستوى تعرضك لها. يجب عليك طلب مشورة استثمارية مستقلة إذا لزم الأمر. الأداء السابق لا يعد مؤشرًا على النتائج المستقبلية.

### سي أف أي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866

مرخصة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي

## 49. الملحق

## الأسهم الأمريكية - جدول رسوم شركة سي أف آي

| نوع الورقة المالية  | الحد الأدنى      | الرسوم لكل سهم     |
|---|------------------|--------------------|
| الأسهم وصناديق المؤشرات المتداولة (ETFs) (الجلسة العادية) | دولار أمريكي 7.5 | دولار أمريكي 0.015 |
| جلسة التداول قبل افتتاح السوق وبعد إغلاقه                 | دولار أمريكي 7.5 | دولار أمريكي 0.03  |
| الأسهم التي تقل قيمتها عن 1 دولار أمريكي                  | دولار أمريكي 7.5 | دولار أمريكي 0.03  |

يجب على العميل أن يكون على علم بأنه عند شراء سهم، يجب احتساب الهامش الكامل المطلوب مع إضافة العمولة في الحساب، على سبيل المثال: إذا رغب العميل في شراء سهم واحد من شركة "أبل" بسعر 130 دولارًا، فيجب أن يتوفر في حسابه مبلغ 137.5 دولارًا لتغطية العمولة، وإلا فسيتم تصفية الصفقة وإغلاقها.

\*تخضع جميع الرسوم لضريبة قيمة مضافة إضافية بنسبة 10٪.

| الحد الأدنى   | رسوم بيانات السوق -CBOE- الأمريكية المستوى الأول |
|---|--|
| لغير المحترفين: 10 دولارات أمريكية / شهريًا   | رسوم التحويل                                     |
| للمحترفين: 47 دولارًا أمريكيًا / شهريًا   |  |
| رسوم التحويل كما هو مذكور في اتفاقية الأسهم، وهي 75 دولارًا للعملاء (ACATS) أمريكيًا مقابل خدمة التحويل الآلي لحساب |  |

| رسوم النشاط الشهري  | رسوم النشاط الشهري  | الإعفاء* |
|---------------------|---|----------|
| رسوم النشاط الشهري  | إذا كانت العمولات الشهرية تساوي أو تزيد عن 10 دولارًا أمريكية   | تطبق     |
| رسوم النشاط الشهرية | إذا كانت العمولات الشهرية أقل من 10 دولارًا أمريكية، يتم تطبيق رسوم النشاط القياسية = 10 دولارات أمريكية - العمولات المحققة |          |

## هيكل تسعير سي أف آي

| رسوم إضافية  | الحد الأدنى لرسوم المقاصة | العمولة (بالنقاط الأساسية) | البورصة                      |
|--------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 26 نقطة أساس | 11 دولارًا أمريكيًا       | لا شيء                     | بورصة قطر                    |
| 17 نقطة أساس | لا شيء                    | لا شيء                     | السوق المالية السعودية تداول |

\*ملاحظة: يُطبق العرض خلال أول 12 شهرًا من تاريخ فتح الحساب.

مايو 2026

## سي أف آي المالية (البحرين) ش.م.ب مقفلة

الطابق 26، أبراج المرفأ - البرج الشرقي، مرفأ البحرين المالي، المنامة، البحرين. هاتف 973 7799 8866  
مرجعة كشركة استثمار (الفئة الثانية) من قبل مصرف البحرين المركزي